



# ***KLIMATRONIC***<sup>®</sup>

---

## **Monsun 6000 black** Ultraschall-Luftbefeuchter mit Warmnebel-Funktion



---

**Bedienungsanleitung**

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Gerätes der Marke Suntec Wellness. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

## **Sicherheitshinweise**

**Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.**

**Kinder unter 3 Jahren ohne permanente Aufsicht müssen daran gehindert werden, auf das Gerät zugreifen zu können.**

**Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Voraussetzung ein- und ausschalten, dass das Gerät in seiner vorgesehenen Gebrauchslage positioniert oder installiert, sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen und beaufsichtigt werden und die möglichen Gefahren verstanden haben.**

**Kinder ab 3 Jahren und unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht an die Steckdose anschliessen, es regulieren, reinigen oder die Wartung durchführen.**

- Bitte stellen Sie sicher, dass die angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Bitte betreiben Sie das Gerät nicht, wenn das Stromkabel, der Netzstecker oder das Gerät Schäden aufweisen sowie wenn Sie abnormale Geräusche und Gerüche vom Gerät wahrnehmen.

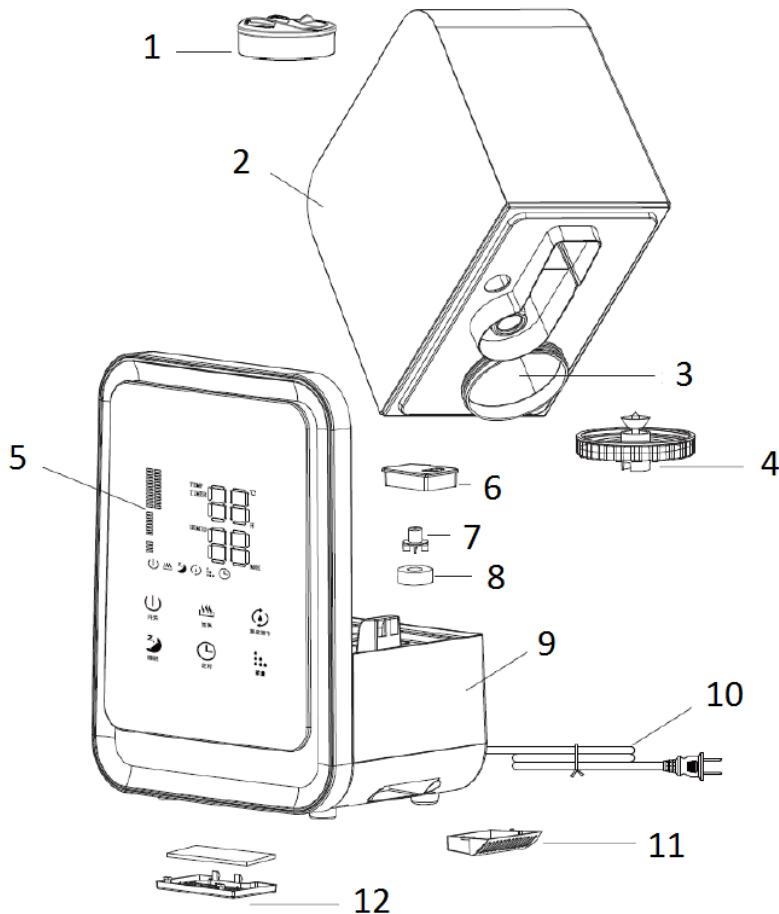
Ist eine Reparatur notwendig, wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle.

- Bitte versuchen Sie nicht das Gerät selbstständig zu reparieren, auseinanderzubauen oder in sonst einer Weise zu verändern.
- Das Gerät darf nur im Haushalt und für den Verwendungszweck, für den es hergestellt wurde, genutzt werden. Bitte nicht im Freien nutzen.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nur auf ebenen, stabilen und trockenen Flächen. Bitte kippen Sie das Gerät nicht, da sonst Wasser auslaufen kann.
- Bitte entfernen Sie den Netzstecker von der Steckdose, wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht nutzen, es reinigen, eine Störung auftritt oder wenn Sie den Wassertank entleeren bzw. befüllen möchten.
- Bitte führen Sie keine Objekte in das Gerät hinein. Diese können zu Stromschlägen, Feuer oder Schäden am Gerät führen.
- Bitte lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt.
- Bitte achten Sie darauf, dass der Nebelauslass des Luftbefeuchters nicht blockiert und frei von Staub oder fremden Gegenständen ist.
- Bitte füllen sie kein Wasser in den Nebelauslass.
- Bitte greifen Sie während der Inbetriebnahme nicht in das Wasser und berühren Sie keine Teile, die sich im Wasser befinden.
- Bitte ziehen Sie nicht am Kabel, sondern am Netzstecker, wenn Sie das Gerät von der Steckdose nehmen möchten. Bitte achten Sie darauf, dass Ihre Hände dabei trocken sind.
- Bitte halten Sie einen Mindestabstand von 2m zu anderen elektrischen Geräten sowie Möbeln ein

und platzieren Sie das Gerät nicht in die Nähe von Gardinen und Vorhängen, da diese nass werden können.

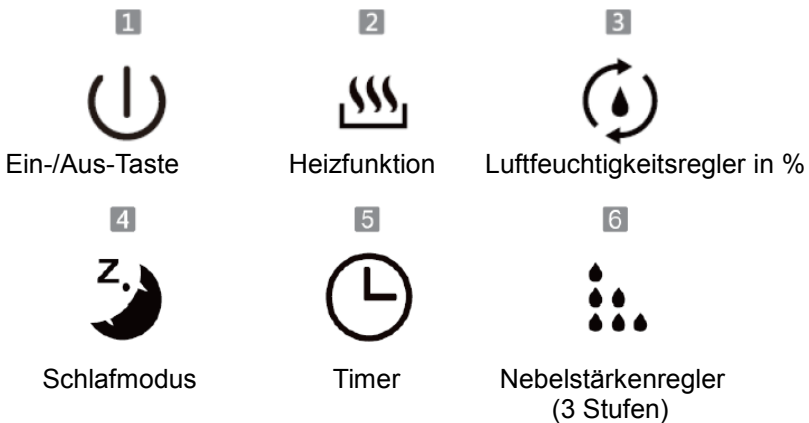
- Bitte tauchen Sie das Gerät nicht unter Wasser oder andere Flüssigkeiten, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von entflammaren Materialien, Gasen oder Dämpfen.
- Bitte nehmen Sie das Gerät nicht mit leerem Wassertank in Betrieb.
- Bitte achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Basis eindringen kann, um Schäden am Gerät zu vermeiden.
- Die Wassertemperatur beim Befüllen des Wassertanks sollte nicht mehr als 40°C betragen, da das Wasser sonst zu Verfärbungen und Verformungen führen kann.
- Bitte halten Sie das Gerät von Heizquellen, wie z.B. Öfen, fern und vermeiden Sie direktes Sonnenlicht.
- Bitte verwenden Sie das Gerät nicht bei kalten Umgebungstemperaturen unter 5°C, um Geräteschäden vorzubeugen. Ist Wasser im Gerät gefroren, entfernen oder schmelzen Sie das Eis vor der Inbetriebnahme. Die ideale Betriebstemperatur liegt zwischen 5°C und 40°C.
- Bitte fügen Sie dem Wasser keine Additive zu. Aromaöle dürfen sich nur im Aromaöl-Behälter befinden, nicht direkt im Wasser.

## Bestandteile

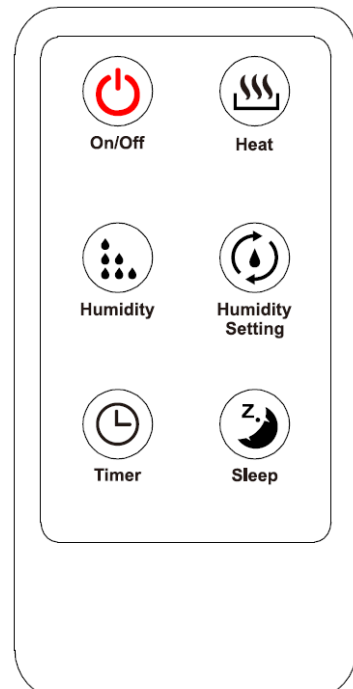


- 1: Nebelauslass
- 2: Wassertank
- 3: Wassertanköffnung
- 4: Wassertankverschluss
- 5: LED-Display
- 6: Sicherheitsverschluss
- 7: Schwimmerverschluss
- 8: Schwimmer
- 9: Gerätebasis
- 10: Kabel und Stromstecker
- 11: Aromaöl-Behälter mit Stoff
- 12: Staubfilter

## Bedienfeld:



## Fernbedienung:



## Inbetriebnahme

- Stromversorgung: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- Der Ultraschall-Luftbefeuchter atomisiert das Wasser durch hochfrequente Oszillation in ultra-feine Partikel von 1-3 µm. Diese werden mit Druckluft als feiner Wassernebel in die Luft freigesetzt. Das Ergebnis ist eine gleichmäßige Luftbefeuchtung.
- Bitte füllen Sie zunächst gereinigtes Wasser in den Wassertank ein. Bitte heben Sie dazu den Wassertank mit beiden Händen von der Gerätebasis hoch (siehe Bild 1) und drehen Sie diesen um. Bitte drehen Sie den Wassertankverschluss auf (siehe Bild 2) und füllen Sie Wasser ein (siehe Bild 3). Anschließend schrauben Sie bitte den Wassertank mit dem Verschluss zu und setzen den Wassertank zurück auf die Gerätebasis.

- Wenn Sie Aromaöle verwenden möchten, ziehen Sie bitte den Aromaöl-Behälter an der Geräteseite heraus (siehe Bild 4) und befüllen Sie ihn bis der Stoff vollkommen mit dem Aromaöl benetzt ist. Bitte setzen Sie den Aromaöl-Behälter anschließend wieder in das Gerät ein. Bitte waschen Sie den Stoff sowie Aromaöl-Behälter mit Spülmittel aus und trocknen Sie sie bevor Sie ein neues Aromaöl verwenden. Alternativ können Sie das Öl direkt in den Aromaöl-Behälter geben, jedoch nicht direkt in den Wassertank.“

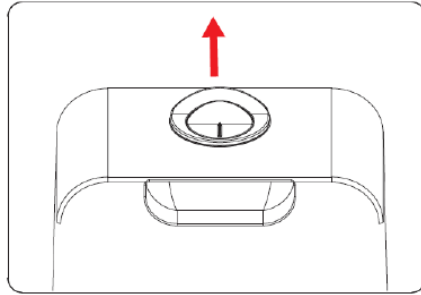


Bild 1

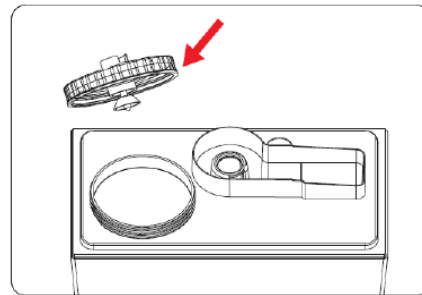


Bild 2

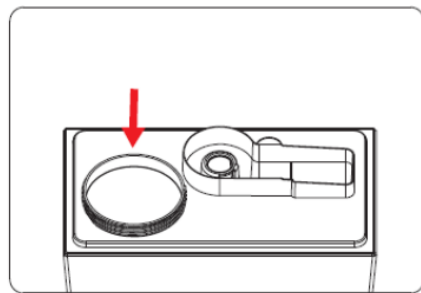


Bild 3

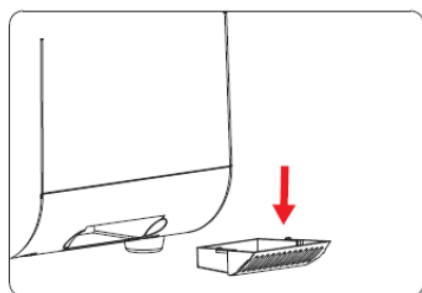


Bild 4

Bitte seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bewegen. Da das Gerät für die Erzeugung des Wasserdampfes mit Druckluft arbeitet, ist die Gerätebasis nicht luftdicht versiegelt. Bitte halten Sie das Gerät stets gerade, um auslaufendes Wasser zu vermeiden.

- Bitte schließen Sie nun das Gerät an die Stromversorgung an. Die Indikationsleuchten leuchten eine Sekunde lang auf und das Gerät befindet sich im Standby-Modus. Sie können für das weitere Vorgehen das Bedienfeld am Gerät oder die Fernbedienung nutzen. Beide verfügen über dieselben Funktionen.
- Bitte betätigen Sie die Ein-/Aus-Taste am Bedienfeld, um das Gerät in Betrieb zu nehmen. Die Standardeinstellung mit hoher Nebelstärke wird aktiv. Zusätzlich werden die Umgebungstemperatur in °C sowie die aktuelle, relative Luftfeuchtigkeit in % auf dem LED-Display angezeigt.
- Nebelstärkenregler „Humidity“: Um die Nebelstärke zu ändern, betätigen Sie bitte den Nebelstärkenregler. Das Gerät verfügt über drei Nebelstärken (hoch, mittel und niedrig), welche über das LED-Display durch die Anzahl der Balken angezeigt werden: hoch – volle Balkenblöcke, mittel – drei Balkenblöcke, niedrig – ein Balkenblock.
- Timer-Funktion „Timer“: Um die Timer-Funktion zu aktivieren, betätigen Sie bitte die Timer-Taste. Sie können zwischen 1-12 Stunden wählen. Sobald Sie ihre gewünschte Zeit ausgewählt haben, warten Sie bitte fünf Sekunden bis die Zahl nicht länger blinkt. Der aktive Timer wird über eine Indikationsleuchte am LED-Display angezeigt. Zudem zeigt das Display die Umgebungstemperatur und die verbleibenden Stunden im Wechsel, sowie die relative Luftfeuchtigkeit in % an. Wenn Sie die Timer-Taste zwei Sekunden lang gedrückt halten, gehen sowohl das LED-Display als auch alle Indikationsleuchten bis auf die blaue Lampe im Wassertank aus. Um diese wieder einzuschalten, betätigen Sie bitte eine beliebige Taste. Nach Ablauf der Zeit schaltet sich das Gerät automatisch ab. Wenn Sie die Timer-Funktion ausschalten möchten, betätigen Sie bitte die Timer-Taste erneut. Die Timer-Indikationsleuchte verschwindet am Display.
- Heizfunktion „Heat“: Durch Betätigen der Heizfunktions-Taste wird das Wasser im Wassertank erhitzt. Sobald das Gerät das Wasser erhitzt hat, verlässt der Nebel den Auslass 2-3°C wärmer als die Raumtemperatur, wodurch diese durch die Inbetriebnahme nicht sinken kann.
- Schlafmodus „Sleep“: Bei Betätigung der Taste Schlafmodus erlöschen alle Indikationsleuchten bis auf die Leuchten für die Ein-/Aus-Taste sowie für den Schlafmodus. Die vorher eingestellte Nebelstärke wird zur niedrigen Nebelstärke geändert. Wenn Sie die Taste erneut betätigen, wird der Schlafmodus deaktiviert und die vorherigen Einstellungen werden wieder übernommen.
- Luftfeuchtigkeitsregler „Humidity Setting“: Bitte betätigen Sie die Taste für den Luftfeuchtigkeitsregler, um Ihre gewünschte Luftfeuchtigkeit in % einzustellen. Wählbar sind 40-80%. Eine komfortable Luftfeuchtigkeit wird mit 40-60% erreicht. Bitte warten Sie fünf Sekunden nach dem Auswählen bis das Gerät die Einstellung übernommen hat. Ist die Luftfeuchtigkeitsregulierung aktiviert, wird die zugehörige Indikationsleuchte am Display angezeigt. Sobald die aktuelle Luftfeuchtigkeit den Wert Ihrer eingestellten, gewünschten Luftfeuchtigkeit erreicht hat, schaltet sich das Gerät automatisch in den Standby-Modus. Sinkt die aktuelle Luftfeuchtigkeit unter den eingestellten Wert, schaltet sich das Gerät

wieder in den Betriebsmodus.

Wenn Sie den Luftfeuchtigkeitsregler ausschalten möchten, betätigen Sie bitte die Taste erneut und wählen Sie „-“ aus. Bitte warten Sie fünf Sekunden bis die Indikationsleuchte am Display erlischt. Die Luftfeuchtigkeitsregulierung ist deaktiviert und das Gerät befindet sich im durchgehenden Betrieb bis es durch den Timer oder manuell ausgeschaltet wird.

- Ist kein Wasser mehr im Wassertank vorhanden, schaltet sich das Gerät automatisch ab.

## Reinigung

- Bitte entfernen Sie das Gerät vor jeder Reinigung von der Stromzufuhr. Bitte tauchen Sie das Gerät und seine elektrischen Bestandteile nie unter Wasser, um Stromschläge zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zur Reinigung der Außenflächen ein mit warmem Wasser befeuchtetes, weiches Tuch (unter 40°C) und zum Abtrocknen ein trockenes Tuch.
- Bitte nutzen Sie keine aggressiven und chemischen Reinigungsmittel sowie keine scheuernden Putzmittel, wie z.B. Stahlwolle.
- Der Wassertank sollte alle 2-3 Wochen gereinigt werden. Bitte nehmen Sie dazu den Wassertank von der Gerätebasis und öffnen Sie den Wassertankverschluss. Bitte wischen Sie eventuelle Rückstände mit einem weichen Tuch ab und spülen Sie Tank und Verschluss mit Wasser ab. Bitte achten Sie darauf, dass der Bereich am Schwimmer sauber ist.
- Die Gerätebasis sollte einmal pro Woche gereinigt werden. Bitte lassen Sie dazu das Wasser, welches sich im Innenbecken angesammelt hat, auslaufen (siehe Bild 5) und wischen Sie die Basis vorsichtig mit einem weichen Tuch ab. Dies ist nötig, damit kein Wasser in die elektrischen Bestandteile des Gerätes eindringen kann.

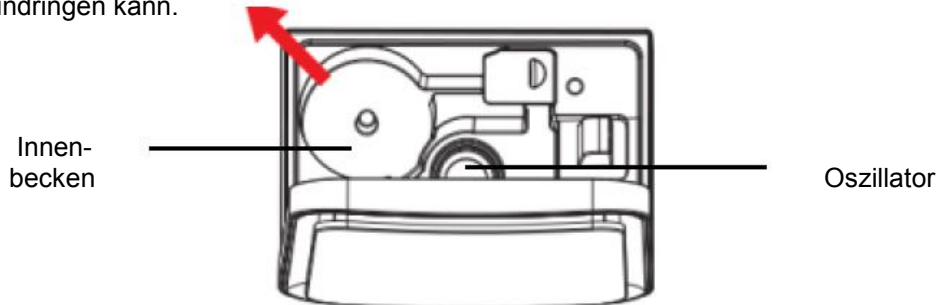


Bild 5

Für die Reinigung des Oszillators geben Sie bitte eine Backpulver-Wasser-Mischung oder Essig-Wasser-Mischung auf die Oszillator-Oberfläche und lassen Sie diese für 5 Minuten einwirken. Bitte reinigen Sie die Fläche anschließend mit einem Pinsel und spülen Sie den Oszillator mit reichlich Wasser aus.

- Der Wasserfilter im Wassertank sollte alle drei bis vier Monate ausgetauscht werden. Bitte entnehmen Sie hierzu den Wassertank und schrauben Sie den Verschluss auf. Der Wasserfilter befindet sich am Verschluss. Bitte trennen Sie beide durch Drehen am Verschluss und schrauben Sie dann den Verschluss am neuen Wasserfilter an. Bitte setzen Sie den neuen Wasserfilter mit Verschluss in den Wassertank ein und schrauben Sie diesen zu. Sie können Ersatzfilter bei Ihrem Händler nachkaufen:
  - Artikelnr.: 14062
  - Artikelbezeichnung: Monsun 6000 black Wasserfilter
  - Marke: Suntec

## Für den Reklamationsfall

- Möchten Sie das Gerät reklamieren, so können Sie das binnen 24 Monate ab Kaufdatum (Quittung) tun.
- Ein kostenloser Ersatz oder eine kostenlose Reparatur ist bei vorheriger unsachgemäßer Produktmanipulation ausgeschlossen.
- Defekte an Verschleißteilen, Verbrauchsmaterialien, ebenso wie Reinigung, Wartung oder Austausch besagter Teile sind folglich kostenpflichtig.
- Falls Sie eine Reklamation durchführen wollen, so bringen Sie bitte das gesamte Gerät in der Originalverpackung und mit Kaufbeleg zu Ihrem Händler. Für eine zeitnahe und bequeme Serviceanmeldung besuchen Sie ferner unsere Internetseite [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) und erfahren Sie mehr.
- Ohne Kaufbeleg erfolgt grundsätzlich keine kostenlose Reparatur oder ein Austausch.
- Für den Fall, dass der Reklamationsfall analog unserer Service Bestimmungen erfolgt, so werden alle Defekte des Gerätes oder des Zubehörs aufgrund von Material- oder Herstellungsfehlern durch kostenlose Reparatur oder, nach unserem Ermessen, durch Austausch des Gerätes beseitigt.
- Die Beschädigung von Zubehörteilen führt nicht automatisch zu einem kostenlosen Austausch des gesamten Gerätes. Kontaktieren Sie in diesen Fällen bitte Ihren Fachhändler. Glasbruch oder Bruch von Plastikteilen ist immer kostenpflichtig.
- Der Fachhändler oder Reparaturservice kann nach Ablauf der Garantie Reparaturen kostenpflichtig durchführen.

### Hinweise zum Umweltschutz



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Im Rahmen unserer erweiterten Herstellerverantwortung ist dieses Gerät gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen an Elektronikschrott. Bitte helfen Sie aktiv mit, die Umwelt zu schonen und entsorgen Sie Elektroschrott über die örtlichen Sammelstellen.

Die Verpackung sowie diese Bedienungsanleitung sind recycelbar.

### EG-Konformitätserklärung

Das Gerät entspricht den wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen der Europäischen Union. Die EG-Konformitätserklärung ist Basis für die CE-Kennzeichnung dieses Gerätes.

Mit Erscheinen dieser Bedienungsanleitung verlieren alle bisherigen ihre Gültigkeit. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC und das Sonnenlogo sind eingetragene Marken. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Für Druckfehler und Irrtümer wird keine Haftung übernommen.



## **Safety Precautions**

**This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory and mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.**

**Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.**

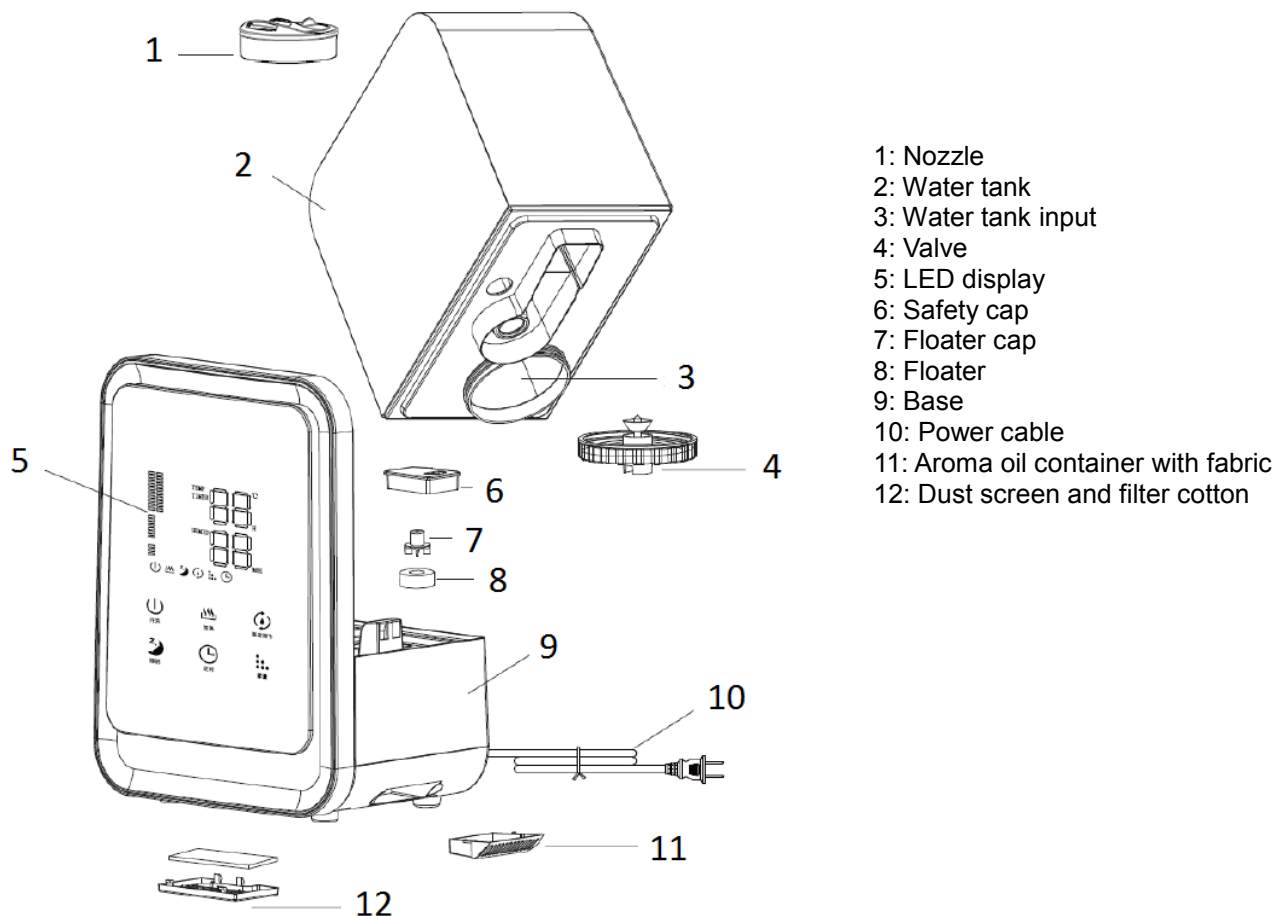
- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage indicated on the appliance corresponds with the voltage at your home.
- Please refrain from further usage if the power cord, power plug or the appliance are damaged or if you notice abnormal noises and odours from the unit. If a repair is necessary, contact your seller.
- Do not attempt to repair, disassemble or change the appliance by yourself.
- Do not use the appliance for other than its intended use. For domestic indoor use only.

- Only operate the appliance on a flat, stable and dry surface. Please do not tilt the unit, otherwise water may leak out.
- Remove the appliance from the wall socket when it is not in use, before cleaning, in case of malfunctions and when emptying or filling the water tank.
- Do not insert any objects into the appliance as this may cause electric shocks, fire or damages to the appliance.
- Do not leave the appliance unattended.
- Please make sure that the mist outlet is not blocked and free from dust or foreign objects.
- Please do not fill water into the mist outlet.
- Please do not reach into the water during operation and do not touch any parts that are in the water.
- Do not pull on the power cord, but on the power plug when removing the appliance from the power outlet. Please make sure your hands are dry.
- Please maintain a minimum distance of 2m from other electrical appliances and furniture and do not place the unit near curtains and drapes as they may get wet.
- Please do not immerse the appliance in water or other liquids to avoid electric shock.
- Do not use the unit near flammable materials, gases or vapours.
- Please do not operate the appliance when the water tank is empty.
- Please make sure that no water can enter the base to prevent damage to the appliance.
- The water temperature when filling the water tank should not exceed 40°C, otherwise the water may

cause discoloration and deformation.

- Please keep the unit away from heat sources such as ovens and avoid direct sunlight.
- Please do not use the device at cold ambient temperatures below 5°C to prevent damage to the device. If water is frozen in the unit, remove or melt the ice before operation. The ideal operating temperature is between 5°C and 40°C.
- Please do not add any additives to the water. Aroma oils may only be put in the aroma oil container, not directly in the water.

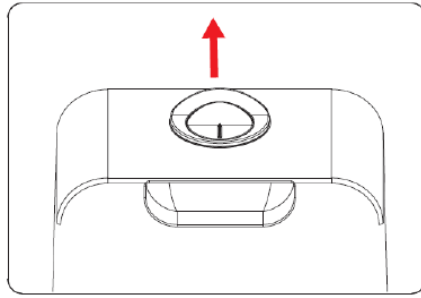
### Components



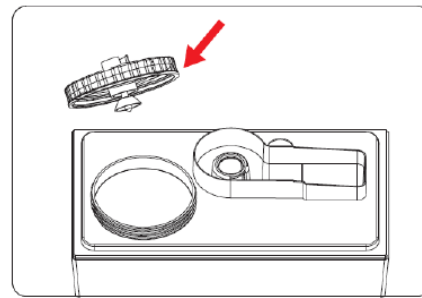
### Operation

- Power supply: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- The ultrasonic humidifier atomizes the water by high-frequency oscillation into ultra-fine particles of 1-3  $\mu\text{m}$ . These are released into the air as fine water mist by compressed air. The result is an even air humidification.
- Please fill the water tank with purified water. In order to do so, lift the water tank with both hands from the base (see picture 1) and turn it upside down. Please unscrew the water tank cap (see picture 2) and fill in the water (see picture 3). Afterwards, please close the water tank with the cap and put the water tank back on the base.
- If you want to use aroma oils, pull out the aroma oil container on the side of the appliance (see picture 4) and fill it until the fabric is soaked with the aroma oil. Please insert the aroma oil container back into the appliance once done. Please wash the fabric and aroma oil container with detergent and dry it before

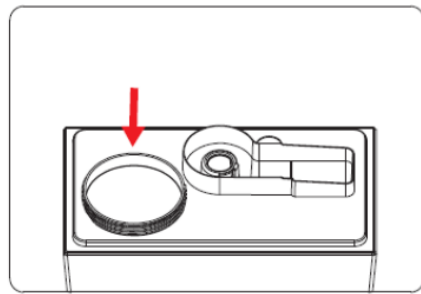
using a new aroma oil. Alternatively, you can put the oil directly into the aroma oil container, but not directly into the water tank.



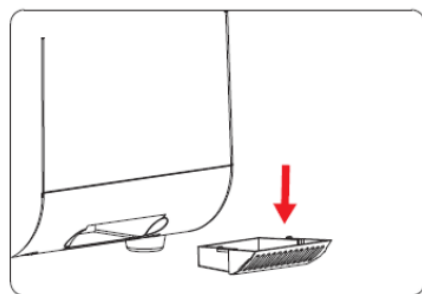
Picture 1



Picture 2



Picture 3



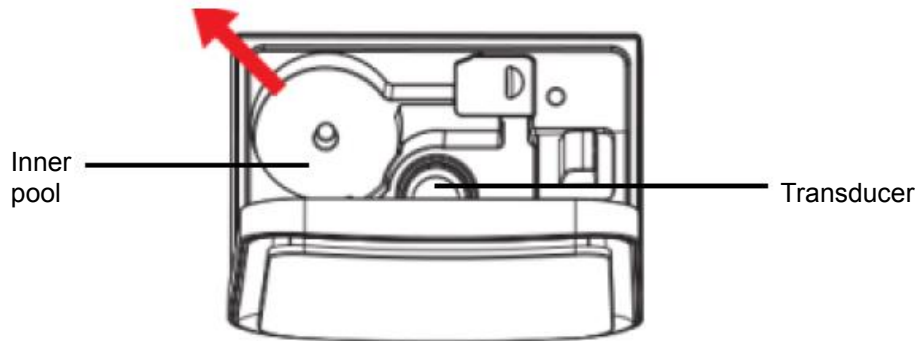
Picture 4

Please be careful when moving the appliance. Since the appliance uses compressed air to generate the water mist, the base of the appliance is not sealed airtightly. Therefore, always keep the appliance straight to avoid leaking water.

- Please connect the appliance to the power supply. The indicator lights light up for one second and the appliance enters the standby mode. You can use the control panel on the appliance or the remote control for further operations. Both have the same functions.
- Press the on-/off-button on the control panel to start the appliance. The standard setting with high mist output level is activated. In addition, the environmental temperature in °C and the current relative air humidity in % are shown on the LED display.
- Mist output level control "Humidity": To change the mist output level, use the mist output level control. The appliance has three mist output levels (high, medium and low), which are indicated by the number of bars on the LED display: high - full bar blocks, medium - three bar blocks, low - one bar block.
- Timer function "Timer": To activate the timer function, press the timer button. You can choose between 1-12 hours. Once you have selected your desired time, wait five seconds until the number stops blinking. The active timer is indicated by an indication light on the LED display. The display also shows the environmental temperature and the remaining hours in alternation, as well as the relative humidity in %. If you hold down the timer button for two seconds, both the LED display and all indication lights will go out except for the blue lamp in the water tank. To switch them on again, press any button. When the set time is over, the appliance will turn off automatically. If you want to switch off the timer function, press the timer button again. The timer indication light disappears from the display.
- Heating function "Heat": By pressing the heating function button, the water within the water tank will be heated. Once the appliance has heated the water, the mist will leave the nozzle 2-3°C warmer than room temperature, which prevents the room temperature from sinking during operation.
- Sleep mode "Sleep": When the sleep mode button is pressed, all indicator lights will go out except for the indicators for the on-/off-button and for the sleep mode. The previous set mist output level will be changed to the lowest mist output level. When pressing the button again, the sleep mode will be deactivated and previous settings will be restored.
- Humidity regulation "Humidity Setting": Press the button for the humidity regulation to set your desired air humidity in %. You can choose between 40-80%. A comfortable air humidity is achieved with 40-60%. Please wait five seconds after selecting until the appliance has accepted the setting. When the humidity regulation is activated, the corresponding indication light is shown on the display. As soon as the current air humidity has reached your set, desired air humidity level, the appliance automatically switches to standby mode. If the current air humidity level drops below the set air humidity, the appliance switches back to the operating mode. If you want to turn off the humidity regulation, press the button again and select "-". Please wait five seconds until the indication light on the display goes out. The humidity regulation is deactivated and the appliance enters the continuous operation until it is turned off by the timer or manually.
- The appliance will turn off automatically when there is no water in the water tank.

## Cleaning

- Always disconnect the appliance from the power outlet and let it cool before cleaning. Never immerse the appliance in water to prevent electric shocks.
- Wipe over the exterior of the appliance with a soft cloth moistened with warm water (below 40°C) and then wipe dry with a dry cloth.
- Do not use aggressive or chemical cleaning agents or abrasive cleaning agents such as steel wool.
- The water tank should be cleaned every 2-3 weeks. Please remove the water tank from the base and open the water tank cap. Wipe off any residues with a soft cloth and rinse the tank and cap with water. Please make sure that the area around the floater is clean.
- The base should be cleaned once a week. To do so, please let the water, that has collected within the inner pool, flow out (see picture 5) and wipe the base carefully with a soft cloth. This is necessary in order to prevent water flowing inside the electrical components of the appliance.



Picture 5

To clean the transducer, apply a baking powder-water mixture or vinegar-water mixture to the surface of the oscillator and let it sit for 5 minutes. Afterwards clean the surface with a brush and rinse the transducer with plenty of water.

- The water filter within the water tank should be replaced every three to four months. Please remove the water tank and unscrew the cap. The water filter is located at the cap. Please separate both by unscrewing the cap and then screw the cap to the new water filter. Please insert the new water filter with cap into the water tank and screw it tightly. You can buy replacement water filters from your seller:
  - Item no.: 14062
  - Item description: Monsun 6000 black water filter
  - Brand: Suntec

## In case of complaint

- You can claim the device within 24 months from date of purchase (receipt).
- A free replacement or repair will be excluded from prior improper product handling.
- Defects in wear parts, consumables, as well as cleaning, maintenance or replacement of said parts are therefore with costs.
- If you want to make a complaint, please bring the entire device in its original packaging and with proof of purchase to your dealer. For a timely and convenient service register, visit our website [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) and learn more.
- Without a proof of purchase, generally there will be no repair or replacement.
- In the event that the complaint case is analogous to our terms of service, all defects of the device or its accessories due to material or manufacturing defects will be eliminated by repair or, at our discretion, replacing the unit.
- The damage of accessories does not automatically lead to a free exchange of the whole device. In these cases, please contact your dealer. Glass breakage, or breakage of plastic parts are always to charge.
- The dealer or repair service can perform the repair after the expiration of warranty against charge.

## Note concerning protection of environment



This product must not be disposed of via normal household waste after its service life, but must be taken to a collection station for the recycling of electrical and electronic devices. The symbol on the product, the operating instructions or the packaging indicates such disposal procedures. The materials are recyclable in accordance with their respective symbols. By means of re-use, material recycling or any other form of recycling old appliances you are making an important contribution to the protection of our environment.

Please ask your local council where your nearest disposal station is located.

As part of our extended producer responsibility, this product is indicated in accordance to the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). The aim is to avoid, reduce, and

environmentally friendly disposal of electronic waste. Please help actively to protect the environment and dispose electronic waste through local collection points. The packaging and this manual can be recycled.

#### **EC declaration of conformity**

The device meets the essential health and safety requirements of the European Union. The EC declaration of conformity is the basis for CE marking this unit.

With publication of this manual supersedes all previous their validity. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC and the Sun-Logo are registered trademarks. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Liability is excluded for all printing errors and omissions.

## **Indicaciones de seguridad**

**Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o con experiencia o conocimientos escasos, si lo hacen bajo supervisión o han sido instruidos en el uso seguro del aparato así como en los peligros que entraña. No deje que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por cuenta del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.**

**Los niños menores de 3 años no deben tener acceso al aparato si no están vigilados constantemente. Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años únicamente pueden encender y apagar el aparato con la condición de que el aparato esté situado e instalado en su lugar de uso normal, que estén vigilados y hayan sido instruidos en el uso seguro del mismo y que hayan comprendido los peligros potenciales del aparato. Los niños de edades comprendidas entre 3 y 8 años no deben enchufar el aparato a la toma de corriente, regularlo, limpiarlo ni llevar a cabo el mantenimiento.**

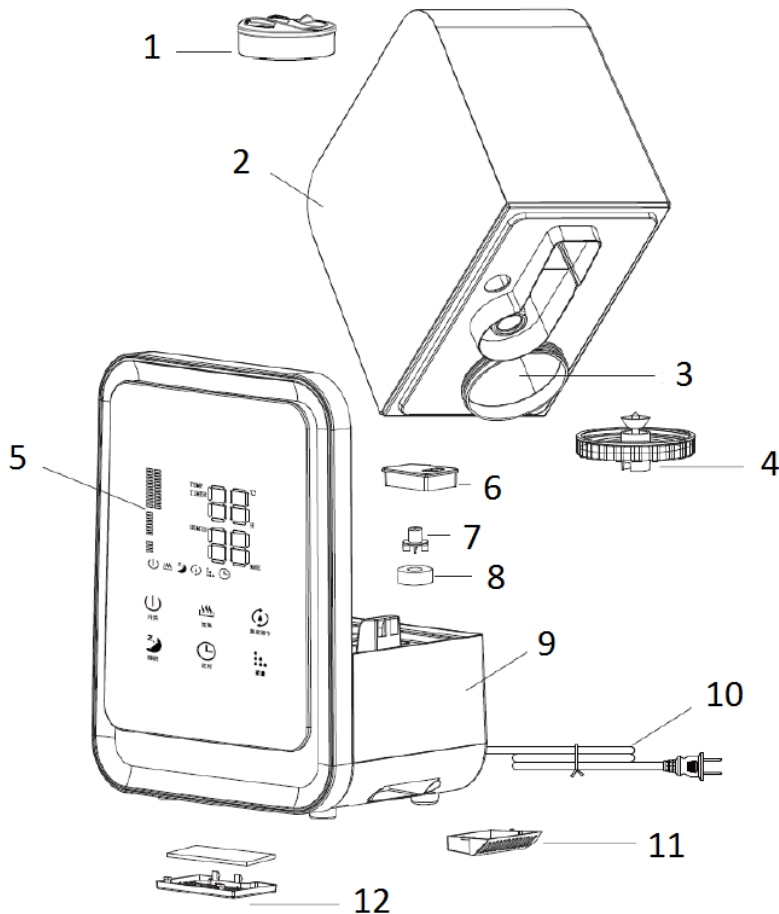
- **Asegúrese de que la tensión de red indicada coincide con la de su suministro eléctrico.**
- **No ponga el aparato en funcionamiento si el cable de alimentación, el enchufe o el propio aparato presentan cualquier tipo de daño o si percibe ruidos u olores fuera de lo normal en el aparato. Si el aparato necesita ser reparado, diríjase a su punto de venta.**

- No intente reparar el aparato por su cuenta, desmontarlo o modificarlo de cualquier otra manera.
- El aparato se empleará únicamente para uso doméstico y para el propósito para el que ha sido fabricado. No utilice el aparato al aire libre.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana, estable y seca. No vuelque el aparato para evitar que se derrame el agua.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente si el aparato va a estar inutilizado durante un periodo prolongado, antes de limpiarlo, si se produce una avería o antes de vaciar o llenar el depósito de agua.
- No introduzca ningún objeto en el interior del aparato. De lo contrario, se podrían producir descargas eléctricas, incendios o daños en el aparato.
- No deje nunca el aparato desatendido.
- Asegúrese de que la salida de niebla no queda bloqueada y de que esté libre de polvo y objetos extraños.
- No introduzca agua por la salida de niebla.
- Durante el funcionamiento, no introduzca la mano en el agua ni toque ninguna pieza que se encuentre en el agua.
- Si desea desenchufar el aparato de la toma de corriente, no tire del cable, sino del enchufe. Asegúrese de llevar las manos secas.
- Mantenga el aparato a una distancia mínima de 2 m de otros aparatos eléctricos y de muebles y no lo coloque cerca de cortinas o visillos, ya que estos podrían mojarse.
- Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.



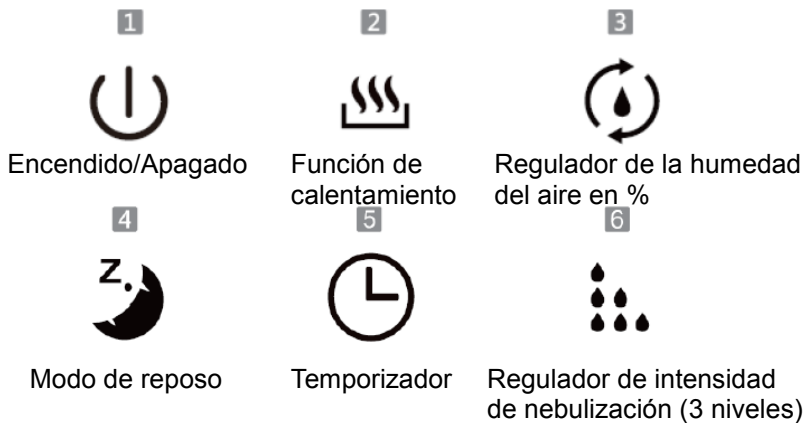
- No utilice el aparato cerca de materiales, gases o vapores inflamables.
- No encienda el aparato con el depósito de agua vacío.
- Asegúrese de que no penetre agua en la base para evitar daños en el aparato.
- La temperatura del agua durante el llenado del depósito no deberá superar los 40 °C, pues de otro modo el agua podría provocar decoloraciones o deformaciones.
- Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como p. ej. hornos, y evite la luz solar directa.
- Para evitar que se produzcan daños en el aparato, no lo utilice cuando haga frío y la temperatura del entorno sea inferior a 5 °C. Si el agua del interior del aparato se hubiese congelado, deberá retirar o derretir el hielo antes de ponerlo en funcionamiento. La temperatura de funcionamiento ideal está entre 5 °C y 40 °C.
- No agregue ningún aditivo al agua. Los aceites aromáticos se verterán únicamente en el recipiente correspondiente, no directamente en el agua.

## Componentes



- 1: Salida de agua nebulizada
- 2: Depósito de agua
- 3: Orificio del depósito de agua
- 4: Tapa del depósito de agua
- 5: Pantalla LED
- 6: Cierre de seguridad
- 7: Tapón del flotador
- 8: Flotador
- 9: Base
- 10: Cable y conector de alimentación
- 11: Recipiente para aceites aromáticos con tejido
- 12: Filtro de polvo

### Panel de control:



### Mando a distancia:



## Puesta en funcionamiento

- Red de alimentación: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- El humidificador por ultrasonidos atomiza el agua mediante una oscilación de alta frecuencia en partículas ultrafinas de 1-3  $\mu\text{m}$ . Estas se liberan en el aire por medio de aire a presión como agua finamente nebulizada. El resultado es una humidificación homogénea.
- En primer lugar, llene el recipiente de agua purificada. Para ello, levante el depósito de agua de la base con ambas manos (véase imagen 1) y gírelo. Desenrosque la tapa del depósito de agua (véase imagen 2) y llénelo de agua (véase imagen 3). A continuación, cierre el depósito de agua con la tapa y vuelva a colocar el depósito de agua sobre su base. Si desea utilizar aceites aromáticos, extraiga el depósito

de aceites aromáticos situado en el lateral del aparato (véase imagen 4) y llénelo hasta que el tejido esté completamente impregnado de aceite aromático. A continuación, vuelva a colocar el depósito de aceites aromáticos en el aparato.

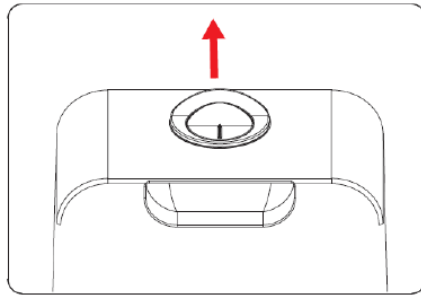


Figura 1

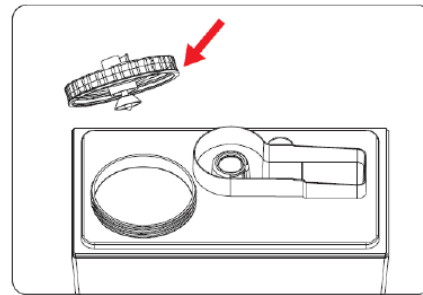


Figura 2

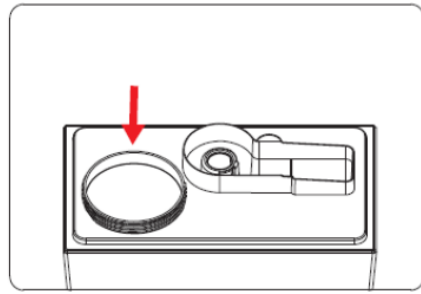


Figura 3

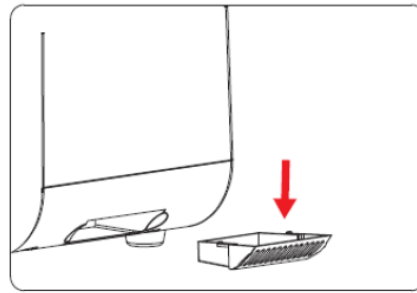


Figura 4

Tenga cuidado al mover el aparato. Dado que el aparato funciona con aire a presión para generar el agua nebulizada, la base del aparato no es hermética al aire. Mantenga el aparato siempre derecho para evitar que el agua se derrame.

- A continuación, enchufe el aparato al suministro de energía. Los indicadores luminosos se encenderán durante un segundo y el aparato se encontrará en modo de espera. Puede proseguir utilizando el panel de control del aparato o el mando a distancia. Ambos disponen de las mismas funciones.
- Para poner el aparato en funcionamiento, pulse el interruptor de encendido y apagado que se encuentra en el panel de control. Se activará la configuración predeterminada con una intensidad de nebulización alta. Además, en la pantalla LED aparecerán la temperatura ambiente en °C y la humedad relativa del aire actual en %.
- Regulador de la intensidad de nebulización «Humidity»: Para cambiar la intensidad de nebulización, accione el regulador de intensidad de nebulización. El aparato dispone de tres intensidades de nebulización (alta, media y baja), que aparecen en la pantalla LED a través del número de barras: alta con todos los bloques de barras completo, media con tres bloques de barras, baja con un bloque de barras.
- Función de temporizador «Timer»: Para activar la función de temporizador, accione el interruptor de la función de temporizador. Puede seleccionar de 1 a 12 horas. Una vez que haya seleccionado el tiempo deseado, espere cinco segundos hasta que el número deje de parpadear. Cuando el temporizador esté activado se indicará mediante un indicador luminoso en la pantalla LED. En la pantalla también aparecerá la temperatura ambiente alternada con las horas y la humedad relativa del aire en %. Si mantiene pulsado el interruptor Timer durante dos segundos, se apagarán la pantalla LED y todos los indicadores luminosos, excepto la luz azul del depósito de agua. Para volver a encenderlos, accione un interruptor cualquiera. Una vez transcurrido este tiempo, el aparato se apagará automáticamente. Si desea apagar la función de temporizador, accione nuevamente el interruptor Timer. El indicador luminoso del temporizador desaparecerá de la pantalla.
- Función de calentamiento «Heat»: Al accionar el interruptor de la función de calentamiento, el agua del depósito de agua se calentará. Una vez que el aparato haya calentado el agua, el agua nebulizada saldrá del orificio de salida 2-3 °C más caliente que la temperatura ambiente, por lo que esta no podrá descender a consecuencia del funcionamiento.
- Modo de reposo «Sleep»: Al accionar el interruptor del modo de reposo, todos los indicadores luminosos se apagará, excepto los del interruptor de encendido y apagado y el del modo de reposo. La intensidad de nebulización que estuviera establecida pasará a intensidad de nebulización baja. Si acciona nuevamente este interruptor, el modo de reposo se desactivará y los ajustes anteriores se restablecerán.
- Regulador de la humedad del aire «Humidity Setting»: Accione el interruptor del regulador de la humedad del aire para ajustar la humedad que desee en %. Puede seleccionarse entre 40-80 %. Con un 40-60 % se obtiene una humedad del aire que resulta agradable. Tras efectuar la selección, espere cinco segundos hasta que el aparato haya establecido el ajuste. Cuando la regulación de la humedad del aire esté activada, en la pantalla aparecerá el correspondiente indicador luminoso. Una vez que la humedad real del aire haya alcanzado el valor deseado que usted haya establecido, el aparato se

pondrá automáticamente en modo de reposo. Si el valor real de la humedad del aire descendiendo por debajo del valor establecido, el aparato volverá a ponerse en el modo de funcionamiento.

Si desea desconectar el regulador de la humedad del aire, accione nuevamente el interruptor y seleccione «- -». Espere cinco segundos hasta que el indicador luminoso de la pantalla se apague. La regulación de la humedad del aire estará desactivada y el aparato funcionará ininterrumpidamente hasta que se desconecte a través del temporizador o manualmente.

## Limpeza

- Antes de proceder a limpiar el aparato, desconéctelo de la alimentación eléctrica. Para evitar descargas eléctricas, no sumerja nunca el aparato ni sus componentes en agua.
- Utilice un paño suave humedecido con agua templada (a menos de 40 °C) para limpiar las superficies exteriores del aparato y séquelas con un paño seco.
- No utilice detergentes químicos o agresivos ni productos de limpieza abrasivos como lana de acero.
- El depósito de agua deberá limpiarse cada 2-3 semanas. Para ello, quite el depósito de agua de la base del aparato y abra la tapa del depósito. Limpie los residuos que pudiera haber con un paño suave y aclare el depósito y la tapa con agua. Asegúrese de que la zona del flotador esté limpia.
- La base del aparato deberá limpiarse una vez a la semana. Para ello, deje salir el agua que se haya acumulado en la cavidad interior (véase imagen 5) y limpie la base cuidadosamente con un paño suave. Esto es necesario para que no pueda entrar agua en los componentes eléctricos del aparato.

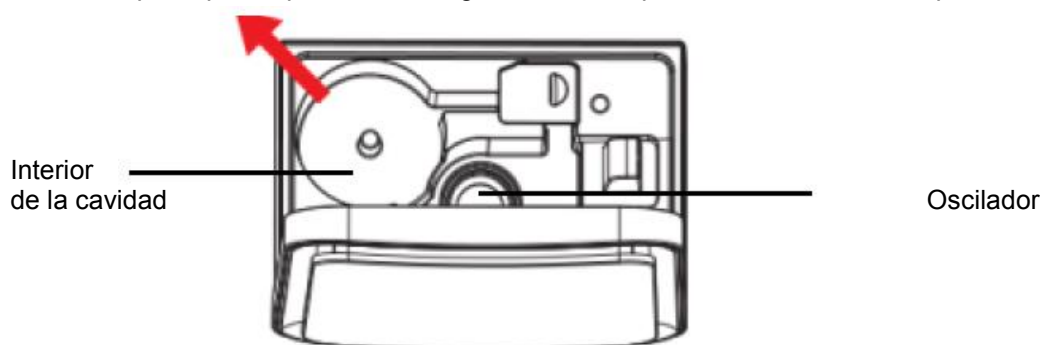


Figura 5

Para limpiar el oscilador, aplique sobre la superficie del mismo una mezcla de levadura en polvo y agua o de vinagre y agua y déjela actuar durante 5 minutos. A continuación, limpie la superficie con un pincel y aclare el oscilador con abundante agua.

- El filtro de agua del depósito de agua deberá cambiarse cada tres o cuatro meses. Para ello, extraiga el depósito de agua y desenrosque la tapa. El filtro de agua se encuentra en la tapa. Separe ambos girando la tapa y luego enrosque la tapa en el filtro de agua nuevo. Introduzca el filtro de agua nuevo con la tapa en el depósito de agua y enrósquelo para cerrarlo. Podrá adquirir filtros de repuesto en su distribuidor:
  - N° de artículo: 14062
  - Denominación del producto: Monsun 6000 black Wasserfilter
  - Marca: Suntec

## Para casos de reclamación

- Si quiere realizar una reclamación, podrá hacerlo dentro de los 24 primeros meses a partir de la fecha que aparece en el recibo de compra.
- La sustitución o reparación gratuita del aparato queda excluida en los casos en los que el producto haya sido manipulado inadecuadamente.
- La reparación de desperfectos en las piezas de cierre y materiales de consumo, así como la limpieza, el mantenimiento o el cambio de dichas piezas serán, por lo tanto, de pago obligatorio.
- En caso de que quiera llevar a cabo una reclamación, lleve el aparato en el embalaje original con el comprobante de compra al distribuidor en el que lo adquirió. Si desea registrarse para nuestro rápido y cómodo servicio de atención al cliente, visite nuestra página web [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) e infórmese sobre los servicios disponibles.
- Sin el comprobante de compra no se efectuarán reparaciones gratuitas ni devoluciones.
- Si la reclamación cumple con los requisitos de nuestro servicio técnico, las reparaciones de daños (en el aparato o sus accesorios) producidos como consecuencia de fallos de material o producción se efectuarán de forma gratuita o bien se le entregará un aparato nuevo.
- Si los daños afectan solo a los accesorios, no se efectuará automáticamente la entrega gratuita de un aparato nuevo completo. En tal caso, póngase en contacto con el distribuidor especializado en el que ha adquirido el aparato. La reparación de grietas o fracturas de las piezas de plástico se efectuará con cargo al cliente.
- Una vez transcurrido el periodo de garantía, el distribuidor especializado o nuestro servicio técnico realizarán las reparaciones con cargo al cliente.

### Medidas de protección del medio ambiente



Una vez terminada la vida útil del aparato, no lo elimine junto con el resto de residuos domésticos normales. El aparato debe ser llevado a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El aparato, el manual de instrucciones y el embalaje llevan símbolos que así lo indican. Los materiales son reciclables de acuerdo con su etiquetado. Con la reutilización, el reciclado u otras formas de aprovechamiento de aparatos usados se hace una contribución importante a la protección de nuestro medio ambiente. Consulte a la administración local cuál es el punto de recogida de residuos competente.

En el marco de nuestra responsabilidad como fabricantes, este aparato ha sido calificado de conformidad con la normativa europea 2012/19/UE para aparatos eléctricos y electrónicos. El objetivo es evitar y disminuir los residuos electrónicos de manera ecológica cuidando del medio ambiente. Colabore de forma activa a cuidar del medio ambiente y deseche los residuos electrónicos en los puntos de recogida de los mismos.

Tanto el embalaje como las instrucciones de uso son reciclables.

### Declaración de conformidad EC

El aparato cumple con los requisitos esenciales de salud y seguridad de la Unión Europea. La declaración de conformidad es la base de la calificación EC de este aparato.

Con la publicación de estas instrucciones de uso pierden su validez todas las anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC y su logotipo son marcas registradas. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

No nos hacemos responsables de cualesquiera erratas o errores.

## **Précautions de sûreté**

**Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils soient dûment instruits pour ce qui concerne l'utilisation de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.**

**Les enfants âgés de moins de 3 ans sans surveillance ne doivent pas pouvoir accéder à l'appareil. Les enfants âgés de 3 à 8 ans sont autorisés à démarrer et arrêter l'appareil uniquement si l'appareil est placé ou installé dans sa position d'utilisation normale, s'ils ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, s'ils sont surveillés et s'ils ont compris les dangers potentiels. Les enfants âgés de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher l'appareil, le régler, le nettoyer ou effectuer l'entretien.**

- **Veillez vous assurer que la tension de réseau indiquée correspond à celle de votre réseau électrique.**
- **Veillez ne pas faire fonctionner l'appareil, si le câble électrique, la fiche ou l'appareil présente des dommages ainsi que si vous percevez des bruits anormaux et des odeurs inhabituelles émanant de l'appareil. Si une réparation est nécessaire, veuillez**

vous adresser à votre point de vente.

- Veuillez ne pas essayer de réparer l'appareil de votre propre chef, de le désassembler ou de le modifier d'une autre façon.
- L'appareil ne doit être utilisé que dans la cadre d'une utilisation domestique et pour l'usage pour lequel il a été conçu. Veuillez à ne pas l'utiliser à l'air libre.
- Veuillez utiliser l'appareil uniquement sur des surfaces planes, solides et sèches. Veuillez ne pas basculer l'appareil, étant donné que de l'eau peut ainsi s'en écouler.
- Veuillez débrancher la fiche de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, si vous le nettoyez, en cas de défaillance ou si vous souhaitez vider ou remplir le réservoir d'eau.
- Veuillez ne pas insérer d'objets dans l'appareil. Cela peut conduire à des décharges électriques, des incendies ou à des dommages au niveau de l'appareil.
- Veuillez ne pas laisser l'appareil sans surveillance.
- Veuillez à ce que la sortie de vapeur de l'humidificateur ne soit pas obturée et soit exempte de poussière ou d'objets étrangers.
- Veuillez ne pas verser d'eau dans la sortie de vapeur.
- Pendant le fonctionnement, ne saisissez pas dans l'eau et ne touchez pas de pièces immergées dans l'eau.
- Veuillez ne pas tirer sur le câble mais sur la fiche si vous souhaitez débrancher l'appareil de la prise de courant. Veuillez à ce que vos mains soient sèches

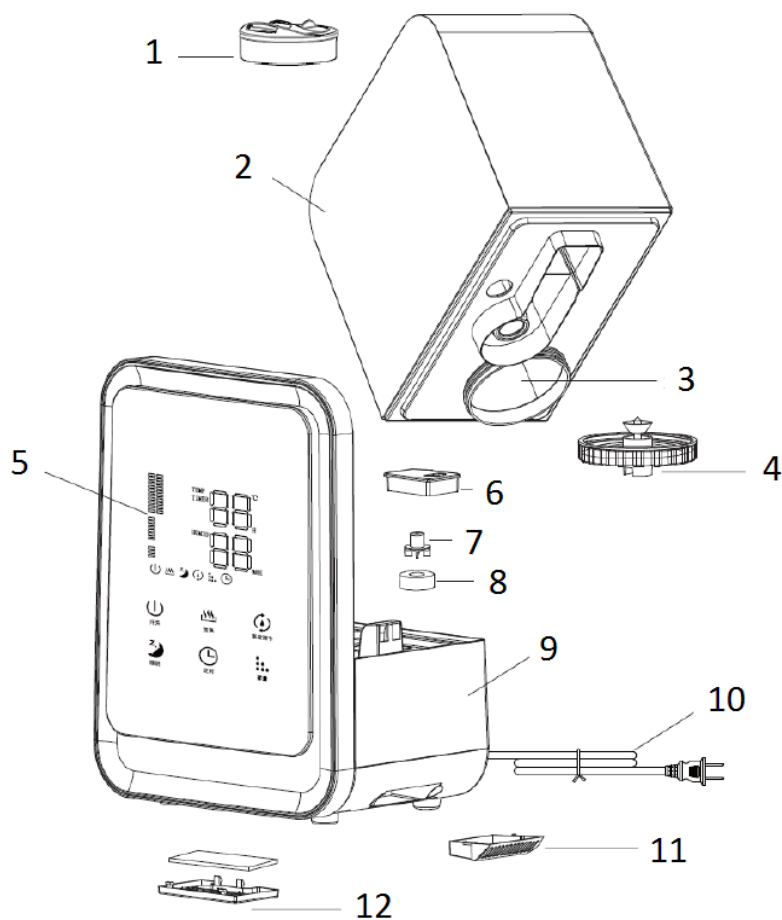
lorsque vous le faites.

- Veuillez respecter une distance minimale de 2m par rapport à d'autres appareils électriques ainsi qu'à des meubles et ne placez pas l'appareil à proximité de rideaux et de voilages, étant donné que ces derniers peuvent devenir mouillés.
- Veuillez ne pas plonger l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides afin d'éviter des décharges électriques.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables, tels que des gaz ou des vapeurs.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil avec un réservoir d'eau vide.
- Veuillez faire attention à ce que de l'eau ne puisse pas pénétrer dans la base, afin d'éviter un endommagement de l'appareil.
- Lors du remplissage du réservoir d'eau, la température ne doit pas dépasser 40°C, étant donné que l'eau peut sinon conduire à des décolorations et des déformations.
- Veuillez tenir l'appareil éloigné de sources de chaleur, comme par ex. des fours, et évitez un rayonnement solaire direct.
- Veuillez ne pas utiliser l'appareil sous des températures ambiantes froides en-dessous de 5°C, afin de prévenir des dommages à l'appareil. Si l'eau dans l'appareil est gelée, retirez ou faites fondre la glace avant la mise en service. La température de service idéale est comprise entre 5 °C et 40°C.
- Veuillez ne pas ajouter d'additifs à l'eau. Des huiles aromatiques doivent uniquement se trouver dans le récipient à huiles aromatiques, pas directement



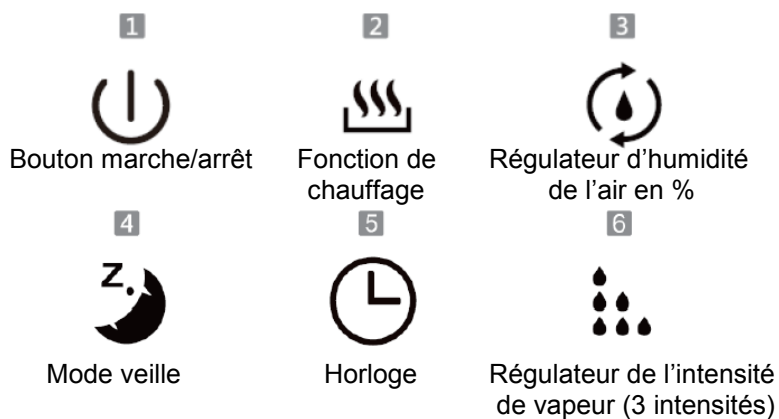
dans l'eau.

## Composants



- 1: Sortie de vapeur
- 2: Réservoir d'eau
- 3: Ouverture du réservoir d'eau
- 4: Bouchon du réservoir d'eau
- 5: Écran LED
- 6: Fermeture de sécurité
- 7: Valve à flotteur
- 8: Flotteur
- 9: Base de l'appareil
- 10: Câble et fiche d'alimentation
- 11: Récipient à huiles aromatiques avec tissu
- 12: Filtre à poussière

### Panneau de commande :



### Télécommande :



## Mise en service

- Alimentation électrique : 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- L'humidificateur à ultrasons atomise l'eau en des particules ultra-fines de 1-3  $\mu\text{m}$  à travers une oscillation à haute fréquence. Ces particules sont émises dans l'air sous forme de vapeur d'eau au moyen d'air comprimé. Le résultat est une humidification homogène de l'air.
- Dans un premier temps, veuillez remplir de l'eau épurée dans le réservoir d'eau. A cet effet, soulevez l'appareil de sa base avec deux mains (voir l'image 1) et tournez-le. Veuillez ouvrir le bouchon du réservoir d'eau (voir image 2) et remplissez de l'eau (voir image 3). Ensuite, veuillez revisser le réservoir d'eau avec le bouchon fermé et remplacez le réservoir d'eau sur la base de l'appareil.
- Si vous souhaitez utiliser des huiles aromatiques, alors veuillez sortir le récipient à huiles aromatiques sur le côté de l'appareil (voir image 4) et remplissez-le jusqu'à ce que le tissu soit complètement imbibé d'huile aromatique. Veuillez réinsérer le récipient à huiles aromatiques dans l'appareil. Veuillez laver le tissu et le récipient d'huile aromatique avec du détergent et le sécher avant d'utiliser une nouvelle huile aromatique. Vous pouvez également mettre l'huile directement dans le réservoir d'huile aromatique, mais pas directement dans le réservoir d'eau.

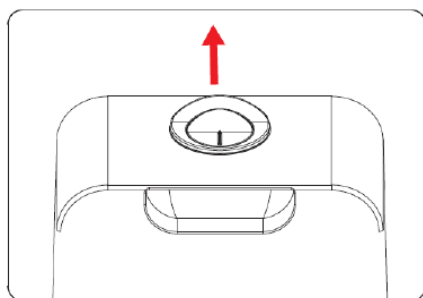


Image 1

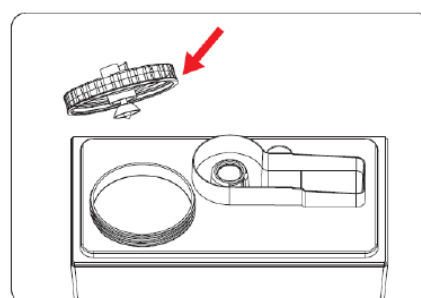


Image 2

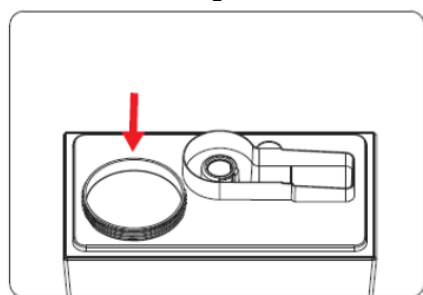


Image 3

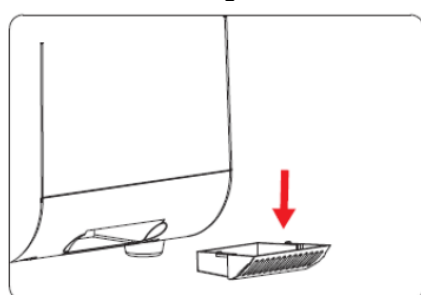


Image 4

Veuillez être prudent(e) lorsque vous déplacez l'appareil. Étant donné que l'appareil travaille avec de l'air comprimé pour la production de la vapeur d'eau, la base de l'appareil n'est pas scellée de manière hermétique. Veuillez toujours tenir l'appareil en position droite, afin d'éviter toute fuite d'eau.

- Veuillez ensuite brancher l'appareil à la prise de courant. Les témoins lumineux s'allument pendant une seconde et l'appareil se trouve en mode veille. Pour la suite de la procédure, vous pouvez vous servir du panneau de commande sur l'appareil ou de la télécommande. Les deux dispositifs disposent des mêmes fonctions.
- Veuillez appuyer sur le bouton marche/arrêt sur le panneau de commande pour mettre l'appareil en service. Le réglage standard avec forte intensité de vapeur s'active. En plus, l'écran LED affiche la température ambiante en  $^{\circ}\text{C}$  et l'humidité relative de l'air actuelle en %.
- Régulateur de l'intensité de vapeur « Humidity » (humidité) : Pour modifier l'intensité de la vapeur, veuillez actionner le régulateur de l'intensité de vapeur. L'appareil dispose de trois intensités de vapeur (élevée, moyenne et basse), qui sont affichées à l'écran LED par le biais du nombre de barres : élevée – bloc de barres complet, moyenne – trois barres, basse – une barre.
- Fonction d'horloge « Timer » (horloge) : Pour activer la fonction de l'horloge (Timer), veuillez appuyer sur le bouton pour le fonctionnement de l'horloge. Vous pouvez choisir parmi 1-12 heures. Dès que vous avez sélectionné votre temps souhaité, veuillez attendre cinq secondes, jusqu'à ce que le nombre ne clignote plus. L'horloge active est affichée à travers un témoin lumineux à l'écran LED. En outre, l'écran indique la température ambiante et les heures restantes en alternance, ainsi que l'humidité relative de l'air en %. Si vous maintenez le bouton « Timer » (horloge) appuyée pendant deux secondes, alors l'écran LED ainsi que tous les témoins lumineux, à l'exception de la lampe bleue dans le réservoir d'eau, s'éteignent. Pour les remettre en marche, il vous suffit d'appuyer sur n'importe quel bouton de votre choix. Une fois le temps écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement. Si vous souhaitez éteindre la fonction de l'horloge, veuillez appuyer une nouvelle fois sur le bouton Timer. Le témoin lumineux de l'horloge disparaît de l'écran.
- Fonction de chauffage « Heat » (chauffage) : L'eau contenue dans le réservoir d'eau est chauffée par activation du bouton de chauffage. Dès que l'appareil a réchauffé l'eau, la vapeur quitte la sortie avec une température supérieure de 2-3 $^{\circ}\text{C}$  à celle de la température ambiante, ce qui fait que cette dernière

ne peut pas baisser en raison de la mise en service.

- **Mode veille « Sleep » (veille) :** En cas d'actionnement du bouton Mode veille, tous les témoins lumineux, à l'exception des lampes pour le bouton marche/arrêt ainsi que pour le mode veille, s'éteignent. L'intensité de vapeur préalablement réglée passe à l'intensité de vapeur basse. Si vous appuyez une nouvelle fois sur le bouton, le mode veille est désactivé et les réglages préalables sont de nouveau repris.
- **Régulateur de l'humidité de l'air « Humidity Setting » :** Veuillez appuyer sur le bouton pour le régulateur de l'humidité de l'air, afin de régler votre humidité de l'air souhaitée en %. Vous pouvez choisir entre 40 et 80%. Pour que l'humidité soit confortable, réglez-la entre 40 et 60 %. Veuillez attendre cinq secondes après la sélection, jusqu'à ce que l'appareil ait repris le réglage. Une fois que la régulation de l'humidité de l'air est activée, le témoin lumineux correspondant est affiché à l'écran. Dès que l'humidité actuelle de l'air a atteint la valeur de l'humidité de l'air réglée, souhaitée, l'appareil se met automatiquement en mode veille. Si l'humidité de l'air passe en-dessous de la valeur réglée, alors l'appareil se met de nouveau en mode de service.  
Si vous souhaitez éteindre le régulateur d'humidité de l'air, veuillez appuyer une nouvelle fois sur le bouton et sélectionnez « - - ». Veuillez attendre cinq secondes, jusqu'à ce que le témoin lumineux à l'écran s'éteigne. La régulation de l'humidité de l'air est désactivée et l'appareil se trouve en service continu, jusqu'à ce qu'il soit mis à l'arrêt par l'horloge ou manuellement.
- S'il n'y a pas d'eau dans le réservoir, l'appareil s'éteint automatiquement.

## Nettoyage

- Veuillez couper l'appareil de l'alimentation électrique avant chaque nettoyage. Veuillez ne jamais immerger l'appareil et ses composants électriques dans de l'eau afin d'éviter des décharges électriques.
- Pour le nettoyage des surfaces extérieures, veuillez utiliser un chiffon humide (température de l'eau inférieure à 40°C) et doux et pour le séchage un chiffon sec.
- Veuillez ne pas utiliser de détergents agressifs et chimiques ainsi que des produits de nettoyage abrasifs, comme par ex. de la paille de fer.
- Le réservoir d'eau doit être nettoyé toutes les 2-3 semaines. A cet effet, veuillez prélever le réservoir d'eau de la base de l'appareil et ouvrez le bouchon du réservoir d'eau. Veuillez essuyer tout éventuel résidu avec un chiffon doux et rincez le réservoir et le bouchon à l'eau. Veuillez veiller à ce que la zone autour du flotteur soit propre.
- La base de l'appareil doit être nettoyée une fois par semaine. A cet effet, veuillez laisser s'écouler l'eau accumulée dans le bassin intérieur (voir image 5) et essuyez prudemment la base avec un chiffon doux. Ceci est nécessaire, afin que de l'eau ne puisse pas pénétrer dans les composants électriques de l'appareil.

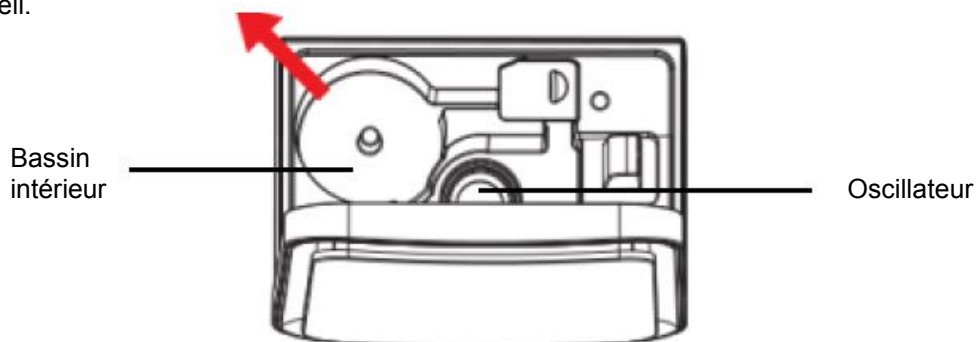


Image 5

Pour le nettoyage de l'oscillateur, veuillez appliquer un mélange d'eau et de poudre à lever ou un mélange d'eau et de vinaigre sur la surface de l'oscillateur et laissez agir le mélange pendant 5 minutes. Veuillez ensuite nettoyer la surface avec un pinceau et rincez l'oscillateur avec abondamment d'eau.

- Le filtre à eau dans le réservoir d'eau doit être remplacé tous les trois à quatre mois. A cet effet, veuillez prélever le réservoir d'eau et dévissez le bouchon. Le filtre à eau se trouve au niveau du bouchon. Veuillez séparer les deux en tournant la fermeture et vissez ensuite le bouchon au nouveau filtre à eau. Veuillez insérer le nouveau filtre à eau avec bouchon dans le réservoir d'eau et revissez ce dernier. Vous pouvez acheter des filtres de rechange auprès de votre revendeur :
  - Référence.: 14062
  - Désignation de l'article: Monsun 6000 black filtres à eau
  - Marque: Suntec

### En cas de réclamation

- Si vous souhaitez déposer une réclamation au sujet de l'appareil, vous pouvez le faire dans les 24 mois à partir de la date d'achat (facture).
- Le remplacement gratuit ou une réparation gratuite est exclu(e) en cas de manipulation inappropriée du produit au préalable.
- Les défauts sur les pièces d'usure, les matières consommables, de même que le nettoyage, la maintenance et l'échange desdites pièces sont payants.
- Lorsque vous voulez procéder à une réclamation, vous devez ramener l'appareil complet dans son emballage d'origine, avec la preuve d'achat, à votre point de vente. Pour une prise de rendez-vous S.A.V. sur-mesure, en temps et en heure, visitez notre site internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) pour en savoir plus.
- En principe, sans preuve d'achat, aucune réparation ni aucun échange n'est possible à titre gratuit.
- Dans le cas d'une réclamation faite conformément à nos dispositions S.A.V., tous les défauts de l'appareil ou des accessoires, en raison d'un vice de matériau ou de fabrication, sont résolus par une réparation gratuite ou, selon notre appréciation, par un échange de l'appareil.
- L'endommagement de pièces accessoires n'engendre pas systématiquement un échange gratuit de l'ensemble de l'appareil. Dans ce cas, veuillez contacter votre revendeur. Les bris de verre ou de pièces plastiques sont toujours soumis à frais.
- Le revendeur ou le S.A.V. peut procéder à des réparations payantes après la période de la garantie.

### Informations relatives à la protection de l'environnement



En fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers normaux mais être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole présent sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage le rappelle. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte appropriés.

Dans le cadre de notre responsabilité étendue de fabricant, cet appareil est marqué conformément à la Directive Européenne 2012/19/UE pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). L'objectif est de réduire, d'éviter la ferraille électronique ainsi que de l'éliminer dans le respect de l'environnement. Veuillez contribuer activement à la protection de l'environnement et jeter la ferraille électronique en vous rendant aux points de collecte locaux.

L'emballage, de même que la notice d'utilisation sont recyclables.

### Déclaration de conformité CE

L'appareil est conforme aux principales exigences relatives à la sécurité et à la santé de l'Union Européenne. La déclaration de conformité CE est la base du marquage CE de cet appareil.

Par la parution de la présente notice d'utilisation, toutes celles précédemment émises perdent leur validité. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC et le logo sous forme de soleil sont des marques déposées. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

La responsabilité est exclue pour toutes les erreurs d'impression et omissions.

## **Precauzioni di sicurezza**

**Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età e da persone con ridotte facoltà psichiche, sensoriali o mentali oppure con mancanza di esperienza e/o conoscenza, se vengono controllati o se sono stati istruiti relativamente all'utilizzo sicuro dell'apparecchio e se ne hanno compreso i pericoli correlati. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Le operazioni di manutenzione per la pulizia e l'utilizzo non devono essere condotte da bambini senza la dovuta sorveglianza.**

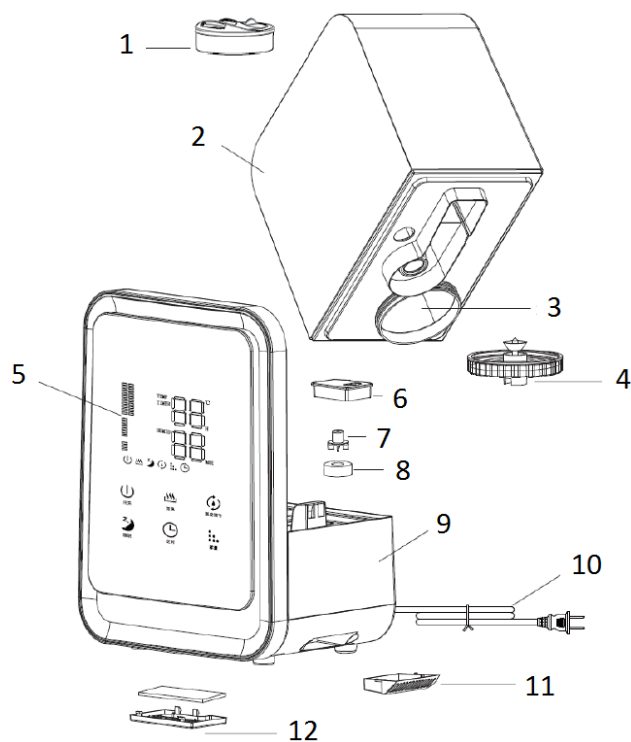
**Si deve assolutamente evitare che i bambini sotto i tre anni senza una vigilanza costante possano accedere all'apparecchio. I bambini di età superiore ai tre anni e inferiore a otto anni possono soltanto accendere e spegnere l'apparecchio, con la premessa che esso sia stato sistemato o installato in normali condizioni di utilizzo, che i bambini siano stati messi al corrente dei pericoli, con la certezza che abbiano compreso perfettamente riguardo all'uso sicuro dell'apparecchio e che essi siano comunque controllati. I bambini di età compresa tra i tre e gli otto anni non devono collegare l'apparecchio alla presa, regolarlo, pulirlo oppure eseguire operazioni di manutenzione.**

- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta del modello corrisponda con quella della rete di corrente.
- Non accendere il dispositivo se il cavo di corrente, la spina di rete o il dispositivo presentano guasti o se il dispositivo emette rumori o odori anormali. Se è necessaria la riparazione, contattare il rivenditore.

- Non cercare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio da soli o altro.
- L'apparecchio può essere impiegato solo in casa e per lo scopo concepito. Non utilizzare all'aperto.
- Utilizzare l'apparecchio solo su una superficie piana, stabile e asciutta. Non ribaltare il dispositivo poiché potrebbe fuoriuscire acqua.
- Tirare la spina dalla presa se l'apparecchio non è utilizzato per molto tempo, se deve essere pulito o se si presenta un guasto o se è necessario riempire o svuotare il serbatoio dell'acqua.
- Non introdurre oggetti nell'apparecchio. Si rischiano cortocircuiti, incendi o guasti all'apparecchio.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito.
- Far attenzione che la fuoriuscita di nebbia dell'umidificatore d'aria non sia bloccata e che sia priva di polvere o oggetti estranei.
- Non versare acqua nell'uscita di nebbia.
- Durante la messa in funzione non toccare l'acqua e non toccare le parti in movimento che si trovano in acqua.
- Non tirare mai dal cavo, bensì dalla spina se si desidera scollegare l'apparecchio dalla corrente. Accertarsi di avere le mani asciutte.
- Mantenere una distanza minima di 2 m da altri dispositivi elettrici e mobili e non mettere il dispositivo nelle vicinanze di tende e simili poiché queste potrebbero bagnarsi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi per evitare corto circuiti.
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a materiali, gas o vapori infiammabili.
- Non mettere in funzione l'apparecchio senza acqua.

- Far attenzione a non far finire acqua alla base per evitare danni al dispositivo.
- Durante il riempimento del serbatoio la temperatura dell'acqua non deve superare i 40°C poiché l'acqua può causare scolorimenti e deformazioni.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore, come ad es. forni, ed evitare la luce solare diretta.
- Non utilizzare il dispositivo con temperatura ambientali fredde inferiori a 5°C per evitare danni al dispositivo. Se l'acqua nel dispositivo si è congelata, rimuovere o sciogliere il ghiaccio prima della messa in funzione. La temperatura di esercizio ideale è compresa tra 5°C e 40°C.
- Non aggiungere all'acqua additivi. Gli oli aromatici devono essere messi solo nell'apposito contenitore, non direttamente nell'acqua.

#### Componenti



- 1: Fuoriuscita di nebbia
- 2: Serbatoio dell'acqua
- 3: Apertura del serbatoio dell'acqua
- 4: Chiusura del serbatoio dell'acqua
- 5: Display LED
- 6: Chiusura di sicurezza
- 7: Chiusura galleggiante
- 8: Galleggiante
- 9: Base del dispositivo
- 10: Cavo e spina di corrente
- 11: Contenitore di oli aromatici con panno
- 12: Filtro per la polvere



## Quadro comandi:

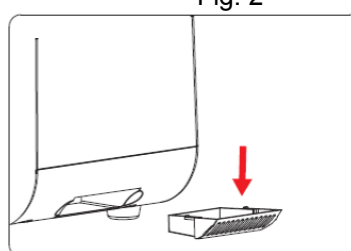
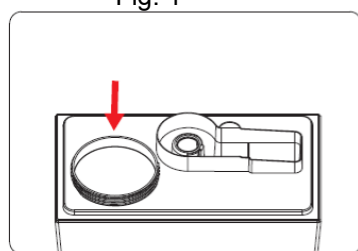
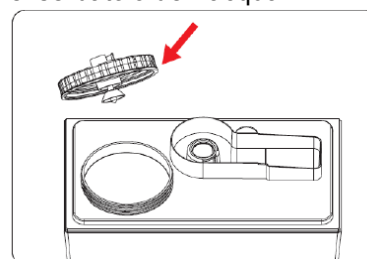
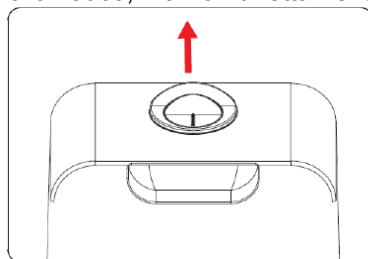


## Telecomando:



## Messa in funzione

- Alimentazione elettrica: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- L'umidificatore d'aria a ultrasuoni atomizza l'acqua tramite oscillazione ad alta frequenza in particelle ultra fini di 1-3  $\mu\text{m}$ . Queste sono liberate nell'aria con aria compressa come acqua vaporizzata. Il risultato è un'umidità regolare dell'aria.
- Riempire con acqua l'apposito serbatoio. Sollevare il serbatoio dell'acqua con le mani dalla base del dispositivo (vedi Fig. 1) e ruotarlo. Ruotare la chiusura del serbatoio dell'acqua (vedi Fig. 2) e riempirlo con acqua (vedi Fig. 3). Infine chiudere avvitando il serbatoio dell'acqua con la chiusura e rimetterlo sulla base del dispositivo.
- Se si desidera utilizzare oli aromatici, estrarre il contenitore di oli aromatici sul lato del dispositivo (vedi Fig. 4) e riempirlo finché il panno non è imbevuto di l'olio aromatico. Montare di nuovo il contenitore di oli aromatici nel dispositivo. Lavare con detergente il contenitore dell'olio di stoffa e aroma e asciugarlo prima di utilizzare un nuovo olio aromatico. In alternativa, è possibile inserire l'olio direttamente nel serbatoio dell'olio aromatico, ma non direttamente nel serbatoio dell'acqua.



Prestare attenzione quando si muove il dispositivo. Poiché il dispositivo utilizza aria compressa per emettere l'acqua nebulizzata, la base del dispositivo non è a chiusura ermetica. Tenere il dispositivo dritto per evitare che l'acqua fuoriesca.

- Collegare ora l'apparecchio alla corrente. Le spie luminose si accendono per un secondo e il dispositivo si trova in modalità di standby. È possibile utilizzare il quadro comandi del dispositivo o il telecomando per i vari processi. Entrambi consentono le stesse funzioni.
- Azionare il tasto accensione/spegnimento del quadro comandi per mettere in funzione il dispositivo. La regolazione standard si attiva con intensità più elevata della nebbia. Inoltre, sul display LED compare la temperatura ambientale in  $^{\circ}\text{C}$  e l'umidità dell'aria effettiva e relativa in %.
- Regolatore dell'intensità della nebbia "Humidity": Per modificare l'intensità della nebbia, azionare il regolatore di intensità della nebbia. Il dispositivo presenta tre intensità della nebbia (alta, media e bassa), che possono essere visualizzate tramite le tacche sul display LED: alta – tutte le tacche, media – tre tacche, bassa – una tacca.



- **Funzione "Timer":** Per attivare la funzione timer azionare il tasto per la relativa funzione. È possibile selezionare 1-12 ore. Non appena si seleziona l'ora desiderata, attendere cinque secondi finché il numero non lampeggia più. Il timer attivo è indicato mediante una spia luminosa accesa sul display LED. Inoltre, il display mostra la temperatura ambiente e le ore rimanenti, nonché l'umidità dell'aria in %. Se si tiene premuto il tasto Timer per due secondi, sia il display LED che tutte le spie luminose, compresa la spia blu del serbatoio dell'acqua, si spengono. Per accenderlo di nuovo, premere un qualsiasi tasto. Allo scadere del tempo impostato il dispositivo si spegnerà automaticamente. Se si desidera disattivare la funzione Timer, azionare di nuovo il tasto Timer. La spia luminosa del timer si spegne sul display.
- **Funzione di riscaldamento "Heat":** Azionando il tasto della funzione di riscaldamento l'acqua del serbatoio dell'acqua si riscalda. Non appena il dispositivo ha riscaldato l'acqua, la nebbia fuoriesce dall'uscita 2-3°C più calda della temperatura ambiente, e durante la messa in funzione non può essere abbassata.
- **Modalità Sonno "Sleep":** Azionando il tasto della modalità Sleep si spengono tutte le spie luminose, compresa quella del tasto accensione/spegnimento e quella della modalità Sleep. L'intensità della nebbia precedentemente impostata viene modificata all'intensità più bassa. Premendo di nuovo il tasto, la modalità Sleep viene disattivata e le impostazioni precedenti sono di nuovo accettate.
- **Regolatore dell'umidità dell'aria "Humidity Setting":** Azionare il tasto di regolazione dell'umidità dell'aria per impostare l'umidità desiderata dell'aria in %. Sono selezionabile 40-80%. Si ha un'umidità dell'aria comoda con 40-60%. Attendere cinque secondi dopo la selezione affinché il dispositivo accetti l'impostazione. Se si attiva il regolatore dell'umidità dell'aria, le spie luminose corrispondenti compaiono sul display. Non appena l'umidità dell'aria corrente ha raggiunto il valore dell'umidità desiderata e impostata, il dispositivo passa automaticamente in modalità standby. Se l'umidità dell'aria corrente scende al di sotto del valore impostata, il dispositivo passa di nuovo alla modalità di funzionamento. Se si desidera spegnere il regolatore dell'umidità dell'aria, azionare di nuovo il tasto e selezionare "-". Attendere cinque secondi finché le spie luminose sul display non si spengono. La regolazione dell'umidità dell'aria è disattiva e il dispositivo si trova in funzionamento continuo finché non viene disattivato col timer o manualmente.
- In assenza di acqua nel serbatoio dell'acqua, l'apparecchio si spegne automaticamente.

## Pulizia

- Scollegare l'apparecchio dall'alimentazione di corrente prima di ogni pulizia. Non immergere il dispositivo e i componenti elettrici mai in acqua per evitare cortocircuiti.
- Per la pulizia della superficie esterna utilizzare dell'acqua calda e un panno umido (inferiore a 40°C) e morbido e asciugare con un panno asciutto.
- Non utilizzare detersivi aggressivi e chimici o detersivi acidi, come ad es. lana d'acciaio.
- Il serbatoio dell'acqua deve essere pulito ogni 2-3 settimane. Estrarre il serbatoio dell'acqua dalla base del dispositivo e aprire la chiusura dello stesso. Rimuovere eventuali residui con un panno morbido e lavare il serbatoio e la chiusura con acqua. Far attenzione che la zona del galleggiante si mantenga pulita.
- La base del dispositivo deve essere pulita una volta la settimana. Far scorrere l'acqua, che si raccoglie nel vano interno (vedi Fig. 5) e lavare la base con attenzione con un panno morbido. Questo è necessario in modo che l'acqua non finisca sui componenti elettrici del dispositivo.

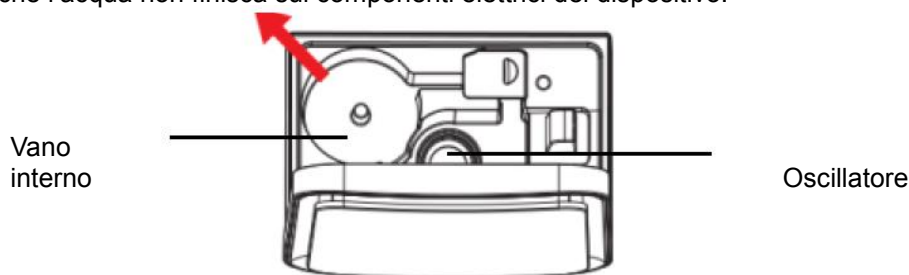


Fig. 5

Per la pulizia dell'oscillatore utilizzare una miscela di lievito in polvere e acqua o acqua e aceto sulle superfici dell'oscillatore e lasciar agire per 5 minuti. Pulire le superfici con un pennello e lavare l'oscillatore con abbondante acqua.

- Il filtro dell'acqua nel serbatoio dell'acqua deve essere sostituito ogni tre/quattro mesi. Estrarre il serbatoio dell'acqua e aprire svitando la chiusura. Il filtro dell'acqua si trova sulla chiusura. Separarli ruotando la chiusura e svitando quest'ultima al nuovo filtro dell'acqua. Montare il nuovo filtro dell'acqua con la chiusura nel serbatoio dell'acqua e avvitare. È possibile richiedere il filtro di ricambio al rivenditore:
  - Nr. articolo.: 14062
  - Descrizione dell'articolo: Monsun 6000 black filtri acqua
  - Marca: Suntec

### In caso di reclami

- È possibile presentare reclami relativi all'apparecchio entro 24 mesi dalla data d'acquisto (ricevuta).
- L'eventuale precedente manipolazione impropria del prodotto annulla la possibilità di avvalersi gratuitamente della sostituzione o della riparazione.
- Eventuali difetti presenti sulle parti soggette a usura, sui materiali di consumo nonché la pulizia, la manutenzione o la sostituzione di tali parti sono a pagamento.
- Per presentare un reclamo, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore, completo di ogni sua parte, nell'imballo originale e unitamente al documento d'acquisto. Per ottenere assistenza in modo pratico e veloce è possibile trovare ulteriori informazioni sul sito Internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de).
- Si tenga presente che in assenza di documentazione d'acquisto non sarà possibile effettuare riparazioni o sostituzioni a titolo gratuito.
- Qualora l'oggetto del reclamo si presenti in forma analoga a quanto stabilito dal Centro di assistenza, si provvederà a eliminare tutti i difetti dei materiali o di fabbricazione dell'apparecchio o di un accessorio mediante riparazione o, a nostra discrezione, mediante sostituzione dell'apparecchio.
- Eventuali danneggiamenti di parti di accessori non comportano la sostituzione automatica e gratuita dell'intero apparecchio. In questi casi rivolgersi al rivenditore specializzato. La rottura del vetro o delle parti in plastica è sempre a pagamento.
- Successivamente alla scadenza della garanzia, il rivenditore specializzato o il centro di assistenza potranno addebitare le spese di riparazione.

### Nota per quanto riguarda la tutela dell'ambiente



Questo prodotto non deve essere smaltito attraverso i normali rifiuti domestici dopo la sua durata, ma deve essere portato in una stazione di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, le istruzioni per l'uso o la confezione indicano esaminato le procedure di smaltimento. I materiali sono riciclabili in ballo Accor con i loro simboli rispettivamente. Per mezzo di riutilizzo, il riciclaggio dei materiali o qualunque altra forma di riciclaggio di vecchi apparecchi si stanno facendo sul contributo importante alla tutela del nostro ambiente. Si prega di chiedere il vostro consiglio locale in cui si trova la stazione di smaltimento più vicino. Nell'ambito delle nostre responsabilità estese in qualità di produttore, si certifica che il presente apparecchio è conforme alla Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'obiettivo è quello di evitare, ridurre e smaltire in modo ecocompatibile i rifiuti elettronici. Si prega di contribuire attivamente alla tutela dell'ambiente e allo smaltimento dei rifiuti elettronici nei punti di raccolta locali. L'imballaggio e il presente manuale di istruzioni sono riciclabili.

### Dichiarazione di conformità CE

L'apparecchio soddisfa i requisiti essenziali per la salute e la sicurezza prescritti dall'Unione europea. La dichiarazione di conformità CE è la base per la marcatura CE di questo apparecchio. La pubblicazione di questo manuale di istruzioni sostituisce tutte le pubblicazioni precedentemente valide. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e il logo Sun sono marchi registrati. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH  
La responsabilità è esclusa per tutti gli errori di stampa e omissioni.

## **Veiligheidsvoorzorgen**

**Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke en verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis als ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen van de gevaren betrokken. Reiniging en onderhoud door de gebruiker worden niet gemaakt door kinderen zonder toezicht.**

**Kinderen die jonger zijn dan 3 jaar en die niet onder permanent toezicht staan, moeten worden belet toegang te krijgen tot het apparaat.**

**Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het apparaat in de normale gebruiksstand staat, onder voorwaarde dat zij geïnstrueerd zijn over de veilige omgang met het apparaat, dat zij onder toezicht staan en de mogelijke gevaren hebben begrepen. Kinderen ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker van het apparaat niet in het stopcontact steken en mogen het apparaat niet instellen, schoonmaken of onderhouden. Het toestel mag alleen voor de huishouding en voor de toepassing, waarvoor het gemaakt is, worden gebruikt.**

- **Controleer of de aangegeven netspanning overeenkomt met die van uw elektriciteitsnet.**
- **Gebruik het apparaat niet als het netsnoer, de stekker of het apparaat zelf beschadigingen vertoont, en ook niet als het apparaat abnormale geluiden of geuren produceert. Wanneer reparatie**

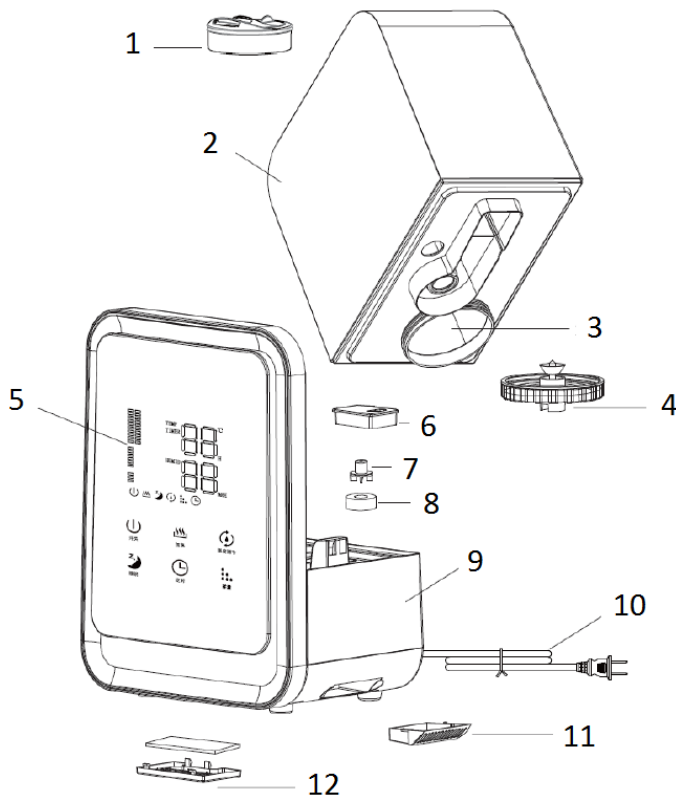
nodig is, neemt u contact op met uw verkooppunt.

- Probeer het apparaat niet zelf te repareren, te demonteren of op een andere manier aan te passen.
- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en voor de toepassing waarvoor het gemaakt is. Gelieve het niet buitenshuis te gebruiken.
- Gebruik het apparaat enkel op een vlakke, stabiele en droge ondergrond. Zorg dat het apparaat niet kantelt of omvalt, omdat er anders water uit kan lopen.
- Verwijder de stekker uit het stopcontact als u het apparaat voor langere tijd niet gebruikt, als u het schoonmaakt, wanneer er een storing optreedt of wanneer u de watertank wilt legen of vullen.
- Steek geen voorwerpen in het apparaat. Deze kunnen leiden tot elektrische schokken, brand of schade aan het apparaat.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht functioneren.
- Zorg ervoor dat de dampuitlaat van de luchtbevochtiger niet geblokkeerd zijn, en vrij zijn van stof of vreemde voorwerpen.
- Doe geen water in de dampuitlaat.
- Steek uw handen tijdens het gebruik niet in het water, en raak geen onderdelen onder water aan.
- Trek het apparaat niet aan de kabel uit het stopcontact, maar aan de stekker. Let er daarbij op dat uw handen droog zijn.
- Hou een afstand van minimaal 2 meter aan tot andere elektrische apparaten en meubels, en zet het apparaat niet in de buurt van gordijnen, omdat deze dan nat kunnen worden.
- Dompel het apparaat niet onder in water of andere

vloeistoffen, om elektrische schokken te voorkomen.

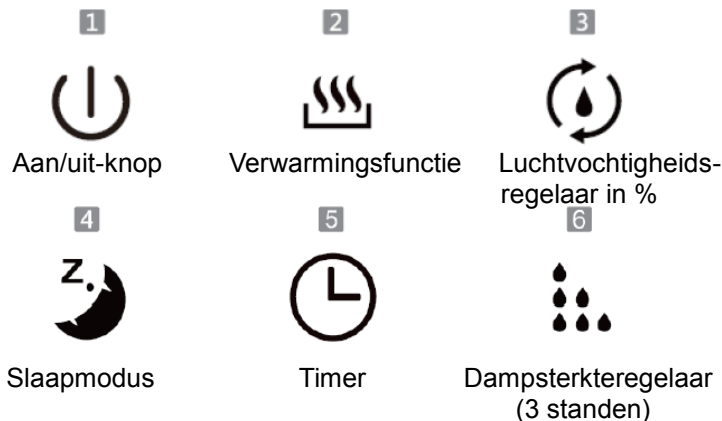
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen, gassen of dampen.
- Gebruik het apparaat niet met een leeg waterreservoir.
- Let erop dat er geen water in de basis van het apparaat terecht komt, om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Bij het vullen van het waterreservoir mag de watertemperatuur niet hoger zijn dan 40°C, omdat het water anders voor verkleuringen en vervormingen kan zorgen.
- Houd het apparaat uit de buurt van warmtebronnen zoals ovens, en uit de buurt van direct zonlicht.
- Gebruik het apparaat niet bij omgevingstemperaturen onder de 5°C, om schade aan het apparaat te voorkomen. Is het water in het apparaat bevroren, verwijder dan voor het gebruik het ijs uit het apparaat, of laat het smelten. De bedrijfstemperatuur ligt tussen de 5°C en 40°C.
- Doe geen additieven in het water. Doe geuolie alleen in de geuoliehouder, niet rechtstreeks in het water.

## Onderdelen

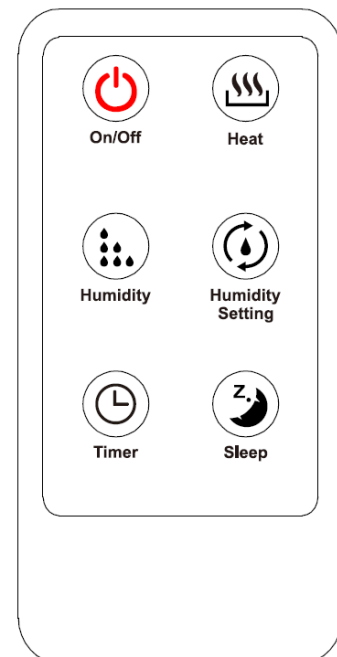


- 1: Dampuitlaat
- 2: Waterreservoir
- 3: Opening waterreservoir
- 4: Waterreservoirsluiting
- 5: LED-display
- 6: Veiligheidssluiting
- 7: Vlottersluiting
- 8: Vlotter
- 9: Basis van het apparaat
- 10: Kabel met stroomstekker
- 11: Geuoliehouder met stof
- 12: Stoffilter

## Bedieningspaneel:

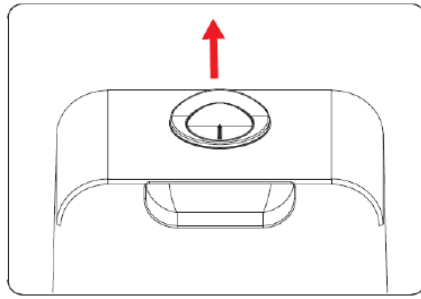


## Afstandsbediening:

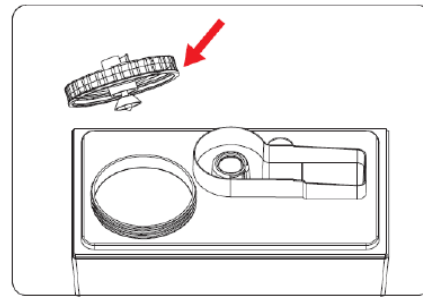


## Ingebruikname

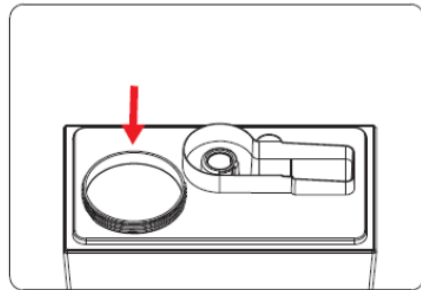
- Voeding: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- De ultrasonische luchtbevochtiger atomiseert het water via hoogfrequente oscillatie tot ultrakleine deeltjes van 1 tot 3  $\mu\text{m}$ . Deze komen via perslucht als fijne waterdamp in de lucht terecht. Het resultaat: een gelijkmatige luchtbevochtiging.
- Vul om te beginnen het waterreservoir met gezuiverd water. Til hiervoor het waterreservoir met beide handen uit de basis van het apparaat (zie afbeelding 1) en draai het om. Draai de waterreservoirsluiting open (zie afbeelding 2) en vul het reservoir met water (zie afbeelding 3). Vervolgens draait u het waterreservoir weer dicht en zet u het reservoir terug op de basis van het apparaat.
- Als u geuolie wilt gebruiken, trekt u de geuoliehouder aan de zijkant uit het apparaat (zie afbeelding 4) en vult u deze totdat de stof volledig is bedekt met de geuolie. Plaats de geuoliehouder vervolgens weer terug in het apparaat. Was de was- en aromatische oliecontainer met afwasmiddel en droog deze voordat u een nieuwe aromaolie gebruikt. U kunt de olie ook rechtstreeks in de aromatenolietank doen, maar niet direct in het waterreservoir.



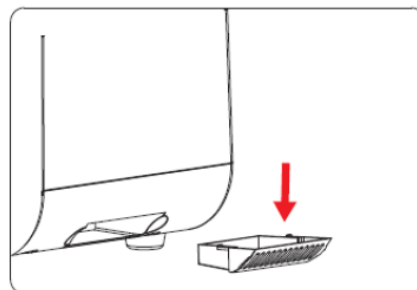
Afbeelding 1



Afbeelding 2



Afbeelding 3



Afbeelding 4

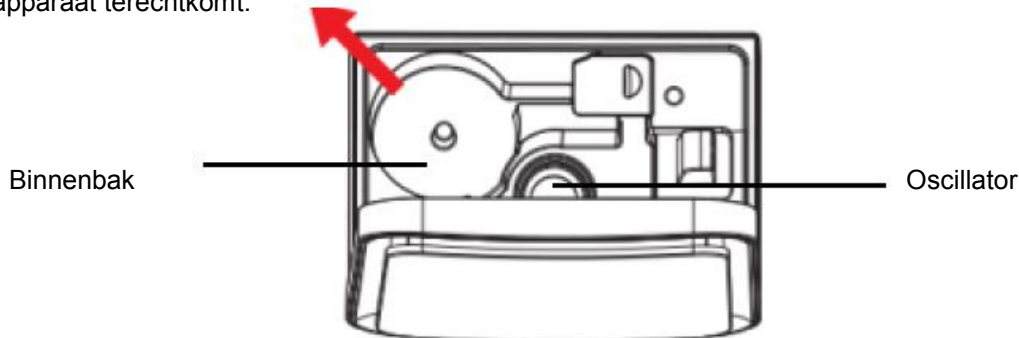
Wees voorzichtig wanneer u het apparaat verplaatst. Omdat het apparaat voor het produceren van de waterdamp perslucht gebruikt, is de basis van het apparaat niet luchtdicht. Hou het apparaat altijd recht om te voorkomen dat er water wegloopt.

- Sluit het apparaat nu aan op een stopcontact. De indicatielampjes branden gedurende één seconde, en het apparaat staat nu in de stand-by-modus. U kunt het apparaat nu bedienen via het bedieningspaneel op het apparaat zelf, of via de afstandsbediening. Beide hebben dezelfde functies.
- Druk op de aan/uit-knop op het bedieningspaneel om het apparaat in te schakelen. Het apparaat gaat nu werken in de standaardmodus met een hoge dampsterkte. Daarnaast ziet u op het LED-display de omgevingstemperatuur in °C en de huidige relatieve luchtvochtigheid in %.
- Dampsterkteregelaar "Humidity": om de dampsterkte aan te passen, drukt u op de dampsterkteregelaar. Het apparaat heeft drie dampsterkten (hoog, gemiddeld en laag). Deze worden op het LED-display weergegeven via het aantal balkjes: hoog – alle balkjes, gemiddeld – drie balkjes, laag – één balkje.
- Timerfunctie "Timer": om de timerfunctie te activeren, drukt u op de knop voor de timerfunctie. U kunt een waarde kiezen tussen de 1 en 12 uur. Wanneer u de gewenste tijd heeft gekozen, wacht u vijf seconden totdat het cijfer niet meer knippert. Als de timer actief is, wordt dit weergegeven via een indicatielampje op het LED-display. Daarnaast ziet u op het display afwisselend de omgevingstemperatuur en het resterende aantal uren, samen met de relatieve luchtvochtigheid in %. Als u de timerknop twee seconden lang ingedrukt houdt, gaan zowel het LED-display als alle indicatielampjes uit, behalve het blauwe lampje in het waterreservoir. Om het display en de lampjes weer aan te zetten, drukt u op een willekeurige knop. Na deze periode gaat het apparaat automatisch uit.  
Als u de timerfunctie wilt uitzetten, drukt u nog een keer op de timerknop. Het timer-indicatielampje op het display verdwijnt dan.
- Verwarmingsfunctie "Heat": wanneer u op de verwarmingsfunctie-knop drukt, wordt het water in het waterreservoir verwarmd. Zodra het water is opgewarmd, stoot het apparaat via de uitlaat damp uit die 2 à 3°C warmer is dan de kamertemperatuur, zodat deze niet kan dalen door het gebruik van het apparaat.
- Slaapmodus "Sleep": wanneer u de slaapmodus-knop indrukt, gaan alle indicatielampjes uit, behalve de lampjes voor de aan/uit-knop en voor de slaapmodus. De dampsterkte wordt automatisch op de lage stand gezet. Wanneer u nog een keer op de knop drukt, wordt de slaapmodus uitgeschakeld en gaat het apparaat weer verder met de eerdere instellingen.
- Luchtvochtigheidsregelaar "Humidity Setting": druk op de knop voor de luchtvochtigheidsregelaar om de gewenste luchtvochtigheid in % in te stellen. U kunt een waarde kiezen tussen de 40% en 80%. Een comfortabele luchtvochtigheid ligt tussen de 40% en 60%. Wacht na het kiezen vijf seconden totdat het apparaat de ingestelde waarde heeft overgenomen. Wanneer de luchtvochtigheidsregelaar is geactiveerd, wordt dit op het display aangegeven via het bijbehorende indicatielampje. Zodra de daadwerkelijke luchtvochtigheid hetzelfde is als de luchtvochtigheid die u heeft ingesteld, gaat het apparaat automatisch in de stand-by-modus. Wanneer de daadwerkelijke luchtvochtigheid onder de ingestelde waarde terechtkomt, gaat het apparaat weer aan.  
Als u de luchtvochtigheidsregelaar wilt uitzetten, drukt u nog een keer op de knop en kiest u "- -". Wacht vervolgens vijf seconden tot het indicatielampje op het display uitgaat. De luchtvochtigheidsregelaar staat nu uit, en het apparaat blijft nu continu aan staan tot het via de timer of met de hand wordt uitgeschakeld.
- Als er geen water in het waterreservoir zit, schakelt het apparaat automatisch uit.



## Reiniging

- Verwijder het apparaat voor elke reiniging van de stroomtoevoer. Dompel het apparaat en de elektrische componenten ervan nooit onder water om elektrische schokken te voorkomen.
- Gebruik voor het schoonmaken van de buitenoppervlakken een zachte doek die vochtig is gemaakt met warm water (onder de 40°C) en voor afdrogen een droge doek.
- Gebruik geen agressieve of chemische reinigingsmiddelen en geen schurende schoonmaakmiddelen, zoals bijv. staalwol.
- Het waterreservoir moet om de 2 à 3 weken worden schoongemaakt. Haal het waterreservoir hiervoor van de basis van het apparaat af, en open de waterreservoirsluiting. Veeg eventuele resten weg met een zachte doek, en spoel het reservoir en de sluiting af met water. Let erop dat het gebied rondom de vlotter schoon is.
- De basis van het apparaat moet één keer per week worden schoongemaakt. Laat hiervoor het water weglopen dat zich in de binnenste bak heeft verzameld (zie afbeelding 5) en veeg de basis voorzichtig schoon met een zachte doek. Hiermee zorgt u dat er geen water in de elektrische onderdelen van het apparaat terechtkomt.



Afbeelding 5

Voor het schoonmaken van de oscillator doet u een mengsel van bakpoeder en water of een mengsel van azijn en water op het oppervlak van de oscillator, en laat u dit 5 minuten intrekken. Maak het oppervlak vervolgens schoon met een kwast en spoel de oscillator af met een ruimte hoeveelheid water.

- Het waterfilter in het waterreservoir moet om de drie à vier maanden worden vervangen. Til hiervoor het waterreservoir uit het apparaat en draai de sluiting open. Het waterfilter is aangebracht op de sluiting. Maak de onderdelen van elkaar los door aan de sluiting te draaien, en draai de sluiting vervolgens vast op het nieuwe filter. Zet het nieuwe waterfilter met de sluiting in het waterreservoir en draai het vervolgens dicht. Voor vervangende filters kunt u terecht bij uw verkooppunt:
  - Artikelnr.: 14062
  - Artikelbenaming: Monsun 6000 black Waterfilters
  - Merk: Suntec

## In geval van klachten

- Wanneer u klachten over het toestel heeft, kunt u deze binnen 24 maanden na de aankoopdatum (factuur) indienen.
- Gratis vervanging of gratis reparatie is uitgesloten als het product van tevoren ondeskundig is gemanipuleerd.
- Aan defecten aan slijtonderdelen, verbruiksmateriaal, evenals schoonmaken, onderhouden of vervangen van de genoemde onderdelen zijn dientengevolge kosten verbonden.
- Als u een klacht wilt indienen, breng dan het totale toestel in de originele verpakking en met aankoopbon/factuur naar uw dealer. Voor een snelle en gemakkelijke serviceaanmelding kunt u verder onze website [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) bezoeken, daar vindt u meer informatie.
- Zonder aankoopbon/factuur is geen gratis reparatie of vervanging mogelijk.
- Indien de klacht analoog aan onze servicebepalingen verloopt, worden alle defecten aan het toestel of de toebehoren op grond van materiaal- of productiefouten verholpen door gratis reparatie of, naar onze beoordeling, door vervanging van het toestel.
- De beschadiging van toebehoren leidt niet automatisch tot gratis vervanging van het gehele toestel. Neem in deze gevallen contact op met uw dealer. Aan breuk van glazen of kunststof onderdelen zijn altijd kosten verbonden.
- De dealer of reparatieservice kan na afloop van de garantietermijn reparaties, met de bijbehorende kosten, uitvoeren.



## Milieuaanwijzingen



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil verwijderd worden, maar dient naar een verzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten te worden gebracht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst hierop. De grondstoffen zijn volgens hun markering weer opnieuw bruikbaar. Met het opnieuw gebruiken, de stoffelijke verwerking of andere vormen van gebruik van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Vraag bij de gemeente na, welk verzamelpunt hiervoor verantwoordelijk is.

In het kader van onze uitgebreide fabrikantenverantwoordelijkheid is dit toestel gekenmerkt conform de Europese richtlijn 2012/19/EU voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). Het doel is het voorkomen, verminderen en milieuvriendelijk verwijderen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Help actief mee het milieu te ontzien en verwijder afgedankte elektrische en elektronische apparatuur via de lokale milieustraten.

De verpakking en deze gebruiksaanwijzing zijn recyclebaar.

## EG- conformiteitsverklaring

Het toestel voldoet aan de wezenlijke gezondheids- en veiligheidseisen van de Europese Unie. De EG-conformiteitsverklaring is de basis voor de CE-markering van dit toestel.

Met de publicatie van deze gebruiksaanwijzing verliezen alle tot nu toe gepubliceerde gebruiksaanwijzingen hun geldigheid. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC en het zonnelogo zijn geregistreerde handelsmerken.  
© 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Voor drukfouten en vergissingen zijn wij niet aansprakelijk.

## **Indicações de segurança**

**Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e/ou conhecimento, em caso de vigilância ou se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho e tiverem compreendido os perigos resultantes da utilização. As crianças não devem brincar com o aparelho. As crianças não devem efetuar a limpeza e manutenção sem vigilância. Manter o aparelho longe do alcance de crianças com idade inferior a 3 anos e sem vigilância permanente.**

**As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos só devem ligar e desligar o aparelho se este estiver posicionado ou instalado na respetiva posição de utilização normal, se tiverem sido instruídas relativamente ao uso seguro do aparelho, em caso de vigilância e se tiverem compreendido os possíveis perigos. As crianças com idade igual ou superior a 3 anos e inferior a 8 anos não devem ligar o aparelho à tomada, regular, limpar ou realizar a manutenção do aparelho.**

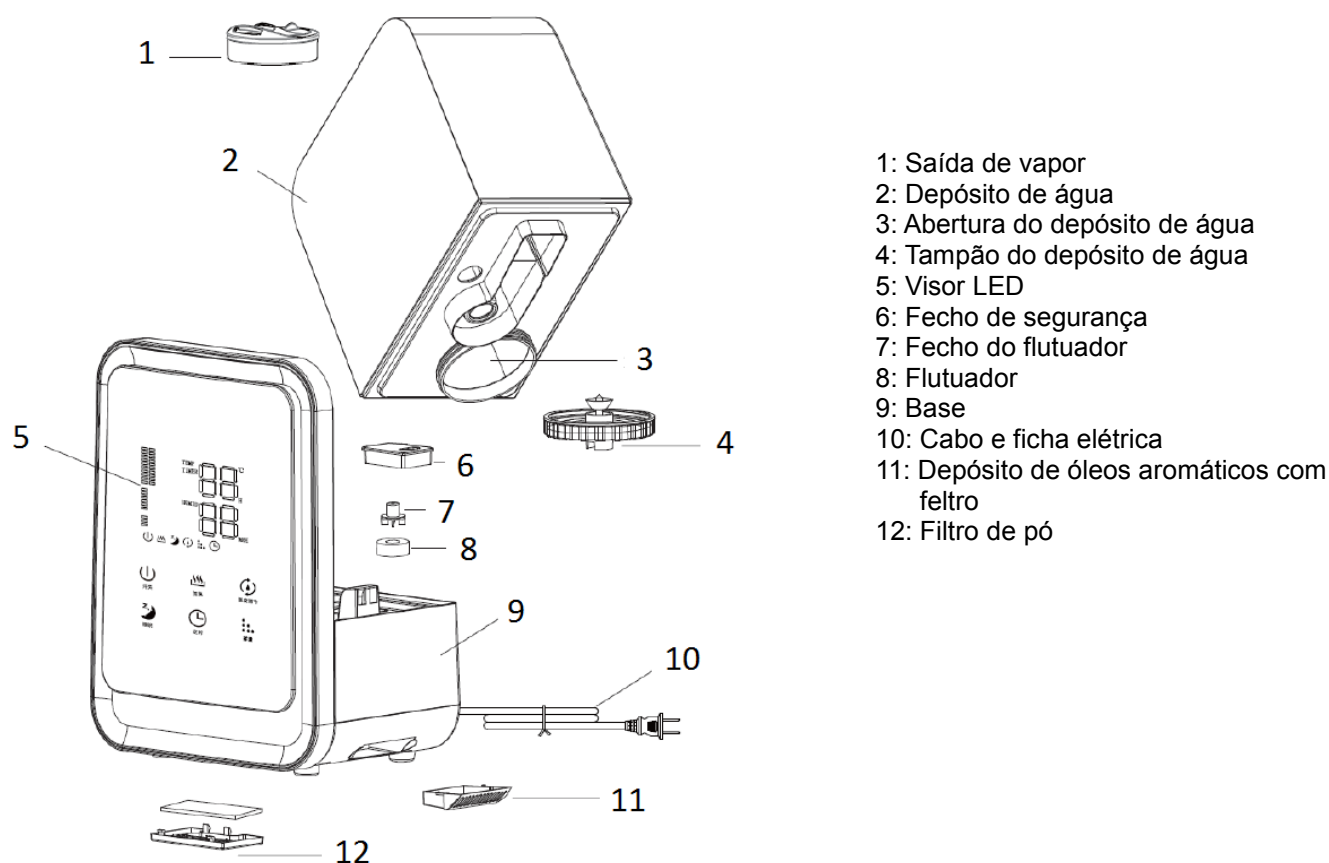
- Certifique-se de que a tensão de rede indicada coincide com a da rede elétrica.
- Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação, ficha ou aparelho apresentarem danos e se detetar ruídos e odores anómalos no aparelho. Se for necessário realizar uma reparação, contacte o respetivo ponto de venda.
- Não tente reparar, desmontar ou modificar o

aparelho você mesmo.

- O aparelho só deve ser utilizado no âmbito doméstico e para o fim a que se destina. Não utilizar ao ar livre.
- Utilize o aparelho apenas em superfícies planas, estáveis e secas. Não incline o aparelho, caso contrário poderá derramar a água.
- Retire a ficha da tomada se não utilizar o aparelho durante algum tempo, ao limpá-lo, se ocorrer uma anomalia ou para esvaziar ou encher o depósito de água.
- Não insira quaisquer objetos no aparelho. Isto pode conduzir a choques elétricos, incêndio ou danos no aparelho.
- Não deixe o aparelho sem vigilância.
- Certifique-se de que a saída de vapor do humidificador está desimpedida e livre de poeiras ou objetos estranhos.
- Não coloque água na saída de vapor.
- Durante a colocação em funcionamento, não coloque a mão na água nem em peças que se encontrem dentro de água.
- Quando desligar o aparelho da tomada, não puxe pelo cabo, mas sim pela ficha. Tenha em atenção que deve ter as mãos secas.
- Mantenha uma distância mínima de 2 m em relação a outros aparelhos elétricos e móveis e não coloque o aparelho próximo de cortinados e cortinas, uma vez que podem ficar molhados.
- Não coloque o aparelho em água ou outros líquidos, de modo a evitar choques elétricos.
- Não utilize o aparelho na proximidade de materiais, gases ou vapores inflamáveis.

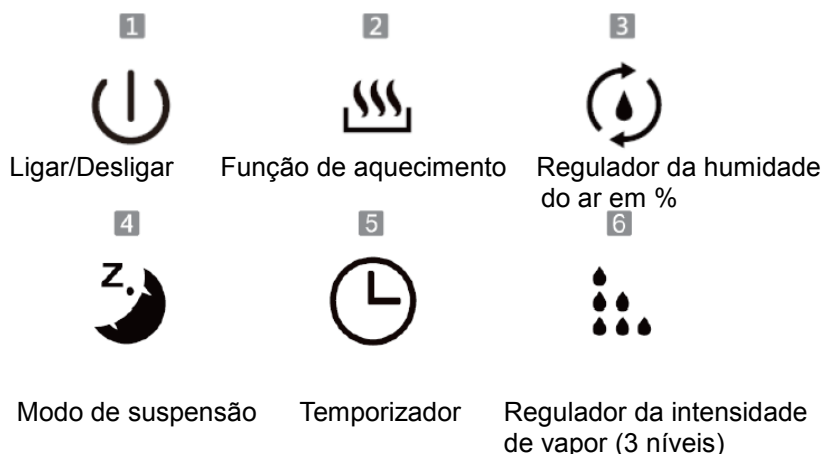
- Não coloque o aparelho em funcionamento com o depósito de água vazio.
- Certifique-se de que não entra água para a base, de modo a evitar danos no aparelho.
- A temperatura da água ao encher o depósito não deverá ultrapassar os 40 °C, uma vez que a água pode provocar descolorações e deformações.
- Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor, tais como fogões, e evite a exposição solar direta.
- Não utilize o aparelho em temperaturas ambientes frias, inferiores a 5 °C, de modo a evitar danos no aparelho. Se a água congelar no aparelho, remova ou derreta o gelo antes da colocação em funcionamento. A temperatura de serviço ideal situa-se entre 5 °C e 40 °C.
- Não adicione quaisquer aditivos à água. Os óleos aromáticos apenas devem estar no depósito de óleos aromáticos e não diretamente na água.

#### Componentes



- 1: Saída de vapor
- 2: Depósito de água
- 3: Abertura do depósito de água
- 4: Tampão do depósito de água
- 5: Visor LED
- 6: Fecho de segurança
- 7: Fecho do flutuador
- 8: Flutuador
- 9: Base
- 10: Cabo e ficha elétrica
- 11: Depósito de óleos aromáticos com feltro
- 12: Filtro de pó

### Campo de comando:



### Controlo remoto:



### **Colocação em funcionamento**

- Alimentação de corrente: 100-240 V~, 50/60 Hz, 40W
- O humidificador ultrassónico atomiza a água através da oscilação de alta frequência em partículas ultrafinas entre 1-3 µm. Estas são libertadas no ar com ar comprimido como vapor de água fino. O resultado é uma humedecimento do ar uniforme.
- Primeiro coloque água limpa no depósito de água. Para tal, levante o depósito de água da base (ver fig. 1) com ambas as mãos e rode-o. Abra o tampão do depósito de água (ver figura 2) e coloque água (ver figura 3). De seguida aperte o depósito de água com o fecho e volte a colocar o depósito de água na base. Se pretender utilizar óleos aromáticos, remova o depósito de óleos aromáticos na lateral do aparelho (ver figura 4) e encha-o até o feltro ficar totalmente humedecido com o óleo aromático. De seguida volte a colocar o depósito de óleos aromáticos no aparelho.

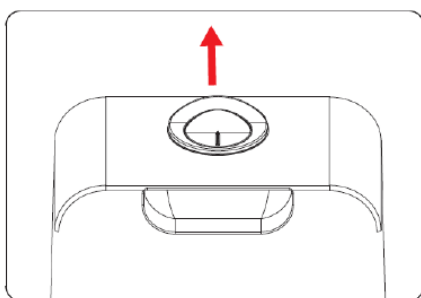


Figura 1

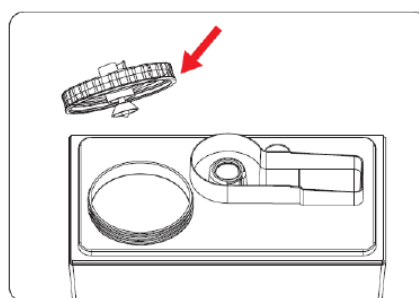


Figura 2

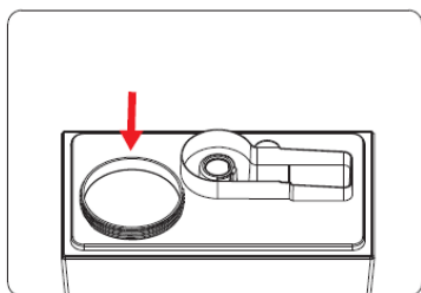


Figura 3

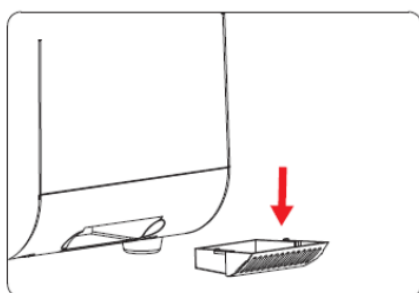


Figura 4

Tenha cuidado ao movimentar o aparelho. Como o aparelho para a produção de vapor de água trabalha com ar comprimido, a base não está selada hermeticamente. Mantenha o aparelho sempre direito para evitar fugas de água.

- Agora ligue o aparelho à alimentação. As luzes indicadoras acendem-se durante um segundo e o aparelho encontra-se no modo Standby. Pode utilizar o campo de comando no aparelho ou o controlo

remoto para o procedimento seguinte. Ambos dispõem das mesmas funções.

- Pressione o botão de ligar/desligar no campo de comando para colocar o aparelho em funcionamento. O ajuste standard com elevada intensidade de vapor fica ativo. Além disso, a temperatura ambiente em °C e a humidade do ar relativa e atual em % são exibidas no visor LED.
- Regulador da intensidade de vapor "Humidity": Acione o regulador da intensidade de vapor para alterar a intensidade de vapor. O aparelho dispõe de três intensidades de vapor (alta, média e baixa), que são indicadas pelo número de barras através do visor LED: alta – blocos de barras completos, média – três blocos de barras, baixa – um bloco de barras.
- Função de temporizador "Timer": Para ativar a função de temporizador prima o botão de função de temporizador. Pode optar entre 1-12 horas. Assim que tiver selecionado o tempo desejado, aguarde cinco segundos até o número deixar de piscar. O temporizador ativo é indicado através de uma luz indicadora no visor LED. Além disso, o visor indica a temperatura ambiente e as horas restantes alternadamente, bem como a humidade relativa do ar em %. Quando mantém o botão Timer premido durante dois segundos, o visor LED e todas as luzes indicadoras, até à lâmpada azul no depósito de água, desligam-se. Para voltar a ligá-las prima qualquer botão. Decorrido o tempo, o aparelho desliga-se automaticamente.  
Se pretende desligar a função de temporizador, prima de novo o botão Timer. A luz indicadora de temporizador desaparece do visor.
- Função de aquecimento "Heat": Ao premir o botão de função de aquecimento, a água é aquecida no depósito de água. Assim que o aparelho tiver aquecido a água, o vapor sai da saída 2-3 °C mais quente do que a temperatura ambiente, por meio da qual não pode descer devido à colocação em funcionamento.
- Modo de suspensão "Sleep": Ao premir o botão de modo de suspensão, apagam-se todas as luzes indicadoras, até às luzes do botão de ligar/desligar e do modo de suspensão. A intensidade de vapor ajustada anteriormente é alterada para a intensidade de vapor reduzida. Quando prime de novo o botão, o modo de suspensão é desativado e os ajustes anteriores são retomados.
- Regulador da humidade do ar "Humidity Setting": Prima o botão do regulador da humidade do ar para ajustar a humidade do ar pretendida em %. É possível escolher entre 40-80%. Uma humidade do ar cómoda é atingida com 40-60%. Aguarde cinco segundos após a seleção, até o aparelho ter assumido o ajuste. Se a regulação da humidade do ar estiver ativada, a luz indicadora correspondente é exibida no visor. Assim que a humidade do ar atual tiver atingido o valor da humidade do ar ajustado e pretendido, o aparelho muda automaticamente para o modo Standby. Se a humidade do ar atual ficar abaixo do valor ajustado, o aparelho volta para o modo de funcionamento.  
Se pretender desligar o regulador da humidade do ar, prima de novo o botão e selecione "-". Aguarde cinco segundos até a luz indicadora no visor se apagar. A regulação da humidade do ar é desativada e o aparelho encontra-se no funcionamento contínuo até ser desligado manualmente ou através do temporizador.

## Limpeza

- Antes de cada limpeza, retire o aparelho da alimentação. Nunca imerja o aparelho e os respetivos componentes elétricos em água para evitar choques elétricos.
- Para a limpeza das superfícies exteriores utilize um pano macio e humedecido com água quente (abaixo dos 40 °C) e para a secagem um pano seco.
- Não utilize detergentes agressivos ou químicos, nem produtos de limpeza abrasivos, como por ex. palha-de-aço.
- O depósito de água deverá ser limpo a cada 2-3 semanas. Para tal, retire o depósito de água da base e abra o tampão do depósito de água. Limpe eventuais resíduos com um pano macio e enxagúe o depósito e o tampão com água. Preste atenção para que a área do flutuador esteja sempre limpa.
- A base deverá ser limpa uma vez por semana. Para tal, deixe sair a água que ficou acumulada no reservatório interno (ver figura 5) e limpe cuidadosamente a base com um pano macio. Isto é necessário para que não ocorra infiltração de água nos componentes elétricos do aparelho.

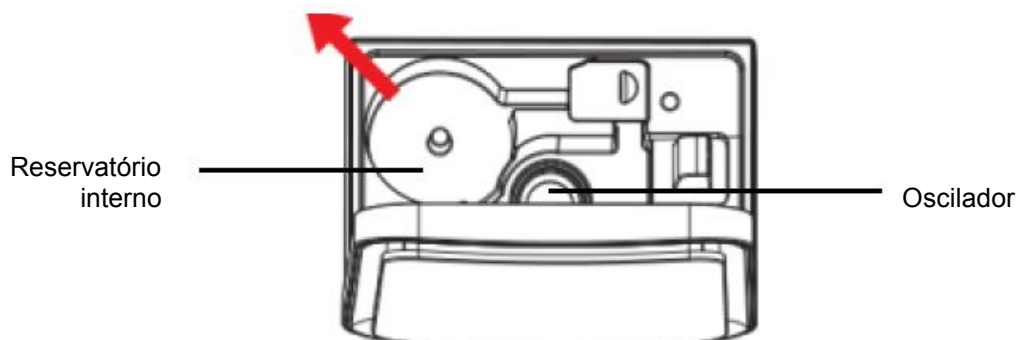


Figura 5

Para a limpeza do oscilador, aplique uma mistura de água e bicarbonato de sódio ou uma mistura de água e vinagre na superfície do oscilador e deixe atuar durante 5 minutos. De seguida limpe a superfície

com um pincel e lave o oscilador com água abundante.

- O filtro de água no depósito de água deverá ser substituído a cada três a quatro meses. Para tal, retire o depósito de água e aperte o tampão. O filtro de água encontra-se no tampão. Separe-os, rodando o tampão e aperte o tampão no novo filtro de água. Coloque o novo filtro de água com tampão no depósito de água e aperte-o. Pode adquirir os filtros de reposição junto do seu revendedor:
  - N.º artigo: 14062
  - Designação do artigo: Monsun 6000 black Wasserfilter
  - Marca: Suntec

#### Em caso de reclamação

- Se pretende realizar uma reclamação relativamente ao aparelho, pode fazê-lo no prazo de 24 meses a contar da data de compra (recibo) .
- O manuseamento incorreto do produto anula a substituição gratuita ou a reparação gratuita.
- As peças de desgaste e materiais de consumo, assim como a limpeza, manutenção ou substituição das peças em questão serão cobrados .
- Caso pretenda realizar uma reclamação, entregue o aparelho completo na embalagem original e com a prova de compra do distribuidor. Para um pedido de assistência rápido e cómodo visite a nossa página de Internet [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) e obtenha mais informações.
- Sem a prova de compra não são realizadas reparações gratuitas ou substituições.
- No caso de a reclamação se enquadrar nas especificações da nossa assistência, todos os defeitos do aparelho ou dos acessórios decorrentes de defeitos materiais ou de fabrico serão eliminados através de uma reparação gratuita ou, de acordo com os nossos critérios, através da substituição do aparelho.
- Os danos em acessórios não resultam automaticamente na substituição gratuita do aparelho completo. Nestes casos contacte o revendedor . Em caso de vidros partidos ou peças de plástico partidas, o serviço será sempre cobrado.
- O revendedor ou o serviço de reparação pode realizar reparações cobradas após o período de garantia.

#### Indicações sobre a proteção ambiental



No fim da respetiva vida útil, este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico normal; deve ser entregue num centro de recolha para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos. O símbolo no produto, nas instruções de utilização ou na embalagem, aponta para este facto. Os materiais são recicláveis de acordo com a respetiva marcação. Com o reaproveitamento, a reciclagem de materiais ou outras formas de reciclar lixo eletrónico está a dar um contributo importante para a proteção do nosso ambiente. Saiba qual é o centro de eliminação competente através da administração municipal.

No âmbito da responsabilidade alargada do fabricante, este aparelho está identificado de acordo com a diretiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). O objetivo é evitar, reduzir e eliminar ecologicamente os resíduos eletrónicos. Colabore ativamente na proteção do ambiente e elimine os resíduos eletrónicos através dos centros de recolha locais.

A embalagem e o presente manual de instruções são recicláveis.

#### Declaração de conformidade CE

O aparelho está em conformidade com os requisitos de saúde e segurança essenciais da União Europeia. A declaração de conformidade CE é a base para a marcação CE deste aparelho.

Este manual de instruções anula a validade dos manuais anteriores. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC e o logotipo do sol são marcas registadas. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Não serão assumidas quaisquer responsabilidades decorrentes de erros de impressão e lapsos.

## **Sigurnosne mjere opreza**

**Dit Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora. Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.**

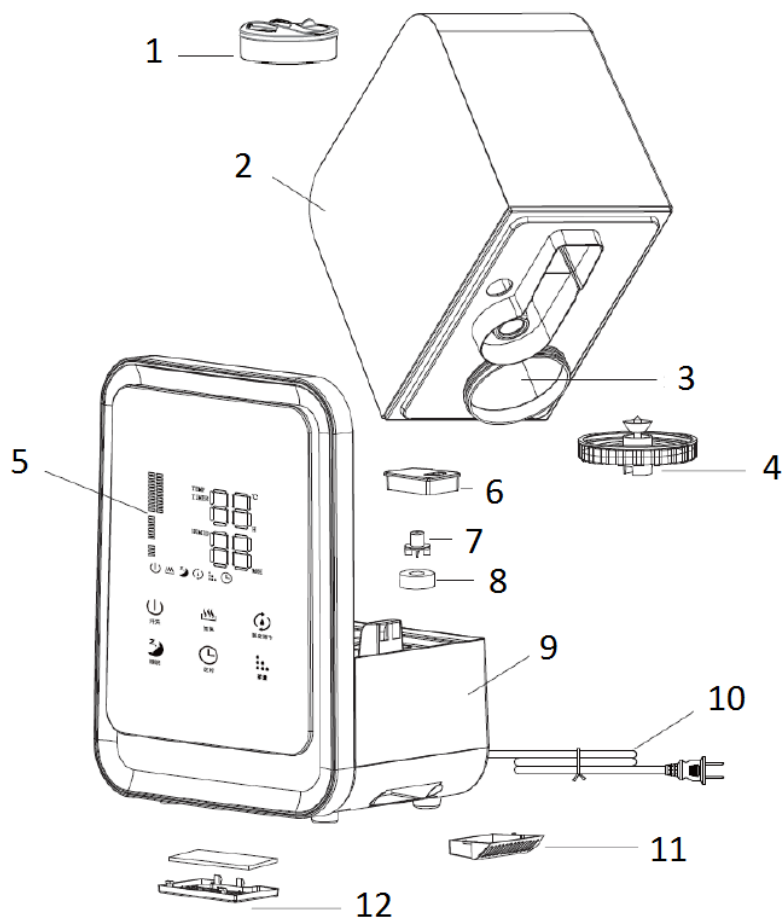
- Uvjerite se da je navedeni mrežni napon jednak s naponom Vaše mreže za opskrbu električnom energijom.
- Molimo ne koristite uređaj ako je oštećen kabel za napajanje, mrežni utikač, uređaj ili ako primijetite neuobičajene zvukove i mirise na uređaju. Ako je nužan popravak, molimo Vas obratite se prodajnom mjestu.
- Molimo Vas nemojte pokušavati popravljati, rastavljati ili vršiti na bilo koji način promjene na uređaju.



- Uređaj se može koristiti samo u kućanstvu i u svrhu za koju je proizveden. Molimo Vas ne koristite ga na otvorenom.
- Molimo Vas koristite uređaj samo na ravnim, stabilnim i suhim površinama. Molimo Vas ne naginjte uređaj, jer može doći do isticanja vode.
- Molimo Vas uklonite utikač iz utičnice ako na duže vrijeme ne koristite uređaj, kada ga čistite, u slučaju kvara ili kada želite isprazniti ili napuniti spremnik za vodu.
- Molimo Vas nemojte umetati predmete u uređaj. To može dovesti do električnog udara, požara ili oštećenja uređaja.
- Ne ostavljajte ga bez nadzora.
- Molimo Vas provjerite da ispust za maglicu ovlaživača zraka nije blokiran i da nema prašine ili stranih predmeta.
- Molimo Vas nemojte puniti vodu u ispust za maglicu.
- Molimo Vas nemojte dirati vodu tijekom rada uređaja i ne dodirujte dijelove koji se nalaze u vodi.
- Molimo Vas nemojte povlačiti kabel, već mrežni utikač ako želite ukloniti uređaj iz utičnice. Molimo Vas pazite da su vam pritom ruke suhe.
- Molimo Vas održavajte minimalnu udaljenost od 2 m od ostalih električnih aparata, kao i od namještaja i nemojte postavljati uređaj u blizini zavjesa ili zastora, jer se mogu ovlažiti.
- Molimo Vas nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine kako biste izbjegli električni udar.
- Molimo Vas nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala, plinova ili para.
- Molimo Vas ne stavljajte u pogon uređaj s praznim spremnikom za vodu.

- Molimo Vas provjerite da voda ne može prodrijeti u postolje kako bi se spriječilo oštećenje uređaja.
- Temperatura vode pri punjenju spremnika za vodu ne smije biti viša od 40°C, jer voda može uzrokovati promjenu boje i deformacije.
- Molimo Vas držite uređaj na odstojanju od izvora grijanja, kao npr. pećnice i izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost.
- Molimo Vas ne koristite uređaj pri hladnim okolnim temperaturama ispod 5°C kako biste spriječili oštećenja. Ako je voda u uređaju zamrznuta, odstranite ili otopite led prije puštanja uređaja u pogon. Idealna radna temperatura je između 5°C i 40°C.
- Molimo Vas nemojte dodavati nikakve dodatke u vodu. Aromatična ulja mogu se nalaziti samo u spremniku za aromatična ulja, a ne izravno u vodi.

#### Sastavni dijelovi



- 1: Ispust maglice
- 2: Spremnik za vodu
- 3: Otvor spremnika za vodu
- 4: Poklopac spremnika za vodu
- 5: LED display
- 6: Sigurnosni poklopac
- 7: Poklopac za plovak
- 8: Plovak
- 9: Postolje uređaja
- 10: Kabel i strujni utikač
- 11: Spremnik za aromatično ulje s tkaninom
- 12: Filter za prašinu

## Poslužno polje:

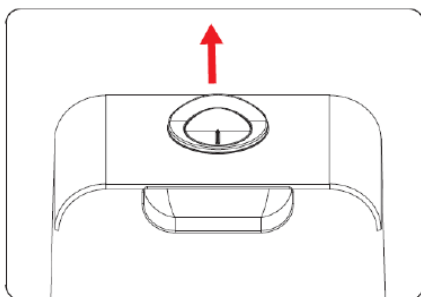


## Daljinski upravljač:

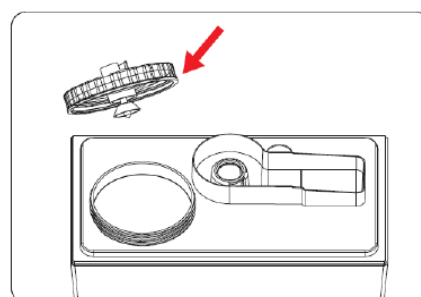


## Stavljanje u pogon

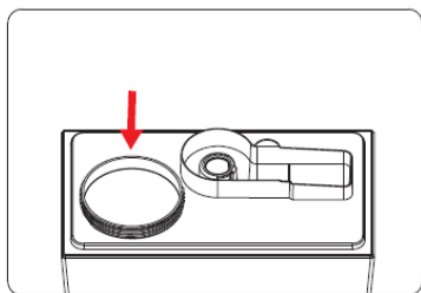
- Strujno napajanje: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- Ultrazvučni ovlaživač zraka atomizira vodu visokofrekventnim oscilacijama u ultrafine čestice od 1-3  $\mu\text{m}$ . One se uz pomoć komprimiranog zraka u obliku fine vodene maglice ispuštaju u zrak. Rezultat toga je ravnomjerno vlaženje zraka.
- Molimo Vas najprije napunite pročišćenu vodu u spremnik za vodu. Molimo Vas podignite spremnik za vodu s obje ruke prema gore iz postolja uređaja (vidi sliku 1) i preokrenite ga. Molimo Vas otvorite poklopac posude za vodu (vidi sliku 2) i napunite ju vodom (vidi sliku 3). Zatim zatvorite poklopac spremnika za vodu i stavite spremnik za vodu natrag na postolje uređaja.
- Ako želite koristiti aromatična ulja, molimo Vas izvucite spremnik za aromatično ulje na strani uređaja (vidi sliku 4) i punite ga dok se tkanina potpuno ne napuni aromatičnim uljem. Molimo Vas ponovno umetnite spremnik za aromatično ulje u uređaj. Molimo da operite tkaninu kao i posude za aromajuće ulje s deterdžentom za pranje posuđa i osušite ih prije uporabe novog aromatičnog ulja. Alternativno, ulje možete dodati izravno u spremnik aromatskih ulja, ali ne izravno u spremnik za vodu.



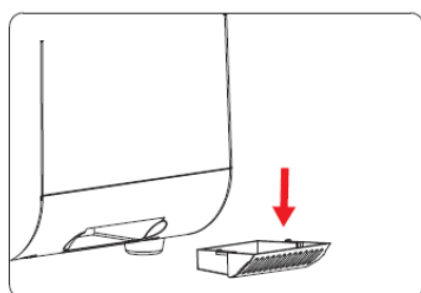
Slika 1



Slika 2



Slika 3



Slika 4

Molimo Vas budite oprezni pri pomicanju uređaja. Budući da uređaj za proizvodnju vodene maglice radi sa stlačenim zrakom, postolje uređaja nije nepropusno zapečaćeno. Molimo Vas držite uređaj stalno u ravnom položaju kako biste spriječili isticanje vode.

- Molimo Vas priključite uređaj na strujno napajanje. Indikatorne svjetiljke se gore jednu sekundu i uređaj

je u stanju pripravnosti. Za nastavak postupka možete koristiti poslužno polje na uređaju ili daljinskom upravljaču. Obje imaju iste funkcije.

- Pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje na poslužnom polju kako biste stavili uređaj u promet. Standardna postavka s visokim intenzitetom maglice postaje aktivna. Osim toga, na LED displayu prikazuju se temperatura okoline u °C kao i trenutna, relativna vlažnost zraka u %.
- Regulator intenziteta maglice „Humidity“: Za promjenu količine maglice koristite regulator intenziteta maglice. Uređaj ima tri razine intenziteta maglice (visoka, srednja i niska), koje su označene brojem traka na LED displayu: visoka - sve trake, srednja - tri trake, niska - jedna traka.
- Funkcija vremenski programator „Timer“: Za aktiviranje funkcije vremenskog programatora, koristite gumb „Timer“. Možete birati između 1-12 sati. Nakon što ste odabrali željeno vrijeme molimo Vas sačekajte pet sekundi dok broj ne prestane treperiti. Aktivni regulator vremena je označen svjetiljkom indikatora na LED displayu. Osim toga, na displayu se naizmjenično prikazuje temperatura okoline i preostali sati, kao i relativna vlažnost zraka u %. Kada pritisnete i držite gumb regulatora vremena na dvije sekunde, gase se kako LED display tako i sve indikacione svjetiljke, osim plave svjetiljke u spremniku za vodu. Da biste ih ponovno uključili, pritisnite bilo koju tipku. Nakon isteka vremena uređaj se automatski isključuje.

Ako želite isključiti vremenski programator pritisnite ponovno Timer gumb. Indikaciono svjetlo vremenskog programatora nestaje s displaya.

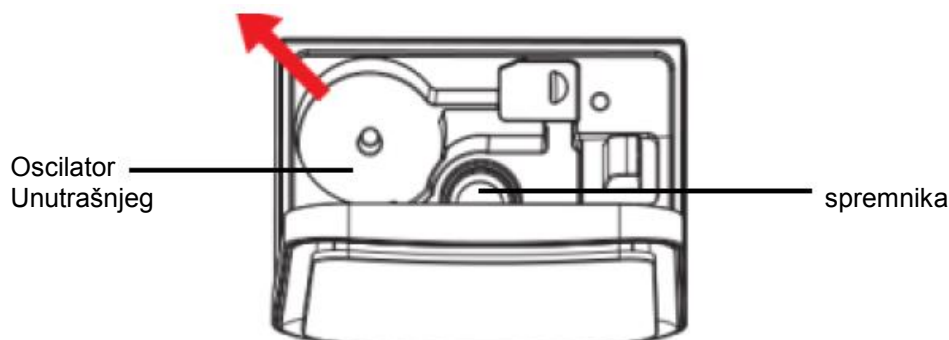
- Funkcija grijanja „Heat“: Dodirom na gumb za funkciju grijanja zagrijava se voda u spremniku za vodu. Čim uređaj zagrijava vodu, maglica koja napušta ispušta je za 2-3 °C toplija od sobne temperature, tako da ne može pasti za vrijeme rada.
- Stanje mirovanja „Sleep“: Kada pritisnete gumb za stanje mirovanja, sve indikatorske žaruljice se isključuju, osim gumba za uključivanje/isključivanje i mirovanje. Prethodno postavljeni intenzitet maglice mijenja se u niski intenzitet maglice. Ako ponovno pritisnete gumb, deaktivira se stanje mirovanja i ponovno se preuzimaju ranije postavke.
- Regulator vlažnosti zraka „Humidity Setting“: Molimo Vas pritisnite gumb regulatora vlažnosti zraka kako biste postavili željenu vlažnost zraka u %. Moguće je odabrati 40-80%. Ugodna vlažnost postiže se s 40-60%. Molimo Vas sačekajte pet sekundi nakon biranja kako bi uređaj preuzeo postavku. Ako je aktivirano reguliranje vlažnosti zraka, pokazuje se u displayu odgovarajuća indikaciona svjetiljka. Čim trenutna vlažnost zraka dostigne vrijednost zadane željene vlažnosti, uređaj se automatski prebacuje u stanje pripravnosti. Ako trenutna vlažnost zraka padne ispod zadane vrijednosti, uređaj se vraća u stanje rada.

Ako želite isključiti regulator vlažnosti zraka, ponovno pritisnite gumb i odaberite "-". Molimo Vas sačekajte pet sekundi dok se na displayu ne isključi indikaciona svjetiljka. Regulator vlažnosti zraka je deaktiviran i uređaj je u kontinuiranom radu sve dok se ne isključi putem vremenskog regulatora ili ručno.

- Ako nema vode u spremniku za vodu, uređaj se automatski isključuje.

## Čišćenje

- Molimo Vas svaki put prije čišćenja odvojite uređaj od napajanja električnom enegrijom. Molimo Vas nemojte uranjati uređaj ili njegove električne sastavne dijelove u vodu kako biste izbjegli električni udar.
- Molimo koristite za čišćenje vanjskih površina uređaja meku krpnu navlaženu toplom vodom (ispod 40°C) i osušite ih suhom krpom.
- Molimo Vas nemojte koristiti agresivna ili kemijska sredstva za čišćenje kao i bilo koja gruba sredstva za čišćenje, npr. čeličnu vunu.
- Spremnik za vodu treba se čistiti svaka 2-3 tjedna. Molimo Vas uklonite spremnik za vodu iz postolja uređaja i otvorite poklopac spremnika za vodu. Molimo Vas obrišite moguće ostatke mekom krpom i isperite spremnik i poklopac vodom. Molimo Vas uvjerite se da je područje oko plovka čisto.
- Postolja uređaja trebalo bi čistiti jednom tjedno. Ispustite nakupljenu vodu u unutarnjem spremniku (vidi sliku 5) i pažljivo obrišite postolja mekom krpom. To je stoga nužno, tako da voda ne može prodrijeti u električne dijelove uređaja.



slika 5

Za čišćenje oscilatora dodajte smjesu praška za pecivo i vode ili smjesu octa i vode na površinu oscilatora i pustite da djeluje 5 minuta. Molimo Vas čistite na koncu površine kistom i dobro isperite

vodom.

- Filter za vodu u spremniku za vodu treba zamijeniti svaka tri do četiri mjeseca. Molimo Vas izvadite spremnik za vodu i otvorite poklopac. Filter za vodu nalazi se u poklopcu. Odvojite ih okrećući poklopac i zatim postavite poklopac na novi filter za vodu. Molimo Vas postavite filter za vodu s poklopcem na spremnik za vodu i zatvorite ga. Rezervni filter možete nabaviti kod Vašeg trgovca:
  - Artikel br.: 14062
  - Naziv artikla: Monsun 6000 black filteri za vodu
  - Marka: Suntec

#### U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu za naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

#### Zaštita okoliša



Kad mu istekne životni vijek, ovaj proizvod ne smijete baciti u običan kućni otpad, već ga morate predati na zbirnim mjestima za prikupljanje električnih i elektronskih uređaja za reciklažu. Na to upozorava simbol na samom proizvodu ili na pakiranju. Materijali iz koji je izrađen mogu se ponovo upotrijebiti u skladu sa svojom oznakom. Ponovnom uporabom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj.

U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2012/19/EU za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada.

Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

#### EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju.

S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je isključena za sve tiskarske greške i propuste.



## **Sigurnosne mjere opreza**

**Dit Ovaj uređaj se može koristiti od strane djece u dobi od 8 godina i iznad i osoba sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili ih uputila u korištenje aparata na siguran način i razumiju opasnosti uključeni. Čišćenje i održavanje korisnik ne donosi djecu bez nadzora. Djeci mlađoj od 3 godine, koja nisu pod stalnim nadzorom, mora biti onemogućen pristup uređaju. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina smiju samo uključivati i isključivati uređaj, i to pod pretpostavkom, da je uređaj pozicioniran ili instaliran u svom normalnom radnom položaju, te da su djeca podučena u pogledu sigurne upotrebe uređaja, da stoje pod nadzorom i da su shvatila moguće opasnosti. Djeca uzrasta između 3 i 8 godina uređaj ne smiju priključivati na utičnicu, ne smiju ga regulirati, čistiti niti vršiti održavanje uređaja.**

- Uvjerite se da navedeni mrežni napon odgovara naponu vaše strujne mreže.
- Ne koristite uređaj ako su strujni kabl, strujni utikač ili uređaj oštećeni i ako iz uređaja čujete neuobičajene šumove i osjetite neuobičajene mirise. Ako je potreban popravak, obratite se prodajnom mjestu.
- Uređaj ne pokušavajte sami popravljati, rastavljati ili mijenjati na bilo koji način.
- Uređaj se smije koristiti samo u domaćinstvu i za svrhu za koju je proizveden. Ne koristite uređaj na otvorenom.

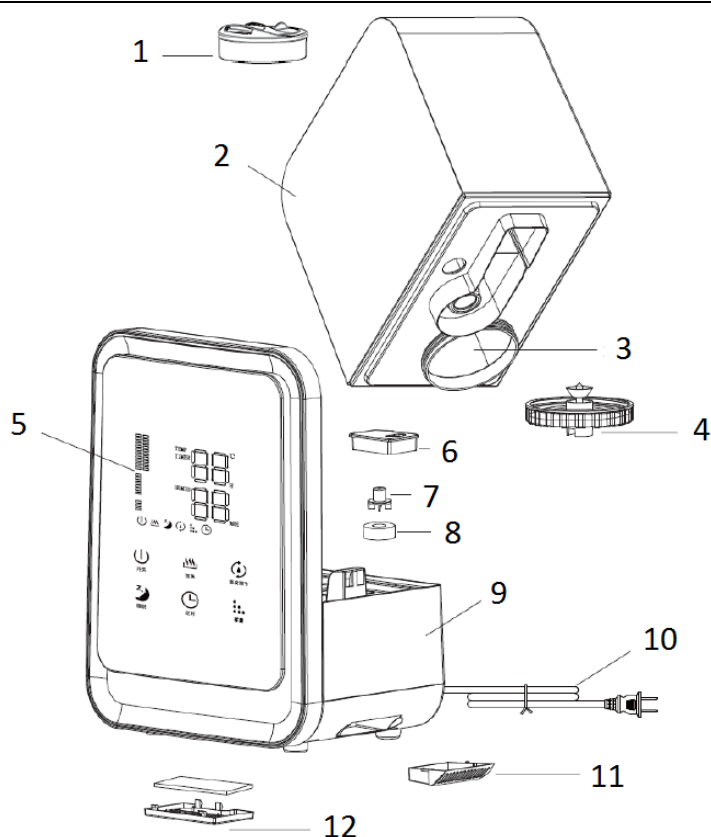
- Uređaj koristite samo na ravnim, stabilnim i suhim površinama. Nemojte naginjati uređaj jer u suprotnom iz njega može isteći voda.
- Ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme, ako ga čistite, ako se pojavi smetnja ili ako želite isprazniti, odnosno napuniti spremnik za vodu, izvucite strujni utikač iz utičnice.
- Ne stavljajte predmete u uređaj. Oni mogu uzrokovati strujne udare, požar ili oštećenje uređaja.
- Uređaj ne ostavljajte bez nadzora.
- Vodite računa da izlaz za maglicu na ovlaživaču zraka ne bude blokiran i da bude očišćen od prašine i stranih predmeta.
- Nemojte sipati vodu u izlaz za maglicu.
- Tokom uključivanja ne zahvatajte u vodu i ne dodirujte dijelove koji se nalaze u vodi.
- Kada uređaj želite isključiti iz utičnice, ne povlačite za kabl, nego za strujni utikač. Vodite računa da vam ruke pritom budu suhe.
- Održavajte razmak od najmanje 2 m od drugih električnih uređaja i namještaja i ne stavljajte uređaj u blizini zavjesa i zastora jer mogu se pokvasiti.
- Radi izbjegavanja strujnog udara, uređaj ne uranjajte u vodu ili druge tečnosti.
- Uređaj ne koristite u blizini zapaljivih materijala, gasova ili isparenja.
- Uređaj ne koristite praznog spremnika za vodu.
- Radi izbjegavanja oštećenja uređaja, vodite računa da voda ne može prodrijeti u kućište.
- Temperatura vode pri punjenju spremnika za vodu ne smije biti iznad 40 °C jer u suprotnom može doći do obojenja i izobličenja uslijed vode.
- Uređaj držite podalje od izvora toplote, kao što su



peći, i izbjegavajte direktnu sunčevu svjetlost.

- Radi izbjegavanja oštećenja uređaja, uređaj ne koristite na hladim temperaturama okruženja nižim od 5 °C. Ako se voda u uređaju zaledila, prije korištenja uklonite ili istopite led. Idealna radna temperatura je između 5 °C i 40 °C.
- U vodu ne stavljajte aditive. Aromatična ulja smiju se nalaziti samo u spremniku za aromatična ulja, a ne direktno u vodi.

### Sastavni dijelovi



- 1: Izlaz za maglicu
- 2: Spremnik za vodu
- 3: Otvor spremnika za vodu
- 4: Čep spremnika za vodu
- 5: LED displej
- 6: Sigurnosni čep
- 7: Čep plovka
- 8: Plovak
- 9: Kućište uređaja
- 10: Kabl i strujni utikač
- 11: Spremnik za aromatična ulja s tkaninom
- 12: Filter za prašinu

### Daljijski upravljač:

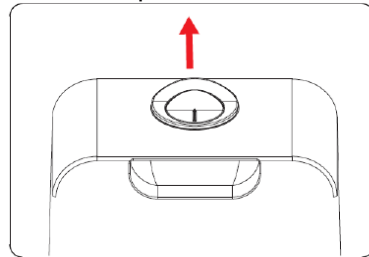


### Upravljačka ploča:

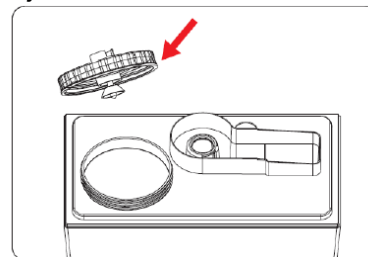


## Stavljanje u pogon

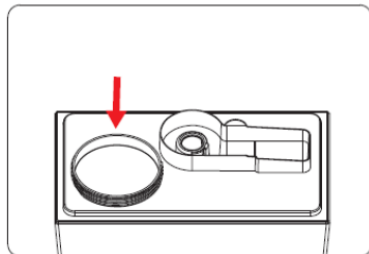
- Strujno napajanje: 100-240V~, 50/60 Hz, 40 W
- Ultrazvučni ovlaživač zraka atomizira vodu oscilacijom visoke frekvencije u ultra fine čestice od 1 - 3 µm. Čestice se pomoću komprimiranog zraka oslobađaju u zrak u vidu fine vodene maglice. Rezultat je ravnomjerno ovlaživanje zraka.
- Najprije ulijte očišćenu vodu u spremnik za vodu. Za to spremnik za vodu objema rukama podignite s kućišta uređaja (pogledajte sliku 1) i okrenite ga. Odvrnite čep spremnika za vodu (pogledajte sliku 2) i ulijte vodu (pogledajte sliku 3). Zatim zavrните čep spremnika za vodu i spremnik za vodu vratite na kućište uređaja.
- Ako želite koristiti aromatična ulja izvadite spremnik za aromatična ulja s bočne strane uređaja (pogledajte sliku 4) i punite ga dok tkanina ne bude potpuno natopljena aromatičnim uljem. Spremnik za aromatična ulja zatim ponovo vratite u uređaj. Molimo prosirite materijal kao i kontejnere za ulje arome sa deterdžentom za pranje sudova i osušite ih pre upotrebe novog aromatičnog ulja. Alternativno, ulje možete dodati direktno u posudu za aromatična ulja, ali ne direktno u rezervoar za vodu.



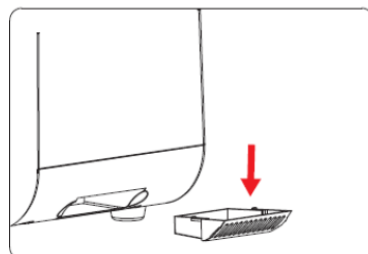
Slika 1



Slika 2



Slika 3



Slika 4

Budite oprezni kada premještate uređaj. Pošto uređaj zbog stvaranja vodene maglice radi s komprimiranim zrakom, kućište uređaja nije hermetički zatvoreno. Uređaj uvijek držite uspravno kako biste izbjegli izlivanje vode.

- Uređaj sada priključite na strujno napajanje. Svjetlosni indikatori svijetle jednu sekundu, a uređaj se nalazi u režimu pripravnosti. Za daljnji postupak možete koristiti upravljačku ploču na uređaju ili daljinski upravljač. Obje komponente raspolažu istim funkcijama.
- Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje na upravljačkoj ploči. Standardna postavka s velikom količinom maglice postaje aktivna. Na LED displeju dodatno se prikazuju temperatura okruženja u °C i trenutna relativna vlažnost zraka u %.
- Regulator količine maglice "Humidity": za promjenu količine maglice pritisnite regulator količine maglice. Uređaj ima tri stepena količine maglice (visok, srednji i nizak) koji se putem LED displeja prikazuju brojem stupaca: visok – ispunjeni stupci, srednji – tri stupca, nizak – jedan stupac.
- Funkcija vremenskog programatora "Timer": za aktivaciju funkcije vremenskog programatora pritisnite tipku za funkciju vremenskog programatora. Možete birati od 1 - 12 sati. Kada odaberete željeno vrijeme, pričekajte pet sekundi da broj prestane treperiti. Aktivni vremenski programator prikazuje se na LED displeju putem svjetlosnog indikatora. Na displeju se osim toga naizmjenično prikazuju temperatura okruženja i preostali sati, kao i relativna vlažnost zraka u %. Kada tipku za vremenski programator držite pritisnutom dvije sekunde, isključuju se LED displej i svi svjetlosni indikatori, osim plavog svjetlosnog indikatora u spremniku za vodu. Za ponovno uključivanje pritisnite bilo koju tipku. Nakon isteka vremena uređaj se automatski isključuje.

Ako funkciju vremenskog programatora želite isključiti, ponovo pritisnite tipku za vremenski programator. Svjetlosni indikator vremenskog programatora nestaje s displeja.

- Funkcija grijanja "Heat": Pritiskom na tipku za funkciju grijanja zagrijava se voda u spremniku za vodu. Čim uređaj zagrije vodu, maglica izlazi kroz izlazni otvor 2 - 3 °C toplija od sobne temperature, što onemogućuje njezino spuštanje stavljanjem u pogon.
- Režim mirovanja "Sleep": pritiskom na tipku za režim mirovanja isključuju se svi svjetlosni indikatori osim svjetlosnih indikatora za tipku za uključivanje/isključivanje i za režim mirovanja. Prethodno postavljena količina maglice mijenja se u postavku manje količine maglice. Ponovnim pritiskom na tipku deaktivira se režim mirovanja i ponovo preuzimaju prethodne postavke.
- Regulator vlažnosti zraka "Humidity Setting": Za podešavanje željene vlažnosti zraka u % pritisnite tipku za regulator vlažnosti zraka. Imate mogućnost odabira od 40 - 80%. Ugodna vlažnost zraka postiže se na postavci od 40 - 60%. Nakon odabira pričekajte pet sekundi da uređaj preuzme postavku. Ako je funkcija regulacije vlažnosti zraka aktivirana, na displeju se prikazuje pripadajući svjetlosni indikator.

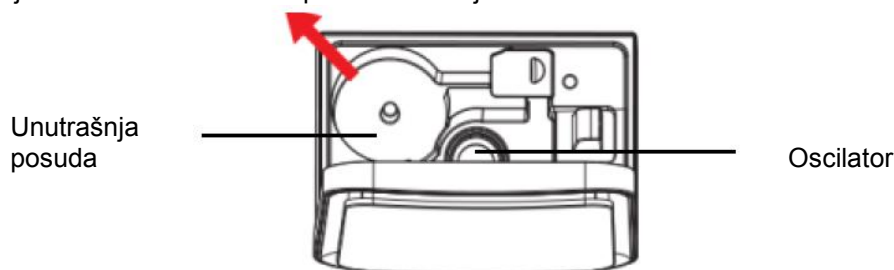
Čim trenutna vlažnost zraka dostigne vrijednost podešene, željene vlažnosti zraka, uređaj se automatski prebacuje u režim pripravnosti. Ako se trenutna vrijednost vlažnosti zraka spusti ispod podešene vrijednosti, uređaj se automatski ponovo vraća u radni režim.

Ako regulator vlažnosti zraka želite isključiti, ponovo pritisnite tipku i odaberite postavku "- -". Pričekajte pet sekundi da se svjetlosni indikator na displeju isključi. Funkcija regulacije vlažnosti zraka je deaktivirana, a uređaj se nalazi u prolaznom režimu rada do njegovog isključivanja putem vremenskog programatora ili ručnog isključivanja.

- Ako u rezervoaru za vodu nema više vode, uređaj se automatski isključuje.

## Čišćenje

- Prije svakog čišćenja isključite uređaj iz strujnog napajanja. Radi izbjegavanja strujnog udara, uređaj i njegove električne komponente nikada ne uranjajte u vodu.
- Za čišćenje vanjskih površina koristite meku krpu navlaženu toplom vodom (ispod 40 °C), a za posušivanje suhu krpu.
- Za čišćenje ne koristite agresivna i hemijska sredstva za čišćenje ni abrazivna sredstva za čišćenje, kao što je npr. čelična vuna.
- Spremnik za vodu potrebno je čistiti svake 2 - 3 sedmice. Spremnik za vodu skinite s kućišta uređaja i otvorite čep spremnika za vodu. Eventualne ostatke obrišite mekom krpom i spremnik i čep isperite vodom. Vodite računa da područje uz plovak bude čisto.
- Kućište uređaja potrebno je čistiti jednom sedmično. Ispustite vodu koja se nakupila u unutrašnjoj posudi (pogledajte sliku 5) i kućište pažljivo obrišite mekom krpom. To je potrebno obaviti da se onemogućí prodiranje vode u električne komponente uređaja.



Slika 5

Za čišćenje oscilatora na površinu oscilatora stavite mješavinu praška za pecivo i vode ili mješavinu sirćeta i vode i pričekajte da djeluje 5 minuta. Površinu zatim očistite četkicom i oscilator isperite s dosta vode.

- Filter za vodu u spremniku za vodu potrebno je mijenjati svaka tri do četiri mjeseca. Izvadite spremnik za vodu i odvrnite čep. Filter za vodu nalazi se na čepu. Odvojite ih okretanjem čepa i čep zatim zavrните na novi filter za vodu. Novi filter za vodu sa čepom stavite u spremnik za vodu i začepite ga. Zamjenske filtere možete naknadno kupiti kod svog trgovca:
  - Broj artikla.: 14062
  - Naziv artikla: Monsun 6000 black filteri za vodu
  - Marka: Suntec

## U slučaju reklamacije

- Ako imate nekih reklamacija u vezi s uređajem, možete to učiniti u roku od 24 mjeseca nakon datuma kupnje (račun).
- U slučaju prethodnog nestručnog rukovanja proizvodom isključen je besplatni popravak ili besplatna zamjena proizvoda.
- Popravak kvarova na habajućim dijelovima, potrošni materijal, te čišćenje, održavanje ili zamjena navedenih dijelova naplaćuju se.
- Ako imate reklamaciju i želite koristiti jamstvo, donesite čitav uređaj u originalnom pakiranju zajedno s računom u trgovinu u kojoj ste ga kupili. Želite li brzo i jednostavno prijaviti uređaj za servis, posjetite našu internetsku stranicu [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) i tamo ćete dobiti pregršt dodatnih informacija.
- Bez računa načelno nema besplatnih popravaka ili zamjene uređaja.
- U slučaju da je u skladu s našim Odredbama o servisnim uslugama reklamacija prihvaćena, svi kvarovi na uređaju ili na priboru nastali zbog pogrešaka na materijalu ili u proizvodnji bit će besplatno uklonjeni, ili će prema našoj procjeni uređaj biti zamijenjen novim.
- Oštećenja pribora ne dovode automatski do besplatne zamjene čitavog uređaja. U takvim slučajevima obratite se svojoj specijaliziranoj trgovini. Popravak loma stakla ili plastičnih dijelova uvijek se naplaćuje.
- Specijalizirana trgovina ili servis mogu za naplatu obaviti popravke nakon isteka jamstva.

#### Upute u vezi sa zaštitom okoline



Kad odsluži svoje, ovaj se proizvod ne smije zbrinuti kao obični kućni otpad, već se mora predati tamo gdje se prikupljaju električni i elektronski uređaji zbog reciklaže. Na to ukazuje simbol na proizvodu, u uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Materijali se u skladu s njihovom oznakom mogu ponovo upotrijebiti. Ponovnom upotrebom, korištenjem materijala ili nekim drugim oblikom korištenja starih aparata dajete važan doprinos zaštiti naše okoline. Obratite se upravi svoje općine da vas informira gdje možete zbrinuti svoj uređaj. U okviru šire odgovornosti nas kao proizvođača ovaj uređaj nosi oznaku u skladu s Direktivom 2012/19/EU za stare električne i elektroničke uređaje (WEEE). Cilj je spriječiti, smanjiti i ekološki zbrinuti elektronički otpad. Molimo vas da nam pri tome aktivno pomognete i zbrinete svoj elektronički otpad na lokalnim prikupljalištima takvog otpada. Samo pakiranje i ove upute za upotrebu mogu se reciklirati.

#### EZ- Izjava o sukladnosti

Uređaj je napravljen u skladu s najvažnijim zahtjevima Europske unije glede zdravlja i sigurnosti. EZ-izjava o sukladnosti predstavlja osnovu za CE-oznaku na ovom uređaju. S objavljivanjem ovih Uputa za upotrebu dosadašnje upute postaju nevažeće. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC i logotip sunca su registrirane marke. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH  
Odgovornost je isključena za sve tiskarske greške i propuste.

## **Varnost previden**

**Otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi psihičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in/ali znanjem lahko to napravo uporabljajo le pod nadzorom, ali če so prejele ustrezna navodila o varni uporabi naprave in razumele, kakšne so možne nevarnosti uporabe naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci naj naprave ne čistijo in vzdržujejo brez nadzora.**

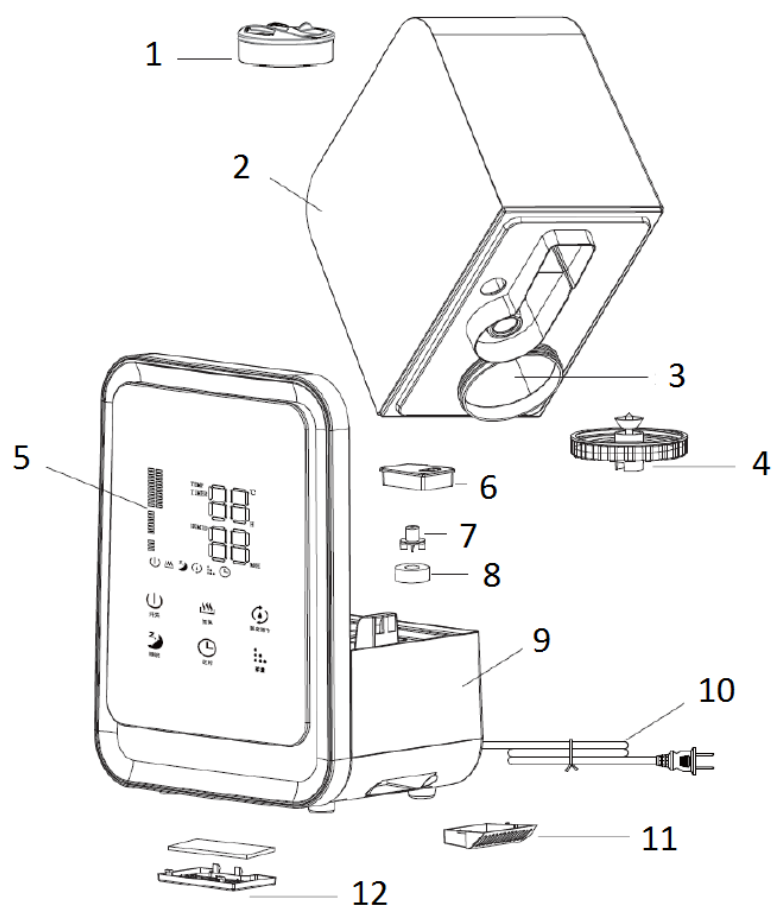
**Otrokom, mlajšim od 3 let in brez stalnega nadzora, je treba preprečiti dostop do naprave. Otroci, stari od 3 do 8 let, smejo napravo samo vklopiti in izklopiti, pod pogojem, da je naprava nameščena ali vgrajena v običajnem položaju za uporabo, da so poučeni o varni uporabi naprave, da jih nadzorujete in da razumejo možne nevarnosti. Otroci, stari od 3 do 8 let, naprave ne smejo priključiti na električno vtičnico, upravljati, čistiti ali vzdrževati.**

- Prosimo, preverite, ali se navedena napetost električnega omrežja ujema z napetostjo vašega električnega omrežja.
- Naprave ne uporabljajte, kadar pride do poškodb na električnem kablu, električnem vtiču ali napravi ali kadar opazite neobičajen hrup ali vonj naprave. Če je potrebno popravilo, se obrnite na prodajalca.
- Naprave nikoli ne poskušajte sami popravljati, razstavljati ali drugače spreminjati.
- Napravo je dovoljeno uporabljati samo v gospodinjstvu in v namen, za katerega je izdelana. Ne uporabljajte na prostem.

- Napravo uporabljajte samo na vodoravnih, trdnih in suhih površinah. Naprave ne nagibajte, saj lahko iz nje začne iztekati voda.
- Kadar naprave dalj časa ne boste uporabljali, kadar jo nameravate očistiti, kadar pride do motnje ali kadar izpraznite ali nameravate napolniti posodo za vodo, odstranite električni vtič iz vtičnice.
- V napravo ne vtikajte predmetov. To lahko povzroči električni udar, požar ali škodo na napravi.
- Naprave ne pustite brez nadzora.
- Pazite, da izhod za paro na vlažilniku ni zamašen in da na njem ni prahu ter tujkov.
- V izhod za paro ne dolivajte vode.
- Med delovanjem ne segajte v vodo in se ne dotikajte delov, v katerih je voda.
- Kadar želite napravo vzeti iz vtičnice, ne potegnite za kabel, ampak za vtič. Pazite, da imate pri tem suhe dlani.
- Naprava naj bo od drugih električnih naprav in pohištva oddaljena najmanj 2 m, prav tako pa je ne postavljajte v bližino zaves, saj se lahko zmočijo.
- Da preprečite električne udare, naprave ne potopite v vodo ali druge tekočine.
- Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov, plinov ali hlapov.
- Naprave ne uporabljajte s prazno posodo za vodo.
- Da preprečite škodo na napravi, pazite, da v podstavek ne vdre voda.
- Pri dolivanju vode v posodo za vodo naj voda ne bo toplejša od 40 °C, saj lahko sicer povzroči spremembo barve in deformacije.
- Naprava naj ne bo izpostavljena virom toplote in neposredni sončni svetlobi.

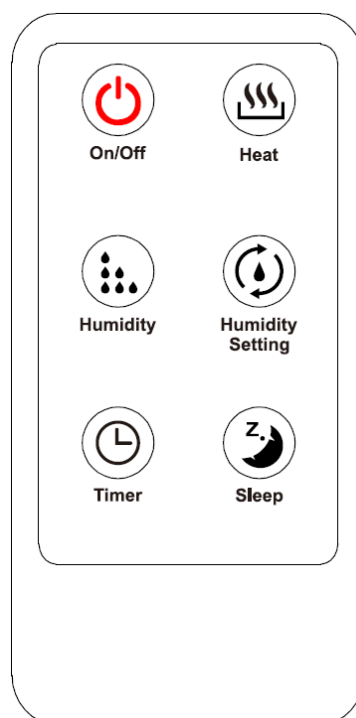
- Da preprečite poškodbe naprave, te ne uporabljajte v hladnih okoljih pri temperaturah pod 5 °C. Če je voda v napravi zmrznila, pred začetkom uporabe odstranite ali stalite led. Idealna delovna temperatura je v območju od 5 do 40 °C.
- Vodi ne dodajajte nikakršnih dodatkov. Aromatična olja smejo biti samo v posodi za aromatična olja in ne neposredno v vodi.

#### Sestavni deli



- 1: Izhod za meglico
- 2: Posoda za vodo
- 3: Odprtina posode za vodo
- 4: Zapiralo za posodo za vodo
- 5: Prikazovalnik LED
- 6: Varnostno zapiralo
- 7: Zapiralo plovca
- 8: Plovec
- 9: Podstavek naprave
- 10: Kabel in električni vtič
- 11: Posoda za aromatična olja z blagom
- 12: Filter za prah

#### Daljinski upravljalnik:



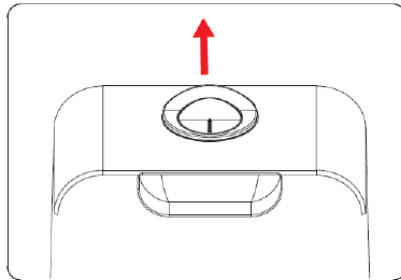
#### Nadzorna plošča:

- |                                       |                                    |   |
|---------------------------------------|------------------------------------|---|
| <b>1</b><br><br>Tipka za vklop/izklop | <b>2</b><br><br>Funkcija ogrevanja | <b>3</b><br><br>Nastavitev zračne vlage v %         |
| <b>4</b><br><br>Način spanja          | <b>5</b><br><br>Časovnik           | <b>6</b><br><br>Nastavitev moči Meglice (3 stopnje) |

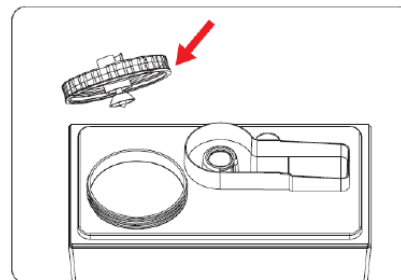


## Začetek uporabe

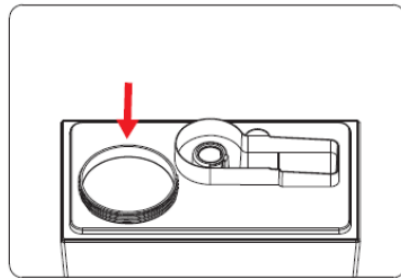
- Napajanje: 100-240V~, 50/60 Hz, 40 W
- Ultrazvočni vlažilnik zraka z visokofrekvenčnim nihanjem vodo razprši v ultradrobne kapljice premera 1–3  $\mu\text{m}$ . Te se nato s tokom zraka sprostijo v zrak v obliki fine vodne meglice. Rezultat je enakomerno vlaženje zraka.
- V posodo za vodo najprej nalijte čisto vodo. V ta namen z obema rokama dvignite posodo za vodo s podstavka naprave (glejte sliko 1) in jo zavrtite. Odvijte zapiralo posode za vodo (glejte sliko 2) in nalijte vodo (glejte sliko 3). Nato posodo za vodo zaprite z zapiralom in jo postavite nazaj na podstavek naprave.
- Če nameravate uporabljati aromatična olja, izvlecite posodo za aromatična olja na strani naprave (glejte sliko 4) in jo napolnite, dokler ni blago v celoti prepojeno z aromatičnim oljem. Posodo za aromatična olja nato znova vstavite v napravo. Prosimo, da čistite tkanine, kot tudi posode za aromatična olja s pralno pomivalnim sredstvom in jih posušite pred uporabo novega aromatičnega olja. Lahko pa tudi olje dodate neposredno v posodo za aromatična olja, vendar ne neposredno v rezervoar za vodo.



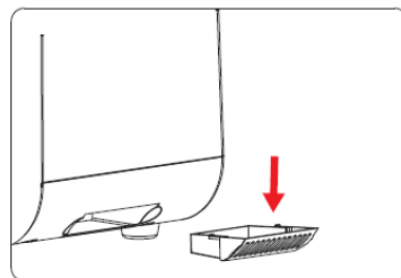
Slika 1



Slika 2



Slika 3



Slika 4

Med premikanjem naprave bodite previdni. Ker naprava potrebuje zrak za ustvarjanje meglice, podstavek naprave ni zatesnjen. Napravo vedno držite pokončno, da voda ne more iztekati.

- Napravo nato priključite na električno napetost. Lučke zasvetijo za eno sekundo, naprava je v pripravljenosti. Za nadaljnji postopek lahko uporabite nadzorno ploščo na napravi ali daljinski upravljalnik. Oba imata enake funkcije.
- Za začetek uporabe naprave pritisnite tipko za vklop/izklop na nadzorni plošči. To vklopi standardno nastavitvev z veliko močjo meglice. Poleg tega se na prikazovalniku LED prikažeta temperatura okolja v  $^{\circ}\text{C}$  in trenutna relativna zračna vlaga v %.
- Nastavitve meglice »Humidity«: Če želite spremeniti moč meglice, spremenite nastavitvev meglice. Naprava omogoča tri moči meglice (visoko, srednjo in nizko), ki so prikazane na prikazovalniku LED s številom črtic: visoka – vse črtice, srednja – tri črtice, nizka – ena črtica.
- Funkcija časovnika »Timer«: Če želite vklopiti funkcijo časovnika, pritisnite tipko za časovnik. Izberite lahko med 1–12 urami. Ko izberete zeleni čas, počakajte pet sekund, dokler številka ne utripa več. Dejavni časovnik se prikaže z lučko na prikazovalniku LED. Prikazovalnik izmenično kaže temperaturo okolja in preostale ure skupaj z relativno zračno vlago v %. Če pritisnete tipko za časovnik za dve sekundi, se izklopi prikazovalnik LED skupaj z vsemi lučkami razen modre v posodi za vodo. Če jih želite znova vklopiti, pritisnite poljubno tipko. Ko se čas izteče, se naprava samodejno izključi. Če želite izklopiti tipko funkcijo časovnika, znova pritisnite tipko za časovnik. Na prikazovalniku ugasne lučka za časovnik.
- Funkcija ogrevanja »Heat«: Ko pritisnete tipko za funkcijo ogrevanja, se vklopi ogrevanje vode v posodi za vodo. Ko naprava segreje vodo, je meglica na izstopu za 2–3  $^{\circ}\text{C}$  toplejša od prostora, tako da ga delovanje ne ohladi.
- Način spanja »Sleep«: Ob pritisku tipke za način spanja ugasnejo vse lučke, razen lučke na tipki za vklop/izklop in za način spanja. Prej nastavljena moč meglice se preklopi na nizko moč. Ko tipko pritisnete znova, se način spanja izklopi in se nazaj uveljavijo prejšnje nastavitve.
- Nastavitvev vlažnosti »Humidity Setting«: Pritisnite tipko za nastavitvev zračne vlage, da nastavite zeleno zračno vlago v %. Nastavite lahko območje od 40 do 80 %. Udobna zračna vlaga je med 40 in 60 %. Po izbiri počakajte pet sekund, da naprava prevzame nastavitvev. Če je nastavitvev zračne vlage vključena, se vklopi ustrezna lučka na prikazovalniku. Ko trenutna zračna vlaga doseže nastavljeno vrednost, se naprava samodejno preklopi v pripravljenost. Ko pade trenutna zračna vlaga pod nastavljeno vrednost, se naprava znova vklopi. Če želite izklopiti uravnavanje vlažnosti, znova pritisnite tipko in izberite »-« . Počakajte pet sekund, da

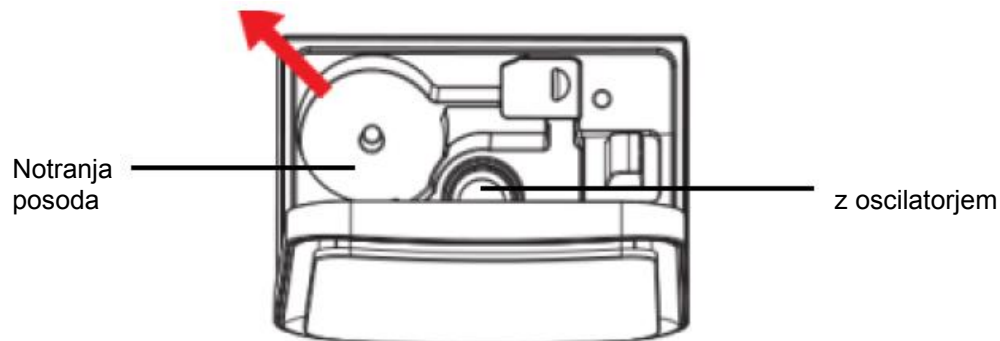


ugasne lučka na prikazovalniku. Uravnavanje vlažnosti je izključeno in naprava deluje neprekinjeno, dokler je ne izklopite vi ali časovnik.

- Če v rezervoarju za vodo ni več vode, se naprava samodejno izklopi.

### Čiščenje

- Pred vsakim čiščenjem napravo odklopite od dovoda napetosti. Da preprečite električne udare, naprave in njenih električnih sestavnih delov nikoli ne potopite v vodo.
- Za čiščenje zunanjih površin uporabite mehko krpo, navlaženo s toplo vodo (pod 40 °C), osušite pa jih s suho krpo.
- Ne uporabljajte agresivnih, kemičnih ali abrazivnih čistil, na primer jeklene volne.
- Posodo za vodo morate očistiti vsake 2–3 tedne. V ta namen vzemite posodo za vodo s podstavka naprave in odprite zapiralo posode. Morebitne ostanke obrišite z mehko krpo in posodo ter zapiralo sperite z vodo. Pazite, da je območje plovca čisto.
- Podstavek naprave morate očistiti enkrat na teden. V ta namen pustite, da voda, ki se je nabrala v notranji posodi, izteče (glejte sliko 5), in podstavek previdno obrišite z mehko krpo. To je potrebno, da voda ne more vdreti v električne dele naprave.



Slika 5

Za čiščenje oscilatorja dajte na površino oscilatorja mešanico pecilnega praška in vode ali kisa ter vode in jo pustite učinkovati 5 minut. Površino nato očistite s čopičem in oscilator sperite z veliko vode.

- Filter za vodo v posodi za vodo morate zamenjati vsake tri do štiri mesece. V ta namen odstranite posodo za vodo in privijte zapiralo. Filter za vodo je na zapiralu. Ločite ju z vrtenjem zapirala in nato privijte zapiralo na novi filter za vodo. V posodo za vodo vstavite novi filter za vodo z zapiralom in ga privijte. Nadomestne filtre lahko kupite pri svojem prodajalcu:
  - Št. artikla.: 14062
  - Oznaka artikla: Monsun 6000 black filtri za vodo
  - Znamka: Suntec

### V primeru reklamacije

- Če želite napravo reklamirati, lahko to storite v 24 mesecih od datuma nakupa (računa).
- Brezplačno nadomestilo ali brezplačno popravilo sta izključena, če je pred tem prišlo do nestrokovnega ravnanja z izdelkom.
- Posledično se okvare obrabljivih delov, potrošnega materiala ter čiščenje, vzdrževanje ali zamenjav omenjenih delov plačajo.
- Če želite uveljavljati reklamacijo, prinesite celo napravo v originalni embalaži skupaj z računom svojemu prodajalcu. Za hitro in udobno prijavo na servis obiščite našo spletno stran [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de), kjer boste našli še več informacij.
- Brez računa brezplačno popravilo ali zamenjava načeloma nista možna.
- V primeru, da reklamacija izpolnjuje naše servisne določbe, bomo vse okvare naprave ali pribora zaradi napak v materialu ali proizvodnji odpravili z brezplačnim popravilom ali, po naši presoji, z zamenjavo naprave.
- Poškodba posameznih delov pribora ne vodi samodejno do brezplačne zamenjave cele naprave. V teh primerih se obrnite na specializiranega prodajalca. Lom stekla ali plastičnih delov se vedno popravljata proti plačilu.
- Specializiran trgovec ali servisna delavnica lahko po poteku garancije izvajata popravila proti plačilu.

## Napotki za varstvo okolja



Ob koncu življenjske dobe se izdelek ne sme odvreči v običajne gospodinjske odpadke, temveč ga je treba oddati na zbirališče za recikliranje električnih in elektronskih naprav. Na to opozarja simbol na izdelku, v navodilih za uporabo ali na embalaži. Materiali so ponovno uporabni v skladu z njihovo oznako. S ponovno uporabo, recikliranjem surovin ali drugo obliko recikliranja starih naprav pomembno prispevate k varstvu našega okolja. Pri lokalni upravi se pozanimajte o pristojni službi za odstranjevanje odpadkov. V okviru naše razširjene odgovornosti proizvajalca je ta naprava označena v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU za električne in elektronske naprave (WEEE). Namen je preprečevanje, zmanjšanje in okolju prijazno odstranjevanje elektronskih odpadkov. Prosimo, aktivno pomagajte ohraniti okolje, in odvrzite elektronske odpadke na lokalnem zbirališču. Embalaža in ta navodila za uporabo se lahko reciklirajo.

## Izjava o skladnosti ES

Naprava ustreza bistvenim zdravstvenim in varnostnim zahtevam Evropske unije. Izjava o skladnosti ES je osnova za oznako CE te naprave.

Z izdajo teh navodil za uporabo, vsa prejšnja izgubijo veljavo. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC in logotip sonca so registrirane blagovne znamke. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Odgovornost je izključena za vse tiskarske napake in opustitve.

## **Bezpečnostné opatrenia**

**Toto zariadenie je možné používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými a duševnými schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a nebezpečenstvo rozumieť zapojiť. Upratovanie a údržba užívateľ nesmie vykonávať deti bez dozoru. Deťom do 3 rokov bez neustáleho dozoru musíte zabrániť prístup k prístroju.**

**Deti od 3 do 8 rokov smú prístroj zapínať a vypínať len pod podmienkou, že prístroj je umiestnený alebo nainštalovaný vo svojej bežnej používanej polohe, budú poučené o bezpečnom používaní prístroja, budú pod dozorom a pochopili možné nebezpečenstvá. Deti od 3 do 8 rokov nesmú prístroj zapájať do zásuvky, regulovať ho, čistiť alebo vykonávať údržbu.**

- Zabezpečte, aby sa uvedené sieťové napätie zhodovalo s napätím v elektrickej sieti.
- Prístroj neprevádzkujte, ak prúdový kábel, zástrčka alebo prístroj vykazujú poškodenia alebo ak postrehnete abnormálny hluk alebo zápach z prístroja. Ak je potrebná oprava, obráťte sa na svoje predajné miesto.
- Neskúšajte prístroj sami opravovať, rozoberať ani nijako ináč meniť.
- Prístroj sa smie používať len v domácnosti a na účel, na ktorý bol vyrobený. Nepoužívajte ho v exteriéri.
- Prístroj používajte len na rovnej, stabilnej a suchej

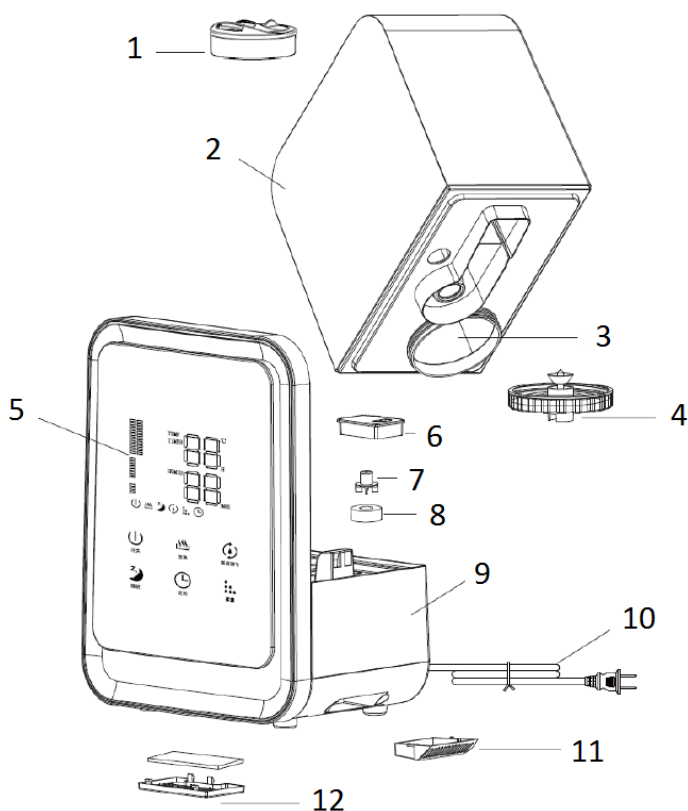
ploche. Prístroj nenakláňajte, pretože môže vyteiecť voda.

- Vytiahnite zástrčku zo zásuvky siete, ak prístroj dlhšiu dobu nepoužívate, čistite ho, ak sa vyskytne porucha alebo ak chcete vyprázdniť resp. naplniť nádrž na vodu.
- Do prístroja nestrkajte žiadne predmety. Môžu spôsobiť zásah elektrickým prúdom, požiar alebo poškodenie prístroja.
- Prístroj nenechávajte bez dozoru.
- Dbajte na to, aby výpust oparu zvlhčovača vzduchu nebol upchatý a aby na ňom nebol prach ani cudzie predmety.
- Do výpustu oparu nenalievajte vodu.
- Počas uvádzania do prevádzky nestrkajte nič do vody a nedotýkajte sa dielov nachádzajúcich sa vo vode.
- Keď chcete prístroj vybrať zo zásuvky, neťahajte za kábel, ale za zástrčku. Dbajte na to, aby ste mali suché ruky.
- Udržiavajte minimálnu vzdialenosť 2 m od ostatných elektrických prístrojov a od nábytku a prístroj neumiestňujte do blízkosti záclon a závesov, pretože môžu navlhnúť.
- Prístroj nikdy neponárajte do vody alebo iných kvapalín, môže dôjsť k zásahu prúdom.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov, plynov a pár.
- Neuvádzajte do prevádzky prístroj s prázdnu nádržou na vodu.
- Dávajte pozor, aby do základne nenatiekla voda, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.
- Teplota vody pri plnení nádrže na vodu nemá byť

viac než 40 °C, ináč ju môže voda sfarbiť a zdeformovať.

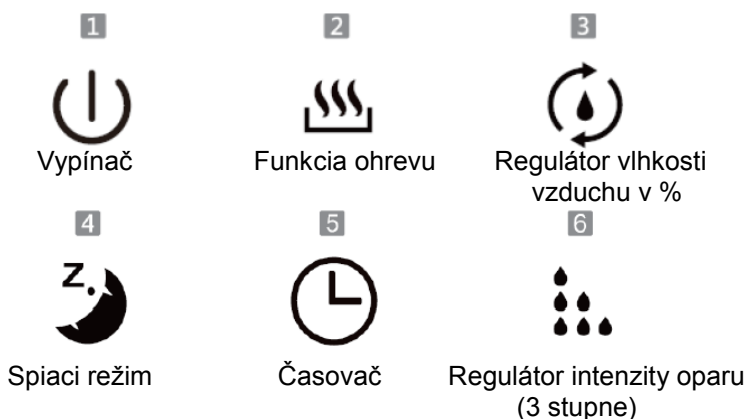
- Prístroj držte mimo zdrojov tepla ako sú pece a vyhýbajte sa priamemu slnečnému svetlu.
- Prístroj nepoužívajte pri studených okolitých teplotách pod 5 °C, ináč môže dôjsť k jeho poškodeniu. Ak zamrzla voda v prístroji, pred jeho uvedením do prevádzky ľad vyberte alebo roztopte. Ideálna prevádzková teplota je od 5 °C do 40 °C.
- Do vody nepridávajte žiadne prísady. Aromatické oleje môžu byť len v nádržke na aromatické oleje, ale nie priamo vo vode.

#### Súčasti

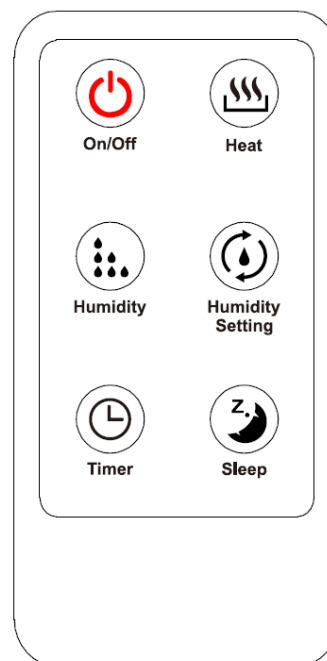


- 1: Výpust oparu
- 2: Nádrž na vodu
- 3: Otvor nádrže na vodu
- 4: Uzáver nádrže na vodu
- 5: LED displej
- 6: Bezpečnostný uzáver
- 7: Uzáver plaváka
- 8: Plavák
- 9: Základňa prístroja
- 10: Kábel a zástrčka do prúdu
- 11: Nádrž na aromatické oleje s látkou
- 12: Prachový filter

#### Ovládacie pole:

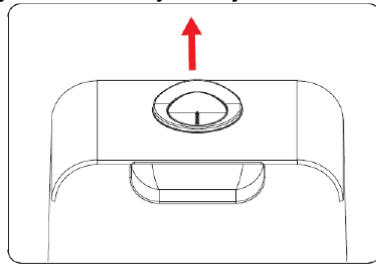


#### Diaľkové ovládanie:

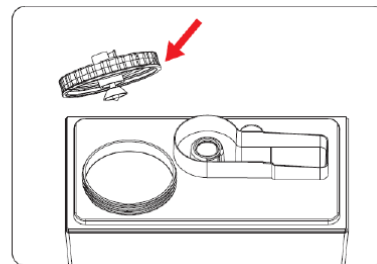


## Uvedenie do prevádzky

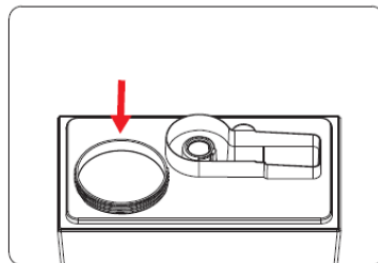
- Napájanie prúdom: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu atomizuje vodu pomocou vysokofrekvenčnej oscilácie na ultra jemné častice s veľkosťou 1-3  $\mu\text{m}$ . Stlačený vzduch ich uvoľňuje do vzduchu v podobe jemného vodného oparu. Výsledkom je rovnomerné zvlhčenie vzduchu.
- Najprv nalejte vyčistenú vodu do nádrže na vodu. Nádrž na vodu zdvihnite s obomi rukami zo základne prístroja (pozri Obrázok 1) a otočte ju. Vytočte von uzáver nádrže na vodu (pozri Obrázok 2) a nalejte dovnútra vodu (pozri Obrázok 3). Nádrž na vodu potom zaskrutkujte s uzáverom a položte ju späť na základňu prístroja.
- Ak chcete používať aromatické oleje, vyťahnite z boku prístroja nádobu na aromatické oleje (pozri Obrázok 4) a naplňte ju s aromatickým olejom až kým od neho nebude látka. Nádobu na aromatické oleje potom vložte späť do prístroja. Pred použitím nového aromatického oleja umyte textilie, ako aj nádoby na aromatické oleje s umývacím prostriedkom na umývanie riadu. Prípadne môžete olej pridať priamo do nádoby s aromatickým olejom, ale nie priamo do nádrže na vodu.



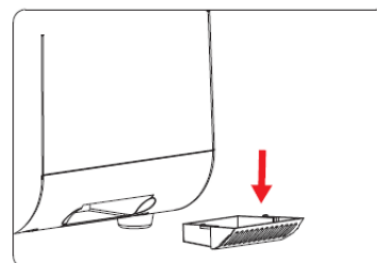
Obrázok 1



Obrázok 2



Obrázok 3



Obrázok 4

Pri presúvaní prístroja buďte opatrný. Pretože prístroj pri tvorbe vodného oparu pracuje so stlačeným vzduchom, základňa prístroja nie je hermeticky uzatvorená. Prístroj majte stále vo zvislej polohe, aby z neho nevytekla voda.

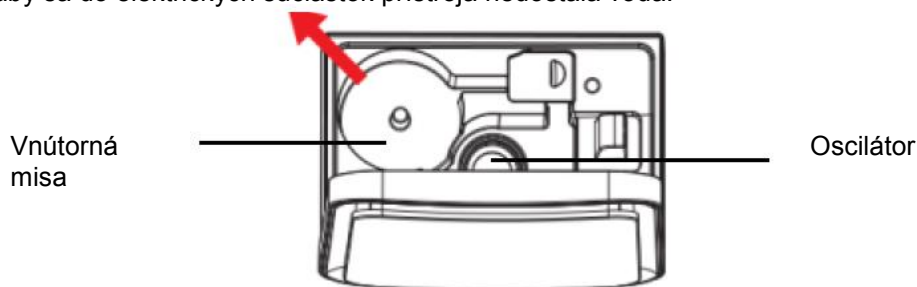
- Teraz pripojte prístroj k napájaniu prúdom. Indikačné svetlá sa rozsvietia na jednu sekundu a prístroj bude v pohotovostnom režime. Pre ďalšie postupy môžete použiť ovládací panel na prístroji alebo diaľkové ovládanie. Obe majú rovnaké funkcie.
- Na uvedenie prístroja do prevádzky stlačte vypínač na ovládacom paneli. Aktivuje sa štandardné nastavenie s vysokou intenzitou oparu. Okrem toho sa na LED displeji zobrazí okolitá teplota v  $^{\circ}\text{C}$  a aktuálne relatívna vlhkosť v %.
- Regulátor intenzity oparu **Humidity**: Ak chcete zmeniť intenzitu oparu, aktivujte regulátor intenzity oparu. Prístroj má tri stupne intenzity oparu (vysoká, stredná, nízka) a na LED displeji sú indikované počtom stĺpcov: vysoká – všetky stĺpce, stredná – tri stĺpce, nízka – jeden stĺpec.
- **Funkcia časovača Timer**: Ak chcete aktivovať funkciu časovača, stlačte tlačidlo funkcie časovača. Na výber máte z možností 1-12 hodín. Po zvolení požadovaného času počkajte 5 sekúnd, kým číslo neprestane blikať. Aktívny časovač sa zobrazí na LED displeji formou aktívneho indikačného svetla. Displej bude striedavo ukazovať okolitú teplotu, zvyšné hodiny a takisto relatívnu vlhkosť v %. Ak stlačíte tlačidlo časovača a podržíte ho 2 sekundy, vypne sa LED displej a všetky indikátory okrem modrej žiarovky v nádrži na vodu. Ak ich chcete naspäť zapnúť, stlačte ľubovoľné tlačidlo. Prístroj sa po uplynutí času automaticky vypne. Ak chcete vypnúť funkciu časovača, stlačte ešte raz tlačidlo časovača. Indikátor časovača zmizne z displeja.
- **Funkcia ohrevu Heat**: Po stlačení tlačidla funkcie ohrevu sa zohreje voda v nádrži. Ihneď po zohriatí vody bude z výpustu vychádzať opar o 2-3  $^{\circ}\text{C}$  teplejší než je izbová teplota, čiže po uvedení do prevádzky nemôže klesnúť.
- **Spiaci režim Sleep**: Po stlačení tlačidla spiacieho režimu zhasnú všetky indikačné svetlá okrem svetiel vypínača a spiacieho režimu. Predtým nastavená intenzita oparu sa zmení na nízku. Po opakovanom stlačení tlačidla sa spiaci režim deaktivuje a prevezmú sa znova predošlé nastavenia.
- **Regulátor vlhkosti vzduchu Humidity Setting**: Tlačidlo regulátora vlhkosti vzduchu stlačte, ak chcete nastaviť žiadanú vlhkosť vzduchu v %. Máte na výber z možností 40-80 %. Prijemná vlhkosť vzduchu sa dosahuje pri úrovni 40-60 %. Po voľbe počkajte ešte 5 sekúnd, nech prístroj prevezme nastavenie. Ak je regulácia vlhkosti vzduchu aktivovaná, na displeji sa zobrazí príslušná indikácia. Po dosiahnutí nastavenej vlhkosti vzduchu sa prístroj automaticky prepne do pohotovostného režimu. Ak aktuálna vlhkosť vzduchu klesne pod nastavenú hodnotu, prístroj sa znova prepne do prevádzkového režimu.

Ak chcete vypnúť regulátor vlhkosti vzduchu, stlačte ešte raz tlačidlo a vyberte možnosť „-“. Počkajte 5 sekúnd, kým z displeja nezmizne indikácia. Regulátor vlhkosti vzduchu je deaktivovaný a prístroj je v nepretržitej prevádzke, až kým sa nevypne cez časovač alebo manuálne.

- Ak v nádrži na vodu nie je viac vody, zariadenie sa automaticky vypne.

## Čistenie

- Pred každým čistením odpojte prístroj od prívodu prúdu. Prístroj ani jeho elektrické časti nikdy neponárajte do vody, ináč môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.
- Na čistenie vonkajších plôch používajte mäkkú handričku navlhčenú s teplou vodou (do 40 °C) a na vysušenie použite suchú handričku.
- Nepoužívajte žiadne agresívne ani chemické čistiace prostriedky ani žiadne drsné čistiace prostriedky ako napr. oceľovú vlnu.
- Nádrž na vodu treba čistiť každé 2-3 týždne. Nádrž na vodu vyberte zo základne prístroja a otvorte jej uzáver. Prípadné zvyšky poutierajte s vlhkou handričkou a nádrž a uzáver vypláchnite s vodou. Dávajte pozor, aby bola čistá oblasť okolo plaváka.
- Základňu prístroja treba čistiť raz týždenne. Nechajte pri tom vytečť vodu, ktorá sa nahromadila vo vnútornej miske (pozri obrázok 5) a základňu opatrne poutierajte s mäkkou handričkou. Je to potrebné preto, aby sa do elektrických súčiastok prístroja nedostala voda.



Obrázok 5

Na vyčistenie oscilátora aplikujte na jeho povrch zmes prášku do pečiva a vody alebo zmes octu a vody a nechajte ju pôsobiť 5 minút. Povrch potom vyčistíte so štetcom a oscilátor vypláchnite s veľkým množstvom vody.

- Vodný filter v nádrži na vodu treba meniť každé tri až štyri mesiace. Nádrž na vodu vyberte von a vyskrutkujte uzáver. Vodný filter sa nachádza v uzávere. Oddelíte ho otáčaním uzáveru a uzáver potom priskrutkujte na nový vodný filter. Nový vodný filter s uzáverom vložte do nádrže na vodu a zaskrutkujte ho. Náhradné filtre si môžete dodatočne kúpiť u svojho predajcu:
  - Č. tovaru.: 14062
  - Popis tovaru: Monsun 6000 black vodné filtre
  - Značka: Suntec

## Pre prípad reklamácie

- Záruka na prístroj poskytovaná spoločnosťou Suntec Wellness GmbH je 24 mesiacov a začína dátumom nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká pri nesprávnej manipulácii so zariadením.
- Záruka sa nevzťahuje na poruchy dielov podliehajúcich rýchlemu opotrebeniu, spotrebný materiál, ako aj čisteniu, údržbu alebo výmenu uvedených dielov; vykonáva sa na Vaše náklady.
- V prípade uplatňovania nároku vyplývajúceho zo záruky prineste prosím prístroj k Vášmu predajcovi a pôvodnom obale a s dokladom o kúpe. Pre aktuálne a pohodlné nahlásenie služby prosím navštívte našu webovú stránku [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) a dozviete sa viac.
- K preukázaniu záruky slúži doklad o nákupe. Bez dokladu o nákupe nebude vykonaná bezplatná oprava či výmena.
- Všetky poruchy prístroja alebo príslušenstva spôsobené poruchami materiálu alebo pri výrobe budú odstránené cestou bezplatnej opravy alebo, podľa nášho uváženia, výmeny prístroja. Záručný servis nestanovuje predĺženie záruky ani právo na vznik novej.
- Poškodenie dielov príslušenstva nevedie automaticky k bezplatnej výmene celého prístroja. V týchto prípadoch kontaktujte Vášho špecializovaného predajcu. Rozbitie skla alebo dielov z plastickej hmoty je vždy spolplatnené.
- Po uplynutí záruky môže špecializovaný predajca alebo servis vykonávať opravy na Vaše náklady.

#### Poznámky k ochrane životného prostredia



Tento výrobok nesmie byť na konci svojej upotrebitelnosti likvidovaný v bežnom domácom odpade, ale musí byť odovzdaný na zbernom mieste určenom k likvidácii elektrických a elektronických zariadení. Na túto skutočnosť upozorňuje symbol na výrobku, návode na použitie alebo na obale. Suroviny sú podľa svojho označenia opäť použiteľné. Vďaka opätovnému použitiu, recykláciou surovín alebo iným formám recyklácie starých zariadení významne prispievate k ochrane životného prostredia. Príslušné miesto pre likvidáciu odpadu si zistíte na obecnom úrade. V rámci našej rozšírenej zodpovednosti výrobcu je tento prístroj označený v súlade s Európskou smernicou 2012/19/EÚ o starých elektrických a elektronických spotrebičoch (WEEE). Cieľom je zamedzovanie vzniku elektrického odpadu, jeho znižovanie a ekologická likvidácia. Prosím pomôžte aktívne chrániť životné prostredie a elektrický odpad likvidujte prostredníctvom miestnych zberných miest. Obal ako aj tento návod k obsluhu sú recyklovateľné.

#### EU Prehlásenie o zhode

Prístroj odpovedá zásadným požiadavkám Európskej únie na zdravie a bezpečnosť. EU Prehlásenie o zhode je základom pre označenie CE tohto prístroja. S vydaním tohto návodu na obsluhu strácajú svoju platnosť všetky doterajšie návody na obsluhu. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slnka sú registrované známky. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Zodpovednosť je pre všetky tlačové chyby a opomenutia vylúčené.



## **Bezpečnostní opatření**

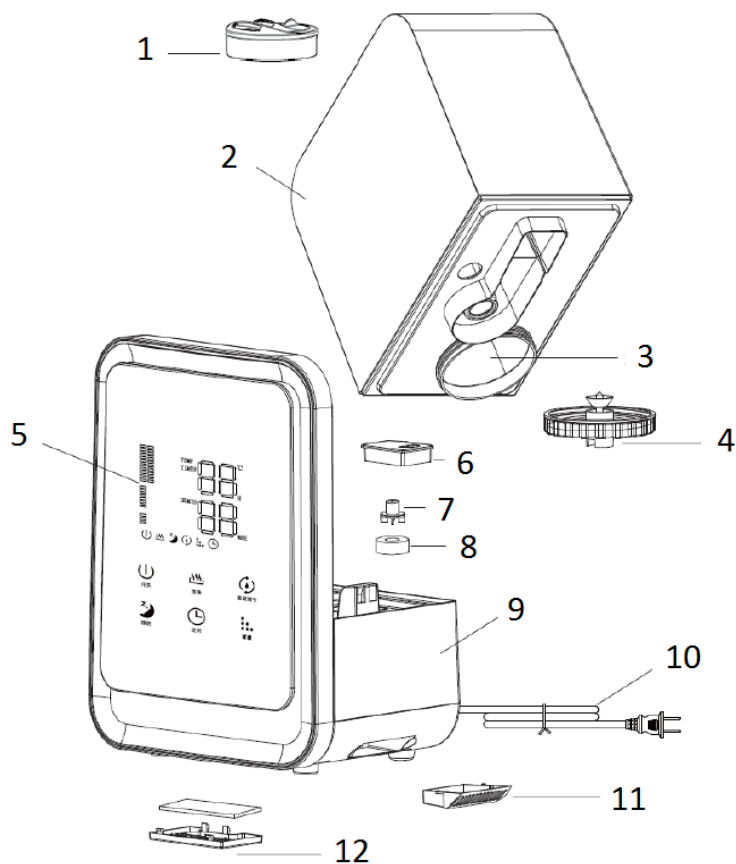
**Toto zařízení může být používáno dětmi od 8 roků a osobami se sníženými fyzickými, sensorickými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez zkušeností a/nebo s chybějícími znalostmi, pokud budou pod odpovídajícím dozorem nebo získají poučení k používání tohoto zařízení a chápou nebezpečí plynoucí z jeho provozu. Děti si nesmí hrát s tímto přístrojem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a uživatelskou údržbu přístroje. Dětem do 3 let věku bez stálého dozoru je nutno zabránit v přístupu k přístroji. Děti starší 3 let a mladší 8 let věku smějí přístroj zapínat a vypínat za předpokladu, že je přístroj umístěn nebo nainstalován v jeho normální provozní poloze, že byly děti poučeny ohledně bezpečného používání přístroje, že jsou pod dohledem, a že pochopily možná nebezpečí. Děti starší 3 let a mladší 8 let věku nesmějí přístroj zapojovat do zásuvky, nastavovat a čistit jej či provádět jeho údržbu.**

- Ujistěte se prosím, že uvedené síťové napětí souhlasí s napájecím napětím Vaší elektrické sítě.
- Nepoužívejte prosím přístroj, pokud je poškozen napájecí kabel, síťová zástrčka nebo přístroj samotný, nebo pokud z přístroje slyšíte abnormální zvuky nebo vnímáte abnormální zápach. Pokud je nutná oprava, obraťte se prosím na svého prodejce.
- Nepokoušejte se prosím přístroj sami opravovat, rozebírat ani jiným způsobem měnit.
- Spotřebič smí být používán pouze v domácnostech k účelům, ke kterým byl vyroben. Nepoužívejte prosím venku.

- Příklad prosím používejte pouze na rovných, stabilních a suchých plochách. Příklad prosím nenaklápějte, protože z něj může vytékat voda.
- Odpojte prosím zástrčku ze zásuvky, pokud přístroj nebudete delší dobu používat, pokud jej budete chtít čistit, pokud se vyskytne porucha nebo pokud budete chtít vyprázdnit či naplnit zásobník na vodu.
- Nevkládejte prosím do přístroje žádné předměty. Mohly by způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo poškození přístroje.
- Příklad prosím nenechávejte bez dozoru.
- Dbejte prosím na to, aby nebyla na zvlhčovači vzduchu zablokována výpust' páry, a aby byl prostý prachu nebo cizích předmětů.
- Nelijte prosím do výpusti páry vodu.
- Během uvádění do provozu prosím nesahejte do vody a nedotýkejte se žádných částí, které se nacházejí ve vodě.
- Pokud chcete zařízení odpojit ze zásuvky, netahejte prosím za kabel, nýbrž za síťovou zástrčku. Dbejte na to, abyste přitom měli suché ruce.
- Udržujte prosím minimální vzdálenost 2 m od ostatních elektrických spotřebičů a nábytku a neumísťujte přístroj do blízkosti záclon nebo závěsů, protože by se mohly namočit.
- Neponořujte přístroj do vody nebo jiných kapalin, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů, plynů nebo výparů.
- Neuvádějte prosím spotřebič do provozu s prázdnou nádrží na vodu.
- Zajistěte prosím, aby do základny nemohla proniknout voda, aby nedošlo k poškození přístroje.

- Teplota vody při plnění nádrže na vodu nesmí být vyšší než 40 °C, protože by jinak mohla způsobit zbarvení a deformace.
- Chraňte prosím přístroj před zdroji tepla, jako jsou např. kamna, a zamezte působení přímého slunečního záření.
- Nepoužívejte prosím přístroj při nízkých okolních teplotách pod 5 °C, aby nedošlo k jeho poškození. Pokud je voda v přístroji zmrzlá, je nutno před uvedením do provozu odstranit nebo nechat roztát led. Ideální provozní teplota se pohybuje v rozmezí 5 °C a 40 °C.
- Nepřidávejte do vody žádné přísady. Aromatické oleje se mohou nacházet pouze v nádobce na aromatický olej, nikoli přímo ve vodě.

#### Komponenty

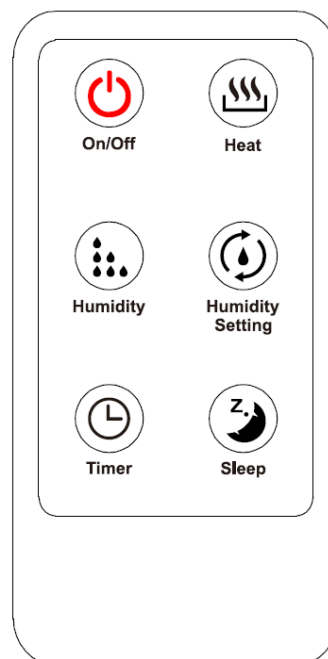


- 1: Výpust' páry
- 2: Nádrž na vodu
- 3: Otvor pro odtok vody
- 4: Uzávěr nádrže na vodu
- 5: LED displej
- 6: Bezpečnostní uzávěr
- 7: Uzávěr plováku
- 8: Plovák
- 9: Základna přístroje
- 10: Kabel a elektrická zástrčka
- 11: Nádobka na aromatický olej s látkou
- 12: Prachový filtr

## Ovládací pole:

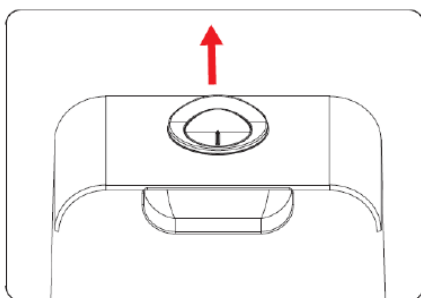


## Dálkové ovládání:

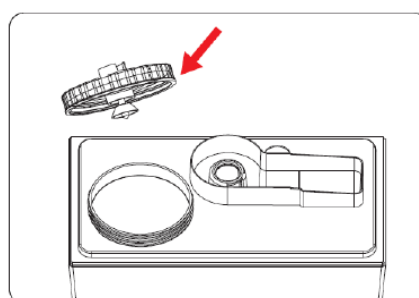


## Uvedení do provozu

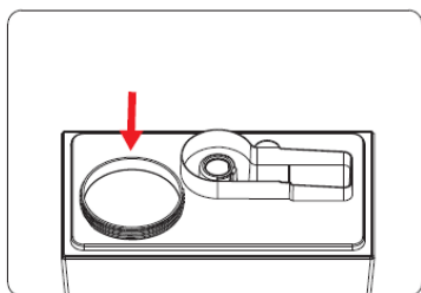
- Elektrické napájení: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu atomizuje vodu vysokofrekvenční oscilací do ultrajemných částic o velikosti 1-3  $\mu\text{m}$ . Ty jsou do vzduchu uvolňovány stlačeným vzduchem jako jemná vodní mlha. Výsledkem je rovnoměrné zvlhčování vzduchu.
- Nejprve do nádrže naplňte vyčištěnou vodu. Za tímto účelem prosím vyvezděte nádrž na vodu oběma rukama ze základny přístroje (viz obrázek 1) a otočte ji. Vyšroubujte uzávěr nádrže na vodu (viz obr. 2) a naplňte vodu (viz obr. 3). Následně našroubujte na zásobník na vodu uzávěr a umístěte jej zpět na základnu přístroje.
- Pokud chcete používat aromatické oleje, vytáhněte nádobku na aromatický olej na boku spotřebiče (viz obrázek 4) a naplňte ji tak, aby byla tkanina zcela navlhčena aromatickým olejem. Poté nádobku na aromatický olej vložte zpět do přístroje. Před použitím nového aromatického oleje umyjte tkaninu a nádobu na aroma olej s mycím prostředkem na mytí nádobí. Případně můžete přidat olej přímo do zásobníku s aromatickým olejem, ale ne přímo do nádrže na vodu.



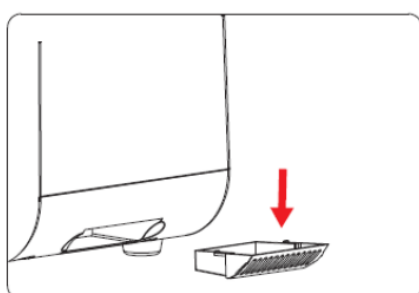
Obrázek 1



Obrázek 2



Obrázek 3



Obrázek 4

Pokud přístrojem pohybujete, buďte opatrní. Protože přístroj při výrobě vodní mlhy pracuje se stlačeným vzduchem, není základna přístroje vzduchotěsně uzavřená. Přístroj vždy udržujte v rovině, aby nedošlo k vytékání vody.

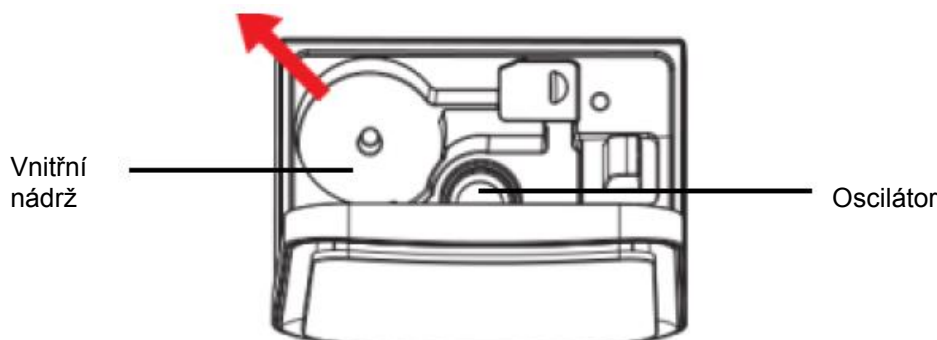
- Nyní připojte přístroj ke zdroji elektrického napájení. Indikační kontrolky se na jednu sekundu rozsvítí a přístroj se nachází v pohotovostním režimu. Pro další postup můžete používat ovládací panel na přístroji

nebo dálkový ovladač. Oba ovladače mají stejné funkce.

- Pro uvedení přístroje do provozu stiskněte tlačítko zap./vyp. na ovládacím panelu. Aktivuje se standardní nastavení s vysokou intenzitou mlhy. Kromě toho je na LED displeji zobrazena okolní teplota ve °C a aktuální relativní vlhkost vzduchu v %.
- Regulátor intenzity mlhy „Humidity“: Pro změnu intenzity mlhy stiskněte regulátor intenzity mlhy. Na přístroji je možno nastavit tři úrovně intenzity mlhy (vysoká, střední a nízká), které jsou signalizovány počtem sloupců na displeji LED: vysoká – plné bloky sloupců, střední – tři bloky sloupců, nízká – jeden blok sloupců.
- Funkce časovače „Timer“: Chcete-li aktivovat funkci časovače, stiskněte tlačítko funkce časovače. Můžete zvolit 1 až 12 hodin. Po zvolení požadovaného času počkejte pět sekund, až číslo přestane blikat. Aktivní časovač je indikován indikační kontrolkou na LED displeji. Kromě toho displej zobrazuje střídavě okolní teplotu, zbývající hodiny a relativní vlhkost vzduchu v %. Pokud budete tlačítko časovače držet dvě sekundy stisknuté, zhasne jak LED displej, tak i všechny indikační kontrolky, kromě modré kontrolky v nádrži na vodu. Chcete-li je znovu zapnout, stiskněte libovolné tlačítko. Po uplynutí času se přístroj automaticky vypne. Chcete-li vypnout funkci časovače, stiskněte znovu tlačítko časovače. Indikační kontrolka časovače zmizí z displeje.
- Funkce vytápění „Heat“: Stisknutím tlačítka funkce topení se ohřeje voda ve vodní nádrži. Jakmile přístroj ohřeje vodu, opouští výpusť mlha, která je o 2-3 °C teplejší než je teplota v místnosti, která tak nemůže uvedením do provozu klesnout.
- Režim spánku „Sleep“: Po stisknutí tlačítka režimu spánku zhasnou všechny indikační kontrolky kromě kontrolky tlačítka zap./vyp. a tlačítka režimu spánku. Předtím nastavená intenzita mlhy se mění na nízkou intenzitu mlhy. Pokud tlačítko stisknete znovu, režim spánku se deaktivuje a jsou znovu převzata předchozí nastavení.
- Regulátor vlhkosti vzduchu „Humidity Setting“: Stiskněte tlačítko regulátoru vlhkosti pro nastavení požadované vlhkosti v %. Je možno zvolit 40 až 80 %. Komfortní vlhkost vzduchu je dosahována mezi 40 až 60 %. Po volbě prosím vyčkejte pět sekund, než přístroj převezme nastavení. Pokud je aktivována regulace vlhkosti, zobrazí se na displeji příslušná indikační kontrolka. Jakmile aktuální vlhkost dosáhne požadované hodnoty vlhkosti, přepne se přístroj automaticky do pohotovostního režimu. Pokud aktuální vlhkost klesne pod nastavenou hodnotu, přepne se přístroj zpět do provozního režimu. Pokud chcete regulátor vlhkosti vzduchu vypnout, stiskněte prosím tlačítko znovu a zvolte „-“. Počkejte pět sekund, než zhasne indikační kontrolka na displeji. Regulace vlhkosti vzduchu je deaktivována a přístroj se nachází v nepřetržitém provozu, dokud není časovačem nebo ručně vypnut.
- Pokud není voda ve vodní nádrži, přístroj se automaticky vypne.

## Čištění

- Před každým čištěním odpojte zařízení od přívodu proudu. Nikdy neponořujte přístroj a jeho elektrické součásti pod vodu, abyste zabránili úrazům elektrickým proudem.
- K čištění vnějších ploch používejte měkkou utěrku navlhčenou teplou vodou (pod 40 °C) a k osušení suchou utěrku.
- Nepoužívejte agresivní a chemické čisticí prostředky ani abrazivní čisticí prostředky, např. drátěnku.
- Nádrž na vodu byste měli čistit každé 2 -3 týdny. Za tímto účelem vyjměte nádrž na vodu ze základny přístroje a otevřete uzávěr nádrže na vodu. Případné zbytky smyjte měkkou utěrkou a opláchněte nádrž a uzávěrovodu. Dbejte na to, aby byla čistá oblast okolo plováku.
- Základna přístroje by měla být čistěna jednou týdně. Za tímto účelem vypusťte vodu nahromaděnou ve vnitřní nádrži (viz obrázek 5) a opatrně otřete základnu měkkou utěrkou. To je nutné, aby nemohlo dojít k vniknutí vody do elektrických součástí přístroje.



Obrázek 5

Pro čištění oscilátoru aplikujte na povrch oscilátoru směs prášku do pečiva s vodou nebo směs octu s vodou a nechte ji působit po dobu 5 minut. Následně povrch očistíte štětcem a opláchněte oscilátor dostatečným množstvím vody.

- Vodní filtr v nádrži na vodu by měl být měněn každé tři až čtyři měsíce. Za tímto účelem vyjměte nádrž na vodu a vyšroubujte uzávěr. Vodní filtr se nachází na uzávěru. Oddělte filtr od uzávěru vyšroubováním

uzávěru a poté uzávěr našroubujte na nový vodní filtr. Vložte nový vodní filtr s uzávěrem do nádrže na vodu a ten poté zašroubujte. Náhradní filtr můžete zakoupit u svého prodejce:

- Obj. č.: 14062
- Označení výrobku: Monsun 6000 black vodní filtry
- Značka: Suntec

#### Pro případ reklamace

- Záruka na přístroj poskytovaná společností Suntec Wellness GmbH činí 24 měsíců a začíná datem nákupu (účtenka).
- Záruka zaniká při nesprávné manipulaci se zařízením.
- Záruka se nevztahuje na závady dílů podléhajících rychlému opotřebení, spotřební materiál, jakož i čištění, údržbu nebo výměnu uvedených dílů; provádí se na Vaše náklady.
- V případě uplatňování nároku vyplývajícího ze záruky přineste prosím přístroj k Vašemu prodejci v původním obalu a s dokladem o koupi. Pro aktuální a pohodlné nahlášení služby prosím navštivte naši webovou stránku [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) a dozvíte se více.
- K prokázání záruky slouží doklad o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude provedena bezplatná oprava či výměna.
- Všechny závady přístroje nebo příslušenství způsobené vadami materiálu nebo při výrobě budou odstraněny cestou bezplatné opravy nebo, podle našeho uvážení, výměny přístroje. Záruční servis nestanovuje prodloužení záruky ani právo na vznik nové.
- Poškození dílů příslušenství nevede automaticky k bezplatné výměně celého přístroje. V těchto případech kontaktujte Vašeho specializovaného prodejce. Rozbití skla nebo dílů z plastické hmoty je vždy zpoplatněno.
- Po uplynutí záruky mohou specializovaný prodejce nebo servis provádět opravy na Vaše náklady.

#### Poznámky k ochraně životního prostředí



Tento výrobek nesmí být na konci své upotřebitelnosti likvidován v běžném domácím odpadu, nýbrž musí být odevzdán na sběrném místě určeném pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Na tuto skutečnost upozorňuje symbol na výrobku, návodu k použití nebo na obalu. Suroviny jsou dle svého označení znovu použitelné. Díky opětovnému použití, recyklaci surovin nebo jiným formám recyklace starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. Příslušné místo pro likvidaci odpadu si dotazem zjistíte na obecním úřadu.

V rámci naší rozšířené odpovědnosti výrobce je tento přístroj označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o starých elektrických a elektronických spotřebičích (WEEE). Cílem je zamezení vzniku elektrického odpadu, jeho snižování a ekologická likvidace. Prosím pomozte aktivně chránit životní prostředí a elektrický odpad likvidujte prostřednictvím místních sběrných míst.

Obal jakož i tento návod k obsluze jsou recyklovatelné.

#### EU Prohlášení o shodě

Přístroj odpovídá zásadním požadavkům Evropské unie na zdraví a bezpečnost. EU Prohlášení o shodě je základem pro označení CE tohoto přístroje. S vydáním tohoto návodu k obsluze pozbývají svou platnost všechny dosavadní návody k obsluze. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC a logo slunce jsou registrované známky. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH.

Odpovědnost je pro všechny tiskové chyby a opomenutí vyloučeny.

## Óvintézkedések

**Ez a készülék is használható a gyermekek részére 8 éves kor felett és a csökkent fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel illetve tapasztalattal és tudással, ha nem biztosít számára felügyeletet ne használják a készüléket biztonságos módon és ismerik a veszélyeket részt. Tisztítás és felhasználói karbantartását nem tett gyerekeket felügyelet nélkül. Az állandó felügyelet nélküli 3 év alatti gyermekeket meg kell akadályozni, hogy hozzányúljanak a készülékhez. Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket csak be- és kikapcsolhatják azzal a feltétellel, hogy a készülék a rendes használati helyzetében legyen elhelyezve vagy felszerelve, kioktatták őket a készülék biztonságos használatáról, felügyelet alatt vannak, és a lehetséges veszélyeket megértették. Három évesnél idősebb, de nyolc évesnél fiatalabb gyermekek a készüléket nem dughatják be a konnektorba, nem szabályozhatják, tisztíthatják, és karbantartást sem végezhetnek rajta.**

- Gondoskodjon róla, hogy a megadott hálózati feszültség megegyezzen a hálózat feszültségével.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel, a hálózati csatlakozó vagy a készülék károsodott, valamint ha a készülékből rendellenes hangok vagy szagok érzékelhetők. Ha javítás szükséges, kérjük, forduljon ahhoz a helyhez, ahol a készüléket vásárolta.
- Ne próbálja a készüléket önhatalmúlag megjavítani, szétszedni vagy más módon módosítani.
- A készüléket csak háztartásban és csak arra a célra szabad felhasználni, amire gyártották. Ne használja

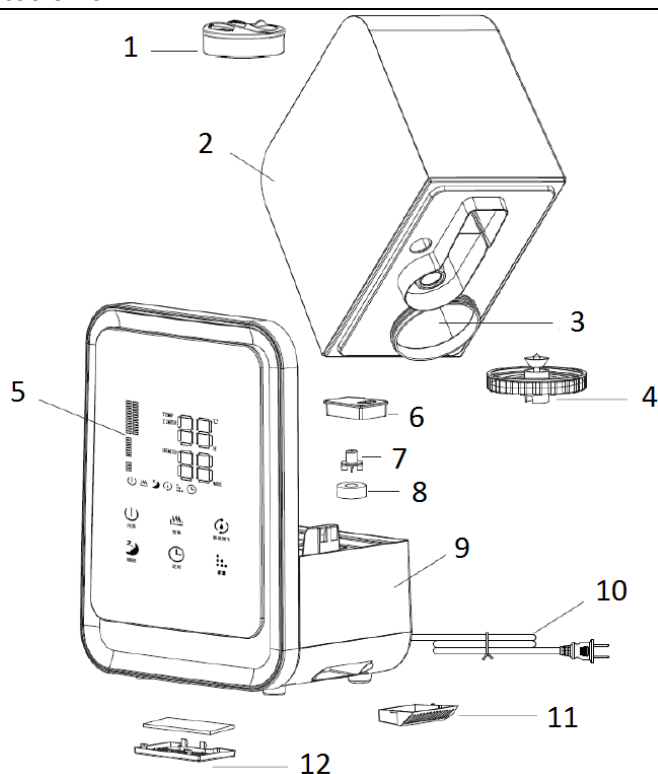
a szabadban.

- A készüléket csak egyenes, stabil és száraz felületen használja. Ne billentse fel a készüléket, mivel víz folyhat ki belőle.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, ha tisztítja, ha üzemzavar keletkezik vagy ha a víztankot szeretné kiüríteni, ill. feltölteni, a hálózati csatlakozót húzza ki az aljzatból.
- Ne dugjon be semmilyen tárgyat a készülék belsejébe. Ez áramütést, tüzet vagy a készülék károsodását okozhatja.
- Kérjük, a készüléket soha ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ügyeljen arra, hogy a párasító készülék pára kiengedő nyílását ne zárja el, és ne legyen rajta por vagy idegen tárgy.
- Ne töltsön vizet a párasító pára kiengedő nyílásba.
- Beüzemelés közben, kérjük, ne nyúljon vízbe, és ne érintse meg a vízben lévő részeket.
- A készüléket soha ne a hálózati kábelnél, hanem a hálózati csatlakozónál fogva húzza ki az aljzatból. Ügyeljen arra, hogy keze eközben legyen száraz.
- Tartson a többi elektromos készüléktől, valamint a bútoroktól legalább 2 m távolságot, és ne helyezze a készüléket függönyök és sötétítőfüggönyök elé, mivel azok nedvesen lehetnek.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok, gázok vagy gőzök közelében.
- A készülék beüzemelését ne végezze üres víztankkal.
- A károsodás elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a készülékalapba ne hatoljon be víz.



- A víztank feltöltésekor a víz hőmérséklete ne legyen több 40°C foknál, mivel a víz egyébként elszíneződést és eldeformálódást okozhat.
- Tartsa távol a készüléket fűtőtestektől, pl. a sütőtől, és kerülje a közvetlen napsugárzást.
- A készülék károsodásának elkerülése érdekében ne használja a készüléket hideg, 5°C alatti környezetben. Ha a készülékben megfagy a víz, a jeget bekapcsolás előtt távolítsa el vagy olvassza fel. Az ideális üzemi hőmérséklet 5°C és 40°C fok között van.
- A vízhez ne adjon adalékanyagokat. Az aromaolajok csak az aromatálban lehetnek, közvetlenül a vízben nem.

#### Alkotóelemek

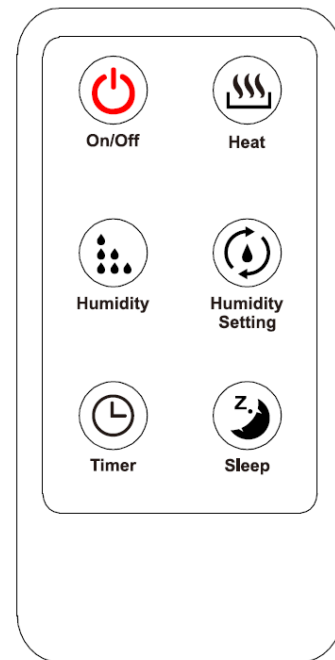


- 1: Párakiengedő
- 2: Víztank
- 3: Víztank-nyílás
- 4: Víztank-zárókupak
- 5: LED-kijelző
- 6: Biztonsági zárókupak
- 7: Úszó-zárókupak
- 8: Úszó
- 9: Készülékcalap
- 10: Kábel és hálózati csatlakozó
- 11: Aromatál anyaggal
- 12: Porszűrő

## Kezelőmező:

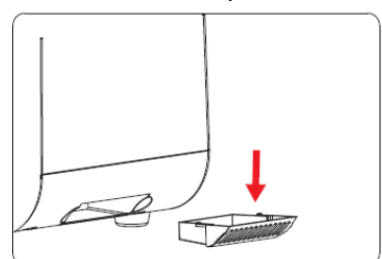
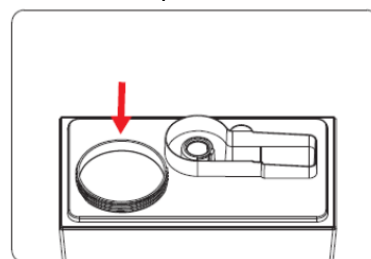
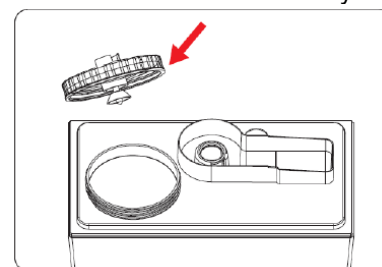
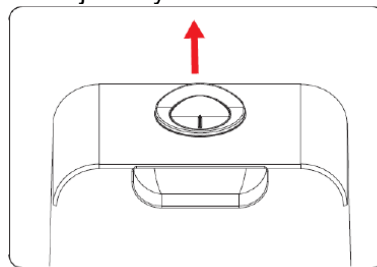


## Távirányító:



## Beüzemelés

- Áramellátás: 100-240V~, 50/60Hz, 40W
- Az ultrahangos párasító a vizet magas frekvenciájú oszcilláció révén 1-3  $\mu\text{m}$  méretű ultrafinom részecskékké porlasztja. Ezeket a sűrített levegő finom ködpára formájában a levegőbe juttatja. Ennek eredményeként a levegő páratartalma egyenletes lesz.
- Először is töltsön be megtisztított vizet a tankba. Ehhez két kézzel emelje le a víztankot a készülékalapról (lásd az 1. képen), majd csavarja el. Csavarja a víztank-zárókupakot felfelé (lásd a 2. képen), majd töltsön be vizet (lásd a 3. képen). Ezután a víztankot zárja le a víztank-zárókupakkal, és helyezze vissza a víztankot a készülékalapra.
- Aromaolajak használata esetén húzza ki a készülék oldalán található aromatálat (lásd az 4. képen), majd töltsön bele annyi aromaolajat, hogy az anyagot az aromaolaj teljesen átítassa. Ezután kérjük, helyezze vissza az aromatálat a készülékbe. Kérjük, a mosogatószerrel mosogatószerrel és aromaolaj tartályokkal mossa le és szárítsa meg őket, mielőtt új aromás olajat használna. Alternatív megoldásként az olajat közvetlenül az aromaolaj tartályba is be lehet adni, de nem közvetlenül a víztartályba.



A készülék mozgatásánál mindig legyen óvatos. Mivel a készülék a vízpárát sűrített levegő segítségével hozza létre, az készülékalap nem vízmentesen zárt. A víz kifolyásának elkerülése érdekében a készüléket tartsa mindig egyenesen.

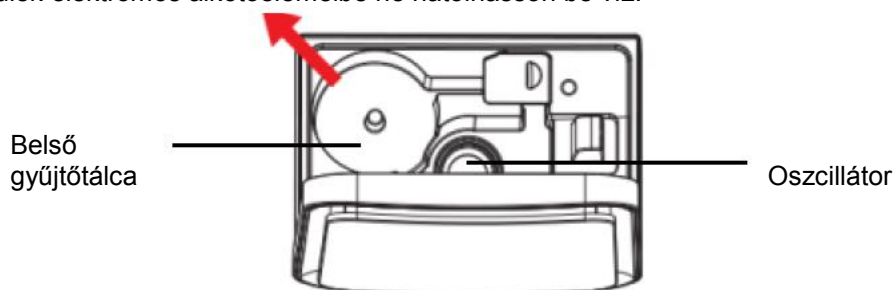
- Kérjük, most csatlakoztassa a készüléket az áramforrásra. A jelzőlámpák egy másodpercre felvillannak, és a készülék standby-üzemmódban van. A további eljáráshoz a készüléken lévő kezelőmező vagy a távirányító használható. Mindkettő ugyanazokkal a funkciókkal rendelkezik.
- A készülék üzembe helyezéséhez nyomja meg a kezelőmezőn lévő Be-/Ki-gombot. A magas páraerősségű, alapértelmezett beállítás aktiválódik. Emellett a LED-es kijelzőn megjelenik a környezeti hőmérséklet  $^{\circ}\text{C}$  fokban megadva, valamint az aktuális relatív páratartalom %-ban kifejezve.
- A „Humidity“ páraerősség-szabályozó: A páraerősség módosításához használja a páraerősség-

szabályozót. A készülék három páraerősségi fokozattal rendelkezik (magas, közepes és alacsony), amelyeket a LED-es kijelzőn az oszlopok száma jelez: magas - összes oszlop, közepes - három oszlop, alacsony - egy oszlop.

- **A „Timer” időzítő funkció:** Az időzítő funkció aktiválásához nyomja meg az időzítő funkció gombját. 1-12 óra között lehet választani. Amint kiválasztotta a kívánt időt, várjon öt másodpercet, amíg a szám abbahagyja a villogást. Az aktív időzítő egy jelzőfény segítségével mindig megjelenik a LED-es kijelzőn. A kijelzőn továbbá váltakozva megjelenik a környezeti hőmérséklet és a hátramaradó idő, valamint a relatív páratartalom %-ban megadva. Ha az időzítő gombot két másodpercig lenyomva tartja, a LED-es kijelző, valamint minden jelzőfény kialszik, a víztankban lévő kék lámpa kivételével. Ezek újra bekapcsolásához nyomjon meg egy tetszőleges gombot. Az idő lejártát követően a készülék automatikusan kikapcsol.  
Ha az időzítő funkciót szeretné kikapcsolni, nyomja meg újra a gombot. Az időzítő jelzőlámpája eltűnik a kijelzőről.
- **A „Heat” fűtő funkció:** A fűtőfunkció-gomb megnyomásával a víztankban lévő víz felforrósodik. Amint a készülék a vizet felmelegítette, a pára a kieresztő nyílást a helyiség hőmérsékleténél 2-3 °C fokkal melegebben hagyja el, így az a beüzemelés következtében nem csökkenhet le.
- **A „Sleep” alvó üzemmód:** Az alvó üzemmód gombjának megnyomása esetén valamennyi jelzőfény kialszik, a Be-/Ki-gomb és az alvó üzemmód gombja kivételével. Az előre beállított páraerősség alacsony páraerősségre változik. A gomb újbóli megnyomásával az alvó üzemmód deaktiválódik, és az előző beállítások visszaállnak.
- **A „Humidity Setting” levegő-páratartalom szabályozó:** A kívánt, %-ban megadott levegő-páratartalom beállításához nyomja meg a levegő-páratartalom szabályozó gombot. Ez 40-80% közé állítható be. A kellemes levegő-páratartalom 40-60% között érhető el. A kiválasztás után várjon öt másodpercet, amíg a készülék a beállításokat átveszi. Ha a levegő-páratartalom szabályozás aktív, az ahhoz tartozó jelzőfény a kijelzőn megjelenik. Amint az aktuális levegő-páratartalom az Ön beállított, kívánt levegő-páratartalmának értékét elérte, a készülék automatikusan átáll standby-üzemmódba. Ha az aktuális levegő-páratartalom a beállított érték alá süllyed, a készülék újra üzemi módra vált.  
Ha a levegő-páratartalom szabályozót szeretné kikapcsolni, nyomja meg újra a gombot, és válassza ki ezt: „- -“. Várjon öt másodpercet, amíg a jelzőfény megjelenik a kijelzőn. A levegő-páratartalom szabályozás deaktiválásra került, és a készülék átmeneti üzemmódban van mindaddig, amíg az időzítő révén vagy manuálisan ki nem kapcsolják.
- Ha nincs több víz a tartályban, akkor a készülék automatikusan kikapcsol.

## Tisztítás

- Tisztítás előtt a készüléket válassza le az áramforrásról. Az áramütés elkerülése érdekében a készüléket és elektromos alkatrészeit soha ne mártsa vízbe.
- A külső felületek tisztításához használjon meleg vízzel megnedvesített, puha kendőt (40°C alatt), a szárításhoz pedig száraz kendőt.
- Ne használjon agresszív vagy kémiai tisztítószert, valamint súrolóeszközt, pl. fém dörzsi szivacsot.
- A víztankot 2-3 hetente kell tisztítani. Ehhez vegye le a víztankot a készülékalapról, majd a víztank zárókupáját nyissa ki. Az esetleges maradványokat puha kendővel törölje le, majd vízzel öblítse le a tankot és a zárókupakot. Ügyeljen arra, hogy az úszó körüli terület tiszta legyen.
- A készülékalapot hetente egyszer kell megtisztítani. Ehhez eressze le a belső tálcában felgyülemlt vizet, hagyja kifolyni (5. kép) majd az alapot óvatosan törölje le egy puha kendővel. Ez azért szükséges, hogy a készülék elektromos alkotóelemeibe ne hatolhasson be víz.



Kép 5

Az oszcillátor megtisztításához helyezzen sütőpor-víz keveréket vagy ecet-víz keveréket az oszcillátor felületére, majd hagyja 5 percig hatni. Ezután a felületet ecsettel tisztítsa meg, majd az oszcillátort bő vízzel öblítse le.

- A víztankban lévő vízsűrőt három-négy havonta ki kell cserélni. Ehhez vegye le a víztankot, amelynek aztán csavarja le a zárókupáját. A vízsűrő a zárókupakban található. Ezeket válassza szét a zárókupak csavarásával, majd csavarja be a zárókupakba az új vízsűrőt. Helyezze az új vízsűrőt a zárókupakkal a víztankba, majd csavarja vissza. A csereszűrőt utólag is beszerezheti kereskedőjétől:
  - Cikkszám.: 14062
  - Cikk megnevezése: Monsun 6000 black vízsűrők
  - Márkanév: Suntec

### Reklamáció esetén

- Ha kifogásolni szeretne valamit a készüléken, akkor azt a vásárlás dátumától számított (pénztári blokk) 24 hónapon belül teheti meg.
- Ha előtte szakszerűtlenül megváltoztatta a terméket, akkor az ingyenes csere vagy javítás ki van zárva.
- A kopó alkatrészek, fogyóeszközök hibája, a felsorolt részek tisztítása, karbantartása és cseréje következésképpen díjköteles.
- Ha reklamációt szeretne benyújtani, akkor a készüléket eredeti csomagolásában a pénztári blokkal együtt vigye vissza az üzletbe. A gyors és kényelmes szervizről [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) weboldalunkon többet tudhat meg.
- Pénztári blokk nélkül a javítást vagy cserét nem tudjuk ingyen vállalni.
- Amennyiben a reklamáció megfelel szervizfeltételeinknek, akkor a készülék vagy tartozék valamennyi anyag- és gyártási hibából keletkezett hibáját ingyenes javítással vagy saját belátásunk szerint a készülék cseréjével orvosoljuk.
- A tartozékok sérülése nem vezet automatikusan a teljes készülék ingyenes cseréjéhez. Ebben az esetben forduljon a szaküzlethez. Eltört üveg vagy műanyag részek javítása mindig díjköteles.
- A garancia lejártá után a szaküzlet vagy szerviz költség felszámítása ellenében el tudja végezni a javítást.

### Környezetvédelmi tudnivalók



A terméket élettartama végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal kidobni, hanem elektromos vagy elektronikus készülékek gyűjtőhelyén kell leadni, ahol újrahasznosítják őket. A terméken, a használati útmutatón és a csomagoláson lévő jel elre utal. Alapanyagai jelölésük szerint újrahasznosíthatóak. Az újrahasznosítással, az anyagok hasznosításával vagy az elhasznált készülékek másfajta értékesítésével nagyban hozzájárulunk környezetünk védelméhez. Az illetékes hulladékhasznosító címét önkormányzatunknál kérdezhetjük meg.

Kiterjesztett gyártói felelősségünk keretében a készülék az elektromos és elektronikai berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU irányelv alapján jelöléssel van ellátva. Célunk az elektromos hulladékok elkerülése, csökkentése, valamint környezetbarát ártalmatlanítása. Kérjük, hogy aktívan vállaljon szerepet a környezetvédelemben és az elektromos hulladékot a helyi gyűjtőpontokon keresztül ártalmatlanítsa.

A csomagolás és a használati útmutató újrahasznosítható.

### EK megfelelőségi nyilatkozat

A készülék megfelel az Európai Unió lényeges egészségügyi és biztonsági elvárásainak. Az EK megfelelőségi nyilatkozat a készülék CE jelölésének alapja. A jelen használati útmutató megjelenésével valamennyi ezelőtt kiadott útmutató érvényét veszíti. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC és napsugaras logó bejegyzett védjegyek. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Felelősség kizárt minden nyomdai hibák és mulasztások.

## **INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA**

**Niniejsze urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i umysłowej oraz osoby nieposiadające dostatecznego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod nadzorem i pod warunkiem, że zostały one pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i że zrozumiały wynikające z tego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i prace konserwacyjne należące do obowiązków użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Dzieci poniżej 3 roku życia bez nadzoru ze strony osób dorosłych nie mogą mieć dostępu do urządzenia. Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat mogą jedynie włączać lub wyłączać urządzenie pod warunkiem, że urządzenie znajduje się lub jest zainstalowane w normalnej pozycji używania, dziecko zostało przeszkolone pod kątem bezpiecznego używania, jest nadzorowane i zrozumiało możliwe zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 i poniżej 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do gniazdka, regulować urządzenia, czyścić go lub konserwować.**

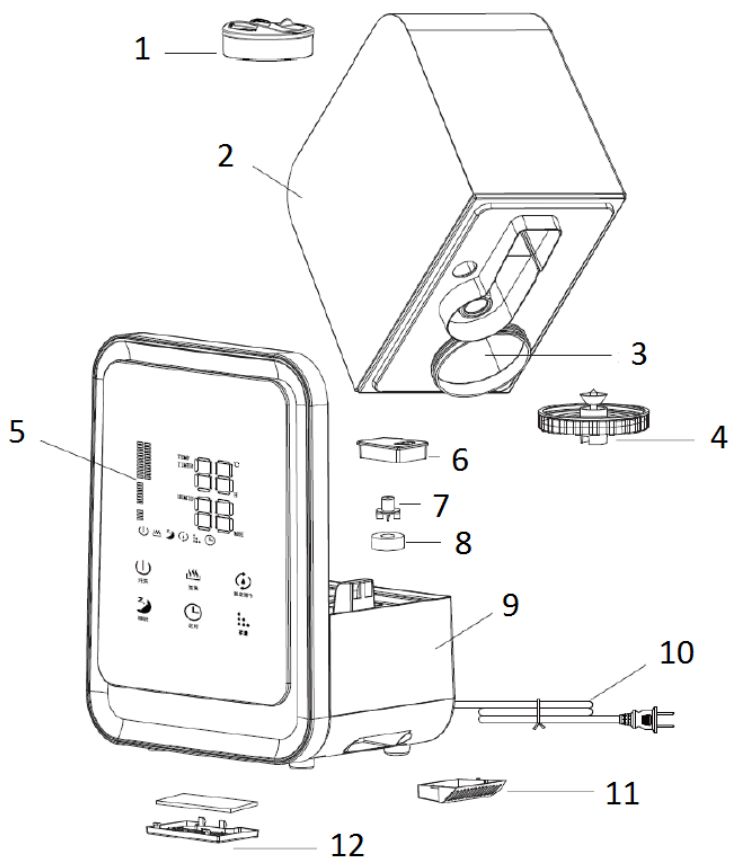
- Należy upewnić się, że podane napięcie sieciowe jest zgodne z parametrami Państwa sieci elektrycznej.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli przewód zasilający, wtyczka lub samo urządzenie wykazuje uszkodzenia lub urządzenie generuje nietypowe odgłosy i zapachy. Jeżeli konieczna będzie naprawa, należy zwrócić się do punktu sprzedaży.

- Nigdy nie należy przeprowadzać samodzielnych napraw urządzenia, rozbierać go lub modyfikować w inny sposób.
- Urządzenie można stosować wyłącznie do celów domowych i tylko w sposób zgodny z jego przeznaczeniem. Nie stosować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie na płaskich, stabilnych i suchych powierzchniach. Nie należy przechylać urządzenia, gdyż może wyciec woda.
- Jeżeli urządzenie nie jest przez dłuższy czas używane, ma być czyszczone, jeżeli pojawi się usterka lub ma nastąpić opróżnienie lub napełnianie zbiornika wodnego, wówczas należy odłączyć wtyczkę sieciową od gniazdka elektrycznego.
- W urządzeniu nie wolno umieszczać żadnych ciał obcych. Takie postępowanie może doprowadzić do porażenia prądem, pożaru lub uszkodzenia urządzenia.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru.
- Należy zwracać uwagę, aby wylot mgły nawilżacza powietrza nie był niczym zablokowany oraz aby był wolny od kurzu i ciał obcych.
- Wylotu mgły nie wolno napełniać wodą.
- Podczas uruchomienia urządzenia nie dotykać wody ani żadnych innych części, które znajdują się w wodzie.
- Podczas odłączania urządzenia od gniazdka sieciowego nigdy nie wolno ciągnąć za kabel, lecz za wtyczkę. Prosimy zwrócić uwagę, aby w tym czasie Państwa ręce były suche.
- Należy zachować minimalny odstęp 2 metrów od urządzeń elektrycznych oraz mebli oraz nie

umieszczać urządzenia w pobliżu firan i zasłon, gdyż mogą stać się mokre.

- Aby uniknąć porażenia elektrycznego, urządzenia nie wolno nigdy zanurzać w wodzie ani w żadnej innej cieczy.
- Nie używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów, gazów lub par.
- Nie uruchamiać urządzenia, jeżeli zbiornik wodny jest pusty.
- Należy zwracać uwagę, aby do podstawy nie przedostała się woda, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Temperatura wody podczas napełniania zbiornika wodnego nie powinna wynosić więcej niż 40°C, gdyż w przeciwnym razie woda może prowadzić do przebarwień i deformacji.
- Trzymać urządzenie z dala od źródeł ciepła, np. piece, oraz unikać bezpośredniego nasłonecznienia.
- Nie używać urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 5°C, aby zapobiec szkodom urządzeniu. Jeżeli woda zamrznie w urządzeniu, należy przed uruchomieniem usunąć lub rozpuścić lód. Idealna temperatura pracy wynosi między 5°C a 40°C.
- Do wody nie należy dodawać żadnych dodatków. Olejki aromatyczne można umieszczać tylko w specjalnym pojemniku, a nie bezpośrednio w wodzie.

## Elementy składowe

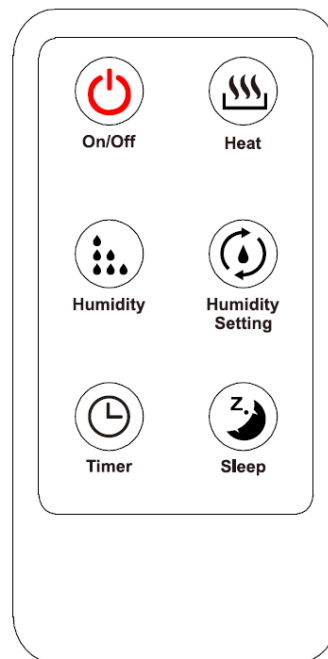


- 1: Wylot mgły
- 2: Zbiornik wodny
- 3: Otwór zbiornika wodnego
- 4: Zamknięcie zbiornika wodnego
- 5: Wyświetlacz LED
- 6: Zamknięcie bezpieczeństwa
- 7: Zamknięcie pływakowe
- 8: Pływak
- 9: Podstawa urządzenia
- 10: Przewód i wtyczka sieciowa
- 11: Pojemnik na olejek aromatyczny z materiałem
- 12: Filtr przeciwpyłowy

### Panel sterowania:



### Pilot:

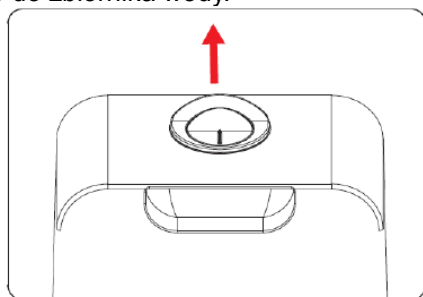


## Uruchomienie

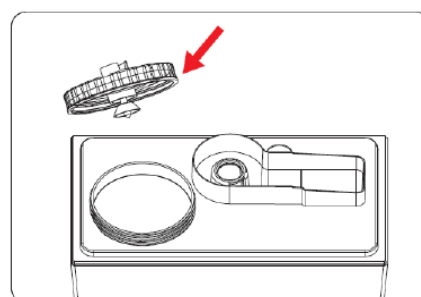
- Zasilanie elektryczne: 100-240V~, 50/60 Hz, 40 W
- Ultradźwiękowy nawilżacz powietrza, poprzez oscylację wysokiej częstotliwości, rozpyla wodę w formie bardzo delikatnych cząstek 1-3  $\mu\text{m}$ . Za pomocą sprężonego powietrza cząstki są uwalniane do powietrza jako delikatna mgła wodna. W rezultacie zapewnione jest równomierne nawilżanie powietrza.
- W pierwszej kolejności należy napełnić zbiornik wodny wodą. W tym celu podnieść oburęcznie zbiornik wodny z podstawy urządzenia (patrz rys. 1) i go obrócić. Odkręcić zamknięcie zbiornika wodnego (patrz rys. 2) i napełnić zbiornik wodą (patrz rys. 3). Następnie zamknąć zbiornik zatyczką i ponownie umieścić zbiornik wodny na podstawie urządzenia.
- Jeżeli chcą Państwo zastosować olejki aromatyczne, wyjąć umieszczony z boku urządzenia pojemnik na olejki aromatyczne (patrz rys. 4) i napełnić go olejkiem, aż materiał będzie w całości nasączony olejkiem. Następnie umieścić pojemnik na olejek aromatyczny ponownie w urządzeniu. Przed użyciem nowego oleju aromatycznego umyć pojemnik z tkaniny i oleju aromatycznego detergentem i wysuszyć



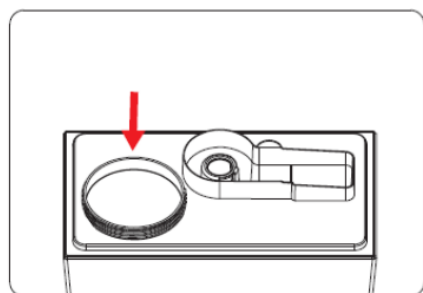
go. Alternatywnie można włożyć olej bezpośrednio do zbiornika na olej aromatyczny, ale nie bezpośrednio do zbiornika wody.



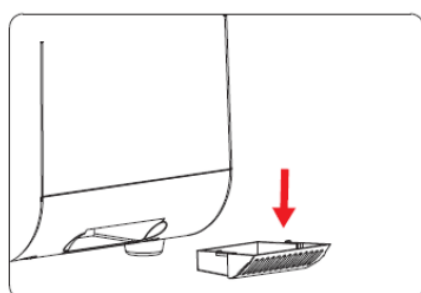
Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

Podczas poruszania urządzenia należy zachować ostrożność. Z uwagi na fakt, że urządzenie w celu wytworzenia pary wodnej pracuje ze sprężonym powietrzem, podstawa urządzenia nie jest hermetycznie zamknięta. Urządzenie należy zawsze ustawiać w prostej pozycji, aby uniknąć wycieku wody.

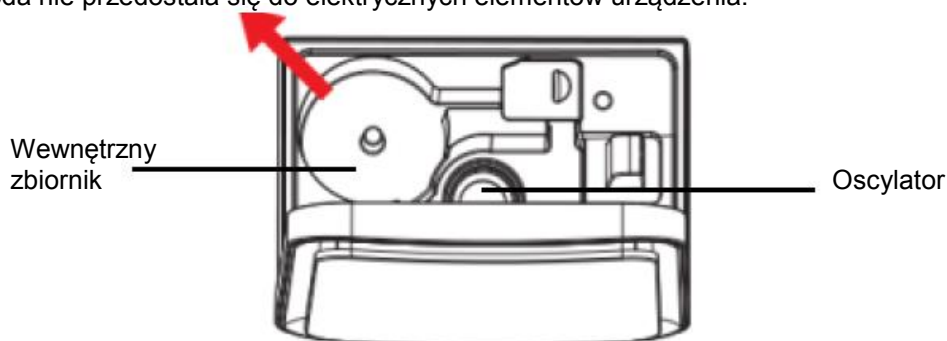
- Podłączyć teraz urządzenie do zasilania prądem. Lampki wskaźnikowe zaświecą się na jedną sekundę, a urządzenie znajduje się w trybie Standby. Do dalszej obsługi urządzenia można używać panelu sterowania na urządzeniu lub pilota. Oba urządzenia posiadają te same funkcje.
- Aby uruchomić urządzenie, włączyć przycisk Wł./Wył. na panelu sterowania. Następuje aktywacja standardowego ustawienia z dużą mocą mgły. Dodatkowo na wyświetlaczu LED wyświetla się temperatura otoczenia w °C oraz aktualna wilgotność powietrza w %.
- Regulator mocy mgły „Humidity”: Aby zmienić moc mgły, należy uruchomić regulator mocy mgły. Urządzenie posiada trzy moce mgły (wysoka, średnia i niska), które są wyświetlane na wyświetlaczu LED poprzez ilość symboli: wysoka moc — pełen pasek symboli, średnia moc — dwa symbole na pasku, niska moc — jeden symbol na pasku.
- Funkcja sterownika czasowego „Timer”: Aby aktywować funkcję sterownika czasowego, należy uruchomić przycisk funkcji Timer. Można wybrać między 1 a 12 godzinami. Po wyborze żądanego czasu należy odczekać pięć sekund, aż dana liczba nie będzie dłużej migać. Aktywna funkcja Timer jest wskazywana za pomocą lampki wskaźnikowej na wyświetlaczu LED. Ponadto wyświetlacz wskazuje temperaturę otoczenia oraz pozostały czas (naprzemiennie) oraz względną wilgotność powietrza w %. Przytrzymanie przycisku funkcji Timer przed dwie sekundy powoduje wyłączenie wyświetlacza LED oraz wszystkich lampek wskaźnikowych poza niebieską lampką w zbiorniku wodnym. Aby je ponownie włączyć, należy nacisnąć dowolny przycisk. Po upływie zadanego czasu urządzenie wyłącza się w sposób automatyczny. Aby wyłączyć funkcję Timer, należy ponownie uruchomić przycisk Timer. Lampka wskaźnikowa Timer na wyświetlaczu gaśnie.
- Funkcja ogrzewania „Heat”: Poprzez uruchomienie przycisku ogrzewania następuje podgrzanie wody w zbiorniku wodnym. Gdy woda zostanie ogrzana, para wydobywająca się z wylotu jest o 2-3°C wyższa od temperatury pomieszczenia, dzięki czemu spadek temperatury otoczenia nie jest możliwy.
- Tryb uśpienia „Sleep”: W przypadku uruchomienia przycisku trybu uśpienia gasną wszystkie lampki wskaźnikowe, poza przyciskiem Wł./Wył. i przyciskiem trybu uśpienia. Ustawiona uprzednio moc mgły zostaje zredukowana do najniższego poziomu. Ponowne uruchomienie przycisku powoduje dezaktywację trybu uśpienia i przywrócenie poprzednich ustawień.
- Regulator wilgotności „Humidity Setting”: Przycisk regulatora wilgotności służy do ustawienia żądanej wilgotności powietrza w %. Wilgotność powietrza można ustawić w zakresie 40-80%. Komfortowa wilgotność powietrza mieści się w przedziale pomiędzy 40-60%. Po dokonaniu ustawień odczekać pięć sekund, aż urządzenie przejmie ustawienie. Jeżeli regulacja wilgotności powietrza jest aktywna, na wyświetlaczu świeci się przyporządkowana do tej funkcji lampka wskaźnikowa. Gdy wilgotność powietrza osiągnie wartość ustawionej, żądanej wilgotności powietrza, urządzenie przełącza się automatycznie w tryb Standby. Jeżeli aktualna wilgotność powietrza obniży się poniżej ustawionej wartości, urządzenie przełącza się ponownie w tryb roboczy. Aby wyłączyć regulator wilgotności powietrza, należy ponownie uruchomić przycisk i wybrać opcję „-”. Odczekać pięć sekund, aż lampka wskaźnikowa na wyświetlaczu zgaśnie. Regulacja wilgotności

powietrza jest nieaktywna, a urządzenie znajduje się w trybie pracy ciągłej, aż zostanie wyłączone przez timer lub ręcznie.

- W przypadku braku wody w zbiorniku na wodę urządzenie wyłącza się automatycznie.

### Czyszczenie

- Przed każdym czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od zasilania. Aby uniknąć porażenia elektrycznego, nigdy nie zanurzać urządzenia ani jego elementów elektrycznych w wodzie.
- Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych należy stosować miękką, nawilżoną ciepłą wodą (poniżej 40°C) ściereczkę, a do wycierania suchą ściereczką.
- Nie wolno używać agresywnych i chemicznych środków czyszczących oraz szorujących przyrządów czyszczących, np. wełny stalowej.
- Zbiornik wodny należy czyścić co 2-3 tygodnie. W tym celu zdjąć zbiornik wodny z podstawy urządzenia i otworzyć zamknięcie zbiornika wodnego. Wytrzeć miękką ściereczką ewentualne pozostałości i przepłukać wodą zbiornik i zamknięcie. Zwrócić uwagę, czy obszar przy pływaku jest czysty.
- Podstawę urządzenia należy czyścić raz w tygodniu. W tym celu spuścić wodę zbierającą się w wewnętrznym zbiorniku (rys. 5) i ostrożnie przetrzeć podstawę miękką ściereczką. Jest to konieczne, aby woda nie przedostała się do elektrycznych elementów urządzenia.



Rys. 5

Do czyszczenia oscylatora umieścić na jego powierzchni mieszankę proszku do pieczenia z wodą lub octu z wodą i pozostawić na 5 minut. Następnie wyczyścić powierzchnię pędzelkiem i dobrze wypłukać oscylator wodą.

- Filtr wodny w zbiorniku wodnym należy wymieniać co trzy-cztery miesiące. W tym celu wyjąć zbiornik wodny i odkręcić zamknięcie. Filtr wodny znajduje się przy zamknięciu. Oddzielić filtr poprzez obracanie zamknięcia, a następnie zamocować zamknięcie przy nowym filtrze wodnym. Umieścić nowy filtr wodny z zamknięciem w zbiorniku wodnym i przykręcić. Filtr zapasowy mogą Państwo dokupić w swoim sklepie:
  - Nr kat.: 14062
  - Oznaczenie artykułu: Monsun 6000 black filtry
  - Marka: Suntec

### Reklamacja

- Reklamacje dotyczące urządzenia można zgłaszać w ciągu 24 miesięcy od daty zakupu (paragon).
- Bezpłatna wymiana lub naprawa jest wykluczona w razie uprzedniego przeprowadzenia nieprawidłowych manipulacji przy produkcji.
- Usuwanie wad części zużywających się i materiałów użytkowych oraz czyszczenie, konserwacja lub wymiana tych części są w takim przypadku odpłatne.
- W razie reklamowania urządzenia należy przynieść urządzenie w oryginalnym opakowaniu wraz z paragonem do sprzedawcy. Na stronie internetowej [www.suntec-wellness.de](http://www.suntec-wellness.de) można dokonać szybkiego i wygodnego zgłoszenia serwisowego oraz zasięgnąć dodatkowych informacji.
- Bez paragonu wykluczona jest zasadniczo bezpłatna naprawa lub wymiana.
- Jeżeli reklamacja odbywa się zgodnie z naszymi postanowieniami serwisowymi, wszystkie wady urządzenia lub akcesoriów spowodowane błędami materiałowymi lub producenta są usuwane poprzez bezpłatną naprawę lub — według naszego uznania — poprzez wymianę urządzenia.
- Uszkodzenie elementów akcesoriów nie prowadzi automatycznie do bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku należy skontaktować się ze sprzedawcą. Pęknięcie szkła lub elementów plastikowych jest zawsze związane z poniesieniem kosztów.
- Sprzedawca lub serwis naprawy może po upływie okresu gwarancji przeprowadzić naprawy odpłatnie.

### WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Po zakończeniu okresu użytkowania produktu nie wolno utylizować ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy go oddać do punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wskazują na to symbole umieszczone na produkcie, w instrukcji użytkowania oraz na opakowaniu. Materiały nadają się do ponownego wykorzystania zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki recydingowi, ponownemu użyciu materiałów i innym formom ponownego wykorzystania zużytych urządzeń, w dużym stopniu przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego.

Informacje o właściwych punktach zbiórki surowców wtórnych można uzyskać w urzędzie gminy.

W ramach rozszerzonej odpowiedzialności producenta urządzenie to jest oznakowane zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Naszym celem jest unikanie powstawania złomu elektronicznego, zmniejszenie jego ilości oraz ekologiczna utylizacja urządzeń elektronicznych. Prosimy o aktywną pomoc w ochronie środowiska poprzez utylizację złomu elektronicznego za pośrednictwem lokalnych punktów zbiórki.

Opakowanie oraz instrukcja obsługi nadają się do recyklingu.

#### **EC-DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Urządzenie spełnia zasadnicze wymagania Unii Europejskiej w zakresie zapewnienia zdrowia i bezpieczeństwa. Deklaracja zgodności WE jest podstawą oznakowania tego urządzenia symbolem CE.

Publikacja niniejszej instrukcji obsługi oznacza wygaśnięcie obowiązywania wszystkich dotychczasowych dokumentów. SUNTEC, SUNTEC Wellness, KLIMATRONIC oraz logo w postaci słońca są zarejestrowanymi znakami towarowymi. © 2019/01 SUNTEC WELLNESS GMBH

Firma nasza nie przyjmuje na siebie jakiegokolwiek odpowiedzialności z tytułu błędów w druku oraz pomyłek.



## **Gewährleistungs-Urkunde**

Für dieses Gerät übernehmen wir 24 Monate Gewährleistung!

Wir verpflichten uns, während der 24-monatigen Gewährleistungszeit Ihr Gerät kostenlos instand zu setzen bzw. Ihrem Fachhändler die Ersatzteile kostenlos zur Verfügung zu stellen, wenn es infolge eines produktionsseitigen Fabrikations- oder Materialfehlers versagen sollte. Weitergehende Ansprüche gegen uns sind ausgeschlossen. Wir haften nicht für Beschädigungen durch höhere Gewalt, unsachgemäße Behandlung, Nichtbeachtung der Anleitung, betriebsbedingte Abnutzung oder Beschädigungen auf dem Transportweg.

Diese Urkunde ist nur in Verbindung mit der dazugehörigen Rechnung gültig.

Im Servicefall bringen Sie das gekaufte Produkt bitte zu Ihrem Fachhändler.

**Artikelbezeichnung:**

**Seriennummer:**

**Name des Käufers:**

**Kaufdatum:**

**Stempel und Unterschrift des Fachhändlers:**

**Hersteller:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Deutschland



## Warranty-Card

For this appliance we assure 24 months warranty.

During the 24 months warranty we guarantee to repair your appliance free of charge or to provide your seller the spare parts free of charge if the appliance fails to work due to production failure. Other claims are excluded from this warranty. We will not be liable for any defects caused by acts of nature, improper use, neglect of the instruction manual, damage from continuous use and damages during transportation.

This warranty card is only applicable with the according invoice.

In case of service please bring your purchased product to your seller.

**Product name:**

**Serial number:**

**Name of buyer:**

**Date of purchase:**

**Stamp and signature of seller:**

**Manufacturer:**  
Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germany



## Documento de garantía

El aparato tiene una garantía de 24 meses.

Durante los 24 meses de garantía, se llevarán a cabo de forma gratuita las reparaciones y se enviarán a su distribuidor especializado las piezas de repuesto necesarias, en caso de que se produzcan fallos de funcionamiento a causa de fallos de fabricación o material de los que sea responsable el fabricante. Se rechaza toda responsabilidad por el resto de reclamaciones. No nos responsabilizamos de los daños producidos por fuerza mayor, uso indebido, incumplimiento de las instrucciones de uso, deterioro inherente al uso o daños producidos durante el transporte.

Este documento solo tiene validez en compañía de la factura de compra correspondiente.

En caso de que necesite asistencia técnica, póngase en contacto con su distribuidor especializado.

**Denominación del producto:**

**Número de serie:**

**Nombre del comprador:**

**Fecha de compra:**

**Sello y firma del distribuidor especializado:**

**Fabricante:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Alemania



## **Certificat de garantie**

Pour cet appareil, nous accordons une période de garantie de 24 mois !

Nous nous engageons de remettre en état votre appareil gratuitement pendant la période de garantie de 24 mois ou alors de mettre à disposition les pièces détachées gratuitement à votre commerçant spécialisé, si votre appareil devait défaillir en raison d'une erreur de fabrication ou d'un vice de matériel côté production. Toute revendication à notre encontre allant au-delà est exclue. Nous n'assumons pas de responsabilité pour des endommagements dans des cas de force majeure, en cas de manipulation incorrecte, en cas de non-respect de la notice, en cas d'usure due au fonctionnement ou pour des dommages survenus sur le chemin du transport.

Ce certificat est uniquement valable avec la facture correspondante.

En cas d'intervention de service, veuillez ramener le produit acheté à votre commerçant spécialisé.

**Désignation de l'article :**

**Numéro de série :**

**Nom de l'acheteur :**

**Date de l'achat :**

**Cachet et signature du commerçant spécialisé :**

**Fabricant :**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Allemagne



## Garanzia

Questo dispositivo presenta una garanzia di 24 mesi!

Nel periodo dei 24 mesi coperti dalla garanzia ci impegniamo a riparare gratuitamente il dispositivo o di mettere a disposizione del rivenditore gratuitamente i pezzi di ricambio laddove si presentasse un difetto di produzione o del materiale. Ulteriori diritti verso di noi sono esclusi. Non ci assumiamo la responsabilità di danni derivanti da forza eccessiva sul prodotto, utilizzo non conforme alle disposizioni, mancato rispetto del manuale d'uso, usura a causa dell'utilizzo o danni dovuti al trasporto.

Questo documento ha valore solo se allegato alla ricevuta di acquisto.

In caso di assistenza portare il prodotto acquistato dal proprio rivenditore.

**Descrizione articolo:**

**Numero di serie:**

**Nome dell'acquirente:**

**Data di acquisto:**

**Timbro e firma del rivenditore:**

**Produttore:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germania





## Garantiecertificaat

Voor dit apparaat verstrekken wij een garantie van 24 maanden!

We verplichten ons ertoe om tijdens de 24 maanden van de garantieperiode uw apparaat kosteloos te repareren of uw dealer kosteloos onderdelen te verstrekken als het apparaat als gevolg van een productie- of fabricagefout niet correct mocht functioneren. Verdere aanspraken tegen ons zijn uitgesloten. We zijn niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door overmacht, ondeskundige behandeling, niet opvolgen van de handleiding, slijtage door gebruik of beschadiging tijdens het transport.

Dit certificaat is alleen geldig in combinatie met de daartoe behorende factuur.

Voor onderhoud moet u het gekochte product naar uw dealer brengen.

**Artikelbenaming:**

**Serienummer:**

**Naam van de koper:**

**Datum van aankoop:**

**Stempel en handtekening van de vakhandelaar:**

**Fabrikant:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Duitsland



## **Declaração de garantia**

Este aparelho tem 24 meses de garantia!

Durante um período de 24 meses comprometemo-nos a reparar gratuitamente o seu aparelho ou a disponibilizar gratuitamente ao revendedor as peças de substituição em caso de avaria decorrente de defeitos materiais ou de fabrico relacionados com a produção. Quaisquer outras reivindicações dirigidas a nós estão excluídas. Não nos responsabilizamos por danos decorrentes de casos de força maior, manuseamento incorreto, incumprimento das instruções, desgaste relacionado com a operação ou danos durante o transporte.

Esta declaração só é válida com a respetiva fatura.

Em caso de assistência entregue o produto comprado ao revendedor.

**Designação do artigo:**

**Número de série:**

**Nome do comprador:**

**Data de compra:**

**Carimbo e assinatura do revendedor:**

**Fabricante:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Deutschland



## JAMSTVENI LIST

Zahvaljujemo na kupnji novog uređaja proizvođača Suntec Wellnes. Za kupljeni uređaj dajemo 24-mjesečnu garanciju od datuma kupnje. Jamstveni list je važeći samo uz priloženi račun.

**Broj artikla:**

**Oznaka artikla:**

**Ime kupca:**

**Datum kupnje:**

**Pečat i potpis trgovine:**

**Servis:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Njemačka



## Garancijski list

Za ovaj uređaj preuzimamo garanciju u trajanju od 24 mjeseci!

Obavezujemo se, da ćemo za vrijeme trajanja 24-mjesečne garancije. Vaš uređaj besplatno popraviti tj. Vašem trgovcu besplatno na raspolaganje staviti zamjenski uređaj, ukoliko se isti uslijed tvorničke greške ili greške u materijalu, nastale u proizvodnom procesu, pokvari. Daljnji zahtjevi prema nama su isključeni. Nismo odgovorni za oštećenja nastala uslijed više sile, neprimjerenog korištenja, nepoštivanja uputstva, trošenja prouzrokovanog korištenjem ili transportiranjem.

Ovaj list vrijedi uz prikaz odgovarajućeg računa.

U slučaju garancije kupljeni proizvod molimo Vas odnesite Vašem trgovcu.

**Oznaka artikla:**

**Serijski broj:**

**Ime kupca:**

**Datum kupovine:**

**Pečat i potpis trgovca:**

**Proizvođač:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Njemačka



## Garancijski list

Za to napravo prevzamemo 24-mesečno garancijo!

Zavezujemo se, da bomo med 24-mesečno garancijsko dobo vašo napravo brezplačno popravili oz. vašemu trgovcu brezplačno dali na razpolago nadomestne dele, ce bi naprava zaradi napake v proizvodnji ali v materialu nehala delati. Drugi zahtevki proti nam so izključeni, Ne jamcimo za poškodbe zaradi višje sile, nepravilnega ravnanja, neupoštevanja navodil, običajne obrabe zaradi uporabe ali poškodb med transportom.

Garancijski rok začne teči s predajo izdelka potrošniku. Dajalec garancije jamci za lastnosti in brezhibno delovanje naprave, ki začne teči z izročitvijo blaga potrošniku.

Pri izdelkih, pri katerih je izstavitve garancije obvezna, nudimo po poteku garancije 3-letno garancijsko dobo za vzdrževanje, nadomestne dele in priključne naprave.

Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Listina je veljavna le skupaj s pripadajočim računom. Garancija velja le na območju Republike Slovenije.

Ce je potrebno popravilo, izdelek prinesite specializiranemu trgovcu.

**Ime izdelka:**

**Oznaka izdelka:**

**Serijska številka:**

**Ime kupca:**

**Datum izročitve blaga:**

**Žig in podpis specializiranega trgovca:**

**Dajalec garancije:**  
Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Germany



## Záručný list

Na tento výrobok poskytujeme záruku 24 mesiacov!

Zaväzujeme sa v priebehu tejto záručnej doby 24 mesiacov opraviť Vaše zariadenie bezplatne, prípadne, dať bezplatne Vášmu špecializovanému predajcovi k dispozícii náhradné diely, ak zlyhanie nastane v dôsledku poškodenia materiálu alebo chyby pri továrenskej výrobe. Ďalšie nároky voči nám sú vylúčené. Neručíme za poškodenia zapríčinené vyššou mocou, neprimeraným zaobchádzaním, nedodržaním návodu, opotrebovaním alebo pri preprave.

Tento list je platný len s prislúchajúcim dokladom o zaplatení.

V prípade servisu prineste zakúpený výrobok Vášmu špecializovanému predajcovi.

**Popis tovaru:**

**Sériové číslo:**

**Meno kupujúceho:**

**Dátum zakúpenia:**

**Pečiatka a podpis špecializovaného predajcu:**

**Proizvoďač:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Nemecko



## Záruční listina

Za tento přístroj neseme záruku po dobu 24 měsíců!

Zavazujeme se k tomu, že během 24měsíční záruční doby bude Váš přístroj zdarma opraven, případně poskytneme Vašemu prodejci zdarma náhradní díly, a to pokud došlo k selhání v důsledku chyb ve výrobě nebo materiálových vad. Další nároky vůči nám jsou vyloučeny. Neneseme odpovědnost za škody způsobené vyšší mocí, nesprávným použitím, nedodržením pokynů, opotřebením v důsledku častého používání nebo při přepravě.

Tato záruční listina je platná pouze spolu s platnou účtenkou.

V případě potřeby údržby přineste prosím zakoupený výrobek Vašemu prodejci.

**Název výrobku:**

**Sériové číslo:**

**Jméno kupujícího:**

**Datum nákupu:**

**Razítko a podpis prodejce:**

**Výrobce:**

Suntec Wellness GmbH  
Holzstraße 2  
40221 Düsseldorf  
Německo



Importőr:  
SUNTEC WELLNESS GMBH  
HOLZSTRASSE 2  
40221 DÜSSELDORF  
NÉMETORSZÁG  
www.suntec-wellness.de

## Garanciajegy

.....  
vásárlás helye

.....  
vásárlás dátuma

.....  
cikkszám/EAN

Kedves Vásárló,

Köszönjük bizalmát, köszönjük, hogy termékünket választotta. Kérjük figyelmesen tanulmányozza át a következő információkat a termék megfelelő használatához.

### **Beüzemelés**

A terméket a kezelési útmutató információi alapján üzemelje be.

### **Karbantartása**

A termék karbantartását, ápolását a kezelési útmutatóban leírtak szerint végezze.

### **Garancia**

A termékre a vásárlástól számított 12 havi jótállást biztosítunk. Esetlegesen felmerülő hibát azonnal jelezze a vásárlás helyszínén. **Reklamációhoz pontosan kitöltött panaszjegyzőkönyv és garanciajegy szükséges.**

### **A fogyasztó jótálláson és szavatosságon alapuló jogai**

A fogyasztót a Polgári Törvénykönyv 1959. évi IV. Törvény 306-310. §-aiban, a 151/2003. (IX. 22.)

Kormányrendeletben, valamint a 49/2003. (VII. 30.) GKM rendeletben meghatározott jogok illetik meg:

#### 1. Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

- kijavítást/kicserélést követelhet, kivéve ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a kötelezettnek aránytalan többletköltséget eredményezne;
- ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást/kicserélést nem vállalta, vagy a 2) pontban írt feltételeknek nem tud eleget tenni, megfelelő árszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye;
- ha a fogyasztó a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított 3 munkanapon belül érvényesít csereigényét, a forgalmazó nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni (figyelembe véve a jótállási igény érvényesítésének kizáró okait).



2. A kijavítást/kicserélést megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. A kötelezettek törekednie kell arra, hogy a kijavítást/kicserélést legfeljebb 15 napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.
3. A jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti.

### **A jótállás nem vonatkozik:**

A termék mechanikai sérülésére és a vásárlást követően bejelentett hiányzó alkatrészekre. (Átvételkor az értékesítés helyén az értékesítővel kell átnézni az árut, esetleges észrevételeket írásban kell rögzíteni, és mindkét fél aláírásával igazolni.) Az áru átvételét követő mennyiségi és minőségi kifogást nem fogadunk el! Hanyag árutovábbításból eredő sérülésekre. A termék karbantartására vonatkozó szabályok be nem tartásából következő károkra (ld kezelési útmutató) Nem szakszerű használatból eredő károkra.

Normál elhasználódásra, kopásra. A jótállás a termék javítására, illetve cseréjére vonatkozik. Ezen túlmenő igények érvényesítését kizárjuk.

### **Hulladékkezelés**



A készüléket életciklusa végén ne tegye a háztartási hulladékok közé, hanem adja le az elektromos készülékek kijelölt gyűjtőhelyén az újrahasznosítás érdekében. A terméken, kezelési útmutatón és a csomagoláson szereplő piktogram erre utal. A készülék anyaga a jelzés szerint újrahasznosítható.

Az újrafelhasználás



## Dokument gwarancji

Na niniejsze urządzenie przysługuje 24-miesięczna gwarancja!

W okresie 24 miesięcy obowiązywania gwarancji zobowiązujemy się do bezpłatnej naprawy urządzenia lub do udostępnienia sprzedawcy bezpłatnie części zamiennych, jeżeli urządzenie przestanie działać wskutek błędów produkcyjnych lub materiałowych. Dalsze roszczenia w stosunku do naszej firmy są wykluczone. Nie odpowiadamy za uszkodzenia urządzenia spowodowane siłą wyższą, nieprawidłową obsługą, nieprzestrzeganiem instrukcji, uwarunkowanym eksploatacją zużyciem lub uszkodzeniami w transporcie.

Niniejszy dokument obowiązuje wyłącznie w połączeniu z przynależną fakturą.

W razie korzystania z usług serwisowych należy dostarczyć zakupiony produkt do sprzedawcy.

**Oznaczenie artykułu:**

**Numer seryjny:**

**Nazwisko kupującego:**

**Data zakupu:**

**Pieczętka i podpis sprzedawcy:**

**Producent:**

Suntec Wellness GmbH

Holzstraße 2

40221 Düsseldorf

Niemcy